BON DIA Aruba
Diasabra 12 di Juli, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari
US$ 145.08

LOCAL

Relaciona cu paro apelacion caso Fondo di Desaroyo

Splicacion di OM ta lanta hopi curiosidad

Pagina 3.

LOCAL

Douane a stop sistema FIAT temporalmente

Pagina 2.

LOCAL

Premier Oduber a manda carta di convivencia na Alcande di Amsterdam

Pagina 4.

Fiscal Majoor mr. Mos y abogado mr. Chris Lejuez a anuncia ayera

Caso Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas lo no bay Corte Superior mas

Ambos partido a dicidi di hala e apelacionnan aden



ORANJESTAD – Ayera mainta Ministerio Publico a convoca un conferencia di prensa hunto cu abogado mr. Chris Lejuez. E conferencia di prensa aki a causa curiosidad serca prensa ya cu e no a wordo convoca na Ministerio Publico sino na un lugar independiente esta den Gambero Rosso Restaurant den Mar Azul Building. E topico tabata relaciona cu e caso Fondo Desaroyo Nobo. Pa mas informacion lesa pagina 3.

Mientras douane a stop sistema di FIAT 'temporalmente' for di dialuna

Sacamento di mercancia ta tarda mas awor pero e no ta un problema serio

Segun vice presidente di ATIA Stephen Daal

ORANJESTAD – Pa gremio comercial ATIA, e asunto di paramento di duna FIAT cu a bira conoci dialuna unda cu mester warda algun dia pa mercancia di comerciantenan clear, no ta un problema asina grandi. Esaki mientras cu otronan ta protesta y a hasta menasa cu caso den corte contra douaneronan.

Segun vice presidente di ATIA Stephen Daal, loke a pasa ta cu douane ta atrasa di klaar in mercancia, debi na e sistema nobo cu nan a introduci for di luna di mei ultimo. Loke e hefe di seccion aki di douane a dicidi di haci for di dialuna ultimo, ta di pone un paro y cuminsa riba un linja nobo. Esaki ta ensera cu dentro di 3 dia, un cliente/comerciante ta suppose di haya su papelnan pa saca su mercancia. E atraso mientrastanto cu tin, lo wordo drecha usando overtime di douane segun Douane.

Opinion di ATIA ta cu mester duna hende chens pa e drecha su asuntonan tambe. „Nos ta bezig ta monitor e asunto di serca y ta wak con esaki lo bai" Daal a sigui bisa. Un siman a pasa y Daal no sa di ningun grito cu tin hendenan comerciante cu ta mal pega debi na e atraso y cambio repentino aki di douane den e seccion aki.

Loke a sosode na mei ultimo ta cu Douane a implementa un programa nobo unda cu douane hunto cu belastingdienst nan ta funciona riba un asina yama goederencode harmonisatie. Esei ta un cos mundial cu bo no por Sali for di dje, pasobra ta trata di un tratado internacional. Pero manera cu Daal ta splica, ta e programa ta e problema. „E programa cu ta handle e asunto di douane tabatin problema. E comunicacion cu douane hoofdkantoor, of belastingdienst no ta canando drechi" Daal a sigui bisa. Ta parse cu e intoetsing cu mester tey, ta causando masha hopi retraso.

For di momento cu douane a para e forma di opera dialuna ultimo, ATIA ta bibando cune 'for the time being'. A mustra cu como ATIA, mester mira e asunto aki di dos banda. "Nos sigur sigur ta zorg pa nos clientenan wordo sirbi. Pero bo tin un responsabilidad tambe como pais di wak e otro banda tambe. Si douane ta pega, nos mester mustra un tiki comprension" Daal a sigui bisa. Aki e ta mustra cu Douane a mustra comprension di nan banda. E loke ta sosodiendo aworaki ta cu gobierno no ta ricibiendo su placa y esei ta un risico cu nan ta coriendo.

Ora cu bo entrega bo papel na douane, awor bo tin cu warda tres dia bo haya nan bek. FIAT tabata un areglo cu nan ta dunabo ok pa bo saca bo carta mientras cu despues nan procesa bo documentonan. Algo cu awor no ta sosode mas por lo pronto. Pues defacto, un inconveniencia chikito cu e comerciantenan mester pasa aden awor.

Mientras cu no a yobe mes hopi cu a keda pronostica ayera

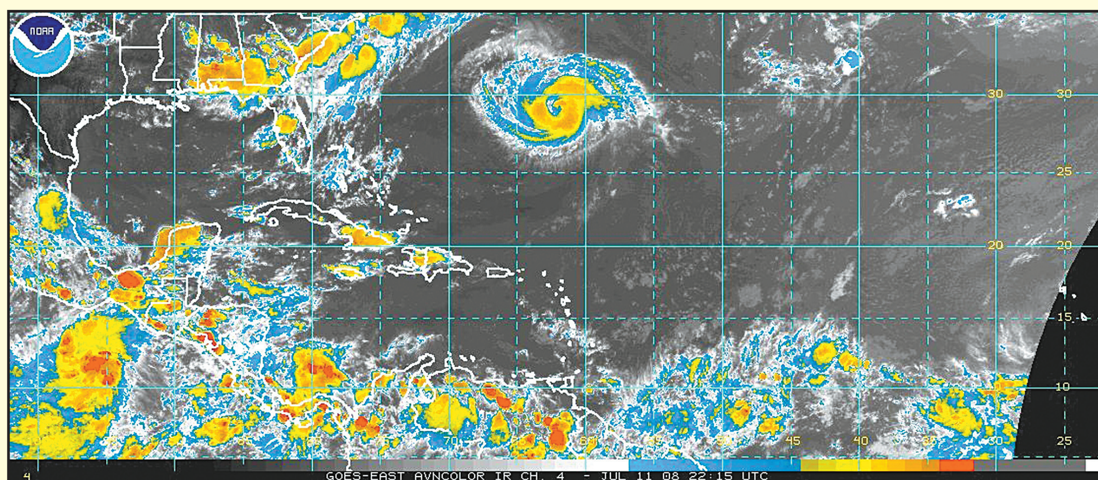
Situacion di tempo ta keda mescos pa awe cu awacero den pronostico di tempo

ORANJESTAD – Pronostico di tempo pa e proximo 24 hora ta bisa cu cielo ta leve te parsialmente nublá i tempu lo keda seco. Diasabra mainta por bira temporalmente hopi nublá ku chèns pa un áwaseru lokal.

Pa loke ta biento, esaki ta modera te basta fuerte for di direkshon generalmente ost; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). Den dia i den posibel awasero, de bes en kuando fuerte te duru den ráfaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general ta mustra cu un ola tropical situa riba e parti central di area Caribe ta sigui move bai den direccion west. Humedad riba tras di e ola tropical lo ta suficiente pa por ocasiona de bes encuando un aumento di nubia riba nos region. P'esei tin chens pa algun awasero riba cierto parti di nos islanan mayan mainta.

Centro di horcan Bertha tabata situa diabierna atardi 5' or na 29.1 grado nort i 62.2 grado west. Esaki ta mas o menos 435 kilometer suitost



di Bermuda. Bertha ta move den direccion nort nortwest cu un velosidad di shete kilometer pa ora y bientonan sostene mas fuerte rond di e centro di mas o menos 150 kilometer pa ora. Bertha ta un orkan kategoria unu riba eskala di Saffir-Simpson. E no ta forma ningun menasa pa islanan den Karibe.

Condicion di laman ta mustra cu laman lo ta modera cu olanan entre 1 i 2 meter (3 pa 7 pia).

Ministerio Publico y Chris Lejuez a dicidi cu

Ta cancela apelacion den sentencia di Caso Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas

Esaki pa evita un division mas grandi na Aruba cu tin pa motibo di e caso

ORANJESTAD – Tanto Ministerio Publico como abogado di ex minister Tico Croes, esta Chris Lejuez a dicidi di no continua cu e caso di Fondo Desaroyo San Nicolas. Un declaracion cu ambos partido a duna ayera durante un encuentro di ultimo ora cu prensa local. Ambos a hiba palabra y a mas bien lesa un declaracion pero no a duna comentario riba e contenido di e declaracion aki.

E declaracion principal ta bisa textualmente cu ..'Ambos partido ta anuncia cu nan ta cancela e apelacion contra di sentencia di Corte den Prome Instancia den e asina yama Caso Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas.
Loke cu particularmente a tene e partidonan dividi den e caso aki, ta e pregunta si tabata trata di soborno castigable (strafbare omkoping) of di financiamento permisible di partido (geoorloofde partijfinanciering) relaciona cu Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas. Di kico tabata trata, ta discutible.



Fiscal Majoor, mr Mos (Ministerio Publico), como abogado di ex minister Tico Croes, esta Chris Lejuez a dicidi di no continua cu e caso di Fondo Desaroyo San Nicolas. Asina a keda anuncia durante un conferencia di prensa cu a tuma lugar ayera mainta.

Te na ora cu –despues di e sentencia den cual ambos partido parcialmente a haya razon y parcialmente no a hay rason- corte di Apelacion of hasta Corte Supremo a duna nan huicio den esei, cu lo a keda estableci te na e instancia di mas halto di kico tabata trata.

Ambos partido ta core cierto riesgo ora di contestacion di e pregunta describi akiriba. A dicidi den deliberacion mutuo pa no sigui cu mas procedimento hudicial.

Den esei, ambos partido a tene hopi cuenta cu interes di Pais Aruba, ya cu un continuacion di e caso den apelacion lo por a haci e division na Aruba relaciona cu e caso aki, solamente mas grandi ainda. Pa ambos partido, e interes nacional tabata decisivo.

Ta igualmente pa e motibo ey cu Ministerio Publico mirando e resultado di e deliberacion cu Croes, a cancela su mes apelacion contra e sentencianan cual sra J.H.A. Eman, O.E. Oduber y F.R. Sint Jago a wordo declara liber…'
Te aki e declaracionnan por escrito manera cu nan a keda presenta ayera mainta den un conferencia di ultimo ora. Durante dia por a tende comentario di ex prome minister Henny Eman cu tabata sumamente contento cu e caso aki aworaki ta sera y cu nan lo por biba trankil sin ta den e ansia di espera di un continuacion di e caso aki.

Relaciona cu paro apelacion caso Fondo

Splicacion di Ministerio Publico ta lanta hopi curiosidad serca huristanan

ORANJESTAD—Pa hopi hurista, e splicacion di Ministerio Publico hunto cu abogado defensor Mr. Chris Lejuez pakico ta para e proceso di apelacion den e caso Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas ta un poco confuso.
Bon Dia Aruba a papia cu diferente hurista, entre otro decano di facultad Huridico di Universidad di Aruba sr. Glen Thode, kendenan ta bisa cu berdad ta asina cu 'interes general' ta un base huridico pa un caso hudicial of no. Sinembargo, e pregunta ta pakico a scohe e argumento aki awor aki. Aruba a pasa un periodo di division fuerte caba y net awor, emocionnan entorno e caso a baha un poco.
Sinembargo, ta un hecho tambe cu pa Ministerio Publico por convence un corte mas halto cu esun di prome instante, cu a base di investigacion adicional a logra pruebanan adicional. Den caso cu un investigacion adicional no a produci pruebanan nobo, cu por conduci na un decision di Hof cu ta diferente cu esun di e huez di prome instancia, anto ta dificil pa por sigui cu un caso asina.
Di otro banda, esaki ta un decision cu Ministerio Publico por tuma, sin mester di yega na palabracion cu e otro partido. E hecho cu Ministerio Publico a uni cu defensa di un di e acusadonan den e caso Fondo pa declara cu ta cancela e proceso di apelacion pues ta algo cu ta yamativo y definitivamente no usual.

Cu e contrapartido tambe a dicidi pa no continua cu e apelacion, por ta sinta den e hecho cu no ta confia cu ta haya e resultado desea for di Hof, cu lo por kita e sentencia existente di cuater luna condicional, of cu te hasta, e por bira mas hopi.
Otro huristanan ta haya cu ta ora pa Minister di Husticia bin splica pueblo ta kico a pasa realmente. Con por ta posibel cu a gasta asina hopi tempo y placa den un caso, cu a resulta den un sentencia condicional pa un ex Minister, y exoneracion completo pa un ex Prome Minister y otronan, y awor Ministerio Publico den palabracion cu defensa ta dicidi pa para e proceso di apelacion.
Ministerio Publico, awor dirigi pa un Procurado General nobo, esta Mr. Rob Pietersz, a scohe pa no contesta pregunta, mientras cu abogado Chris Lejuez a bisa cu e palabracion tabata pa e dia ey, pues Diabierna, pa no contesta preguntanan. Esaki a laga e porta habri pa kizas busca splicacion den e dianan cu ta bin. En todo caso, Bon Dia Aruba a compronde cu ex Minister Tico Croes lo ta na Aruba e fin di siman aki. Huridicamente, e ex Minister a keda cu su sentencia di corte di prome instancia, como tal tin un record criminal. Kico esaki ta nifica pa su futuro como Profesor na University of Central Florida, ta un di e preguntanan crucial.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Minister President Nelson Oduber a dirigi un carta di convivencia na Alcalde di Amsterdam

Relaciona cu asesinato di agente policial

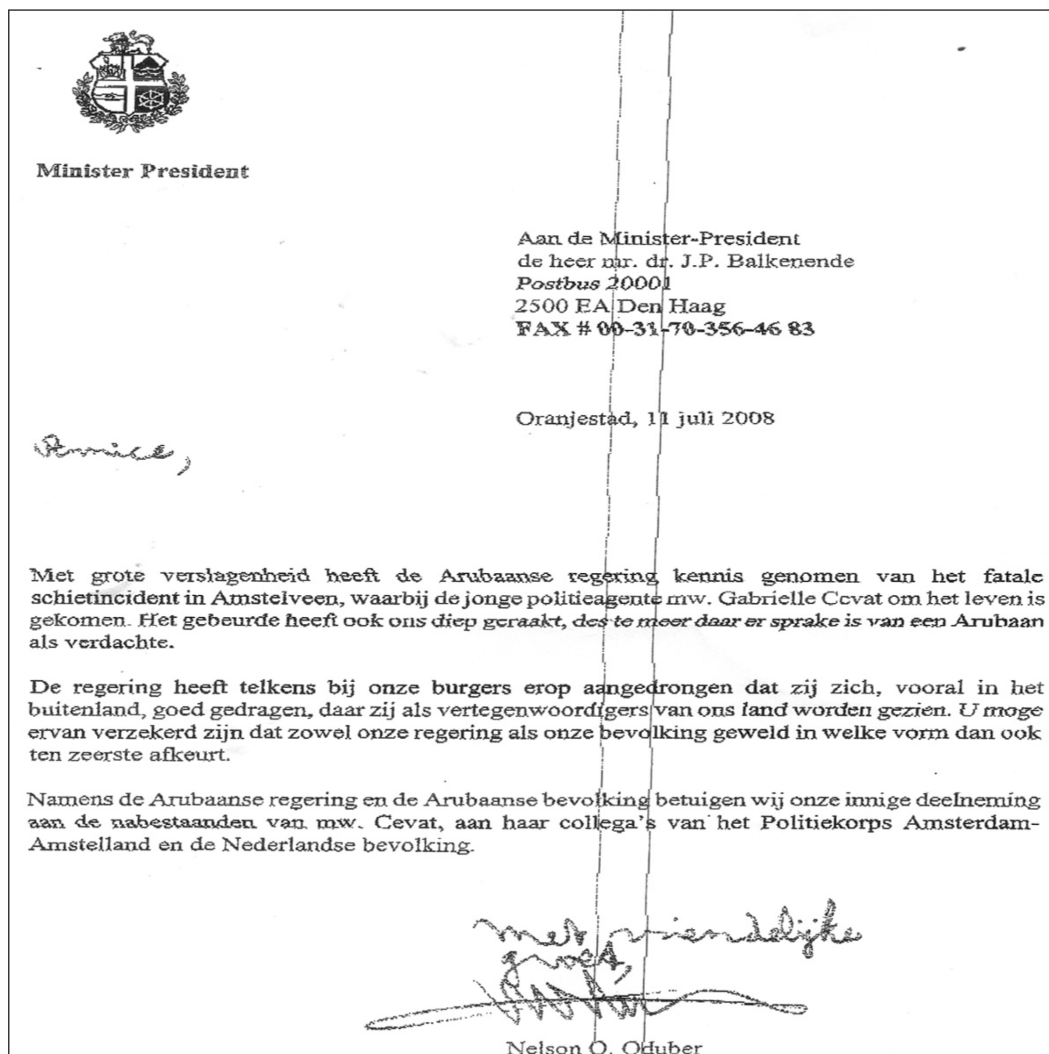
ORANJESTAD- Ayera mainta Minister Presidente di pais Aruba, sr. Nelson Oduber, a dirigi un carta na Alcalde di e ciudad di Amsterdam, esta mr M.J. Cohen, den cual na nomber di Gobierno y pueblo di Aruba, e ta brinda su mas sentido pesame y gran convivencia, pa morto tragico di e agente policial Gabrielle Cevat, diahuebs ultimo.

E agente policial a ser asesina na momento cu el a bai pa cumpli cu su deber como agente policial, pa un individuo di 49 aña di Aruba, kende a keda detene algun ora despues di e horibel caso aki.

Den su carta Premier Oduber ta mustra cu e ta lamenta c'un oficial di polis asina capacita y dedica na su trabou, ta perde su bida y mas ainda ta di lamenta cu su morto tragico a ser ocasiona pa un persona naci na Aruba.

Ptremier a mustra e alcalde, cu na tur momento Gobierno di Aruba ta enfatiza riba su pueblo, pa tin un conducta ehemplar ora cu nan ta biba of bai pasa vacacion den exterior y pa e motibo aki, e ta kere cu e caso lamentabel aki, a conmove henter comunidad aki na Aruba.

Fuera di su mensahe di condolencia na e alcalde, Minister Presidente den su carta tambe ta manda condolencia pa famianan di e agente pol;icial Cevat, na su coleganan di e Cuerpo Policial di Amsterdam y na henter e pueblo Hulandes.



Minister President

Aan de Minister-President
de heer mr. dr. J.P. Balkenende
Postbus 20001
2500 EA Den Haag
FAX # 00-31-70-356-46 83

Oranjestad, 11 juli 2008

Amice,

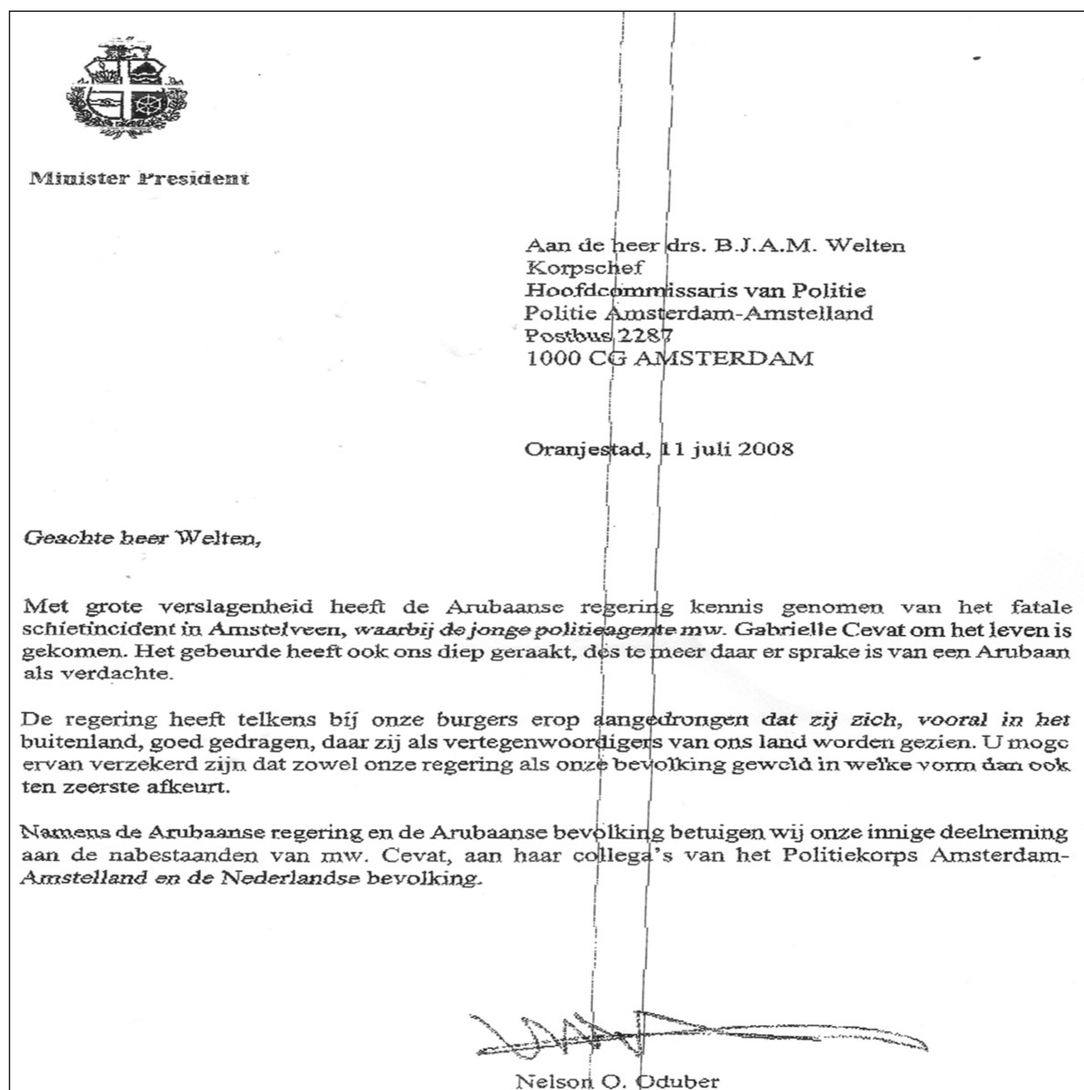
Met grote verslagenheid heeft de Arubaanse regering kennis genomen van het fatale schietincident in Amstelveen, waarbij de jonge politieagente mw. Gabrielle Cevat om het leven is gekomen. Het gebeurde heeft ook ons diep geraakt, des te meer daar er sprake is van een Arubaan als verdachte.

De regering heeft telkens bij onze burgers erop aangedrongen dat zij zich, vooral in het buitenland, goed gedragen, daar zij als vertegenwoordigers van ons land worden gezien. U moge ervan verzekerd zijn dat zowel onze regering als onze bevolking geweld in welke vorm dan ook ten zeerste afkeurt.

Namens de Arubaanse regering en de Arubaanse bevolking betuigen wij onze innige deelneming aan de nabestaanden van mw. Cevat, aan haar collega's van het Politiekorps Amsterdam-Amstelland en de Nederlandse bevolking.

Met vriendelijke groet

Nelson O. Oduber



Minister President

Aan de heer drs. B.J.A.M. Welten
Korpschef
Hoofdcommissaris van Politie
Politie Amsterdam-Amstelland
Postbus 2287
1000 CG AMSTERDAM

Oranjestad, 11 juli 2008

Geachte heer Welten,

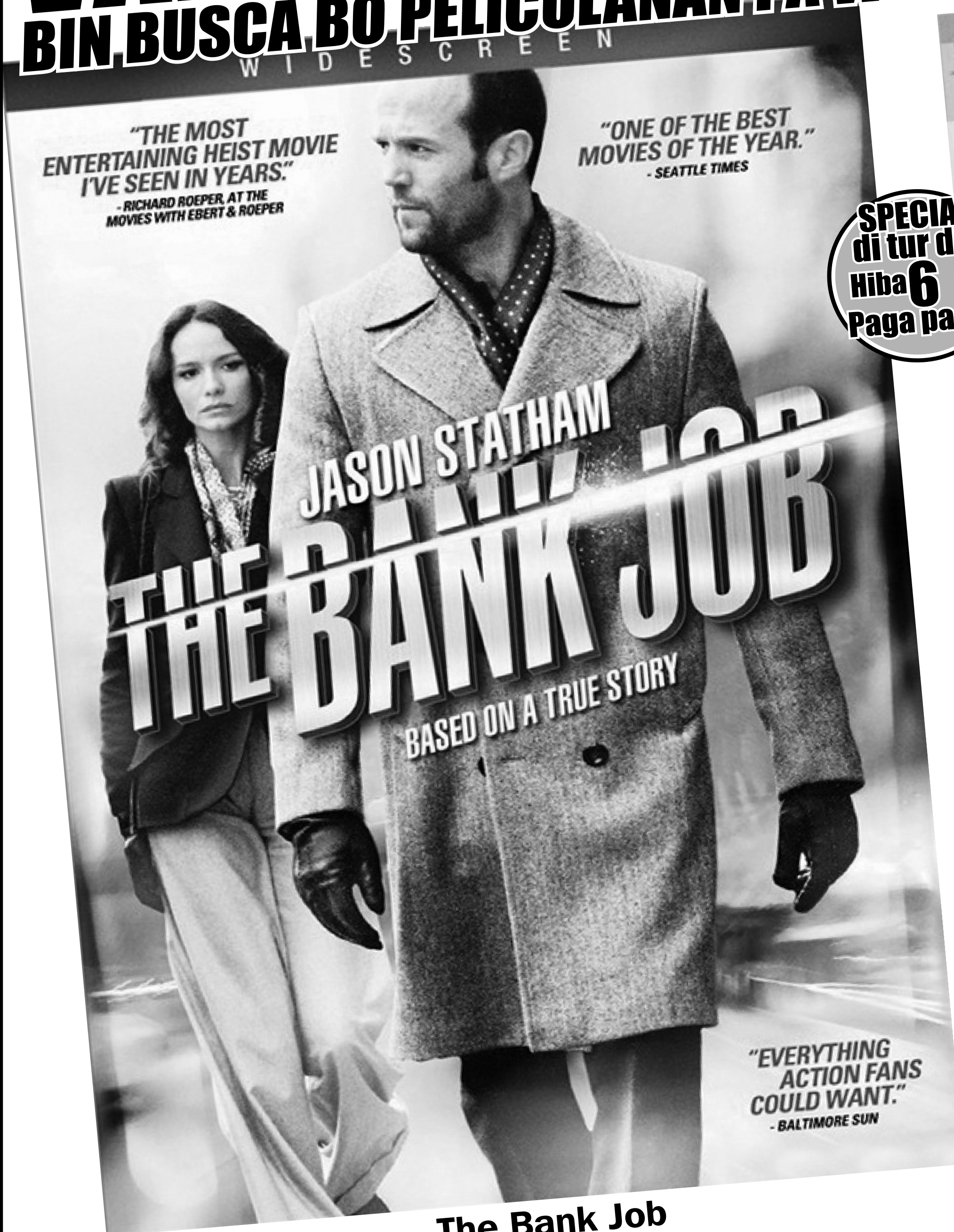
Met grote verslagenheid heeft de Arubaanse regering kennis genomen van het fatale schietincident in Amstelveen, waarbij de jonge politieagente mw. Gabrielle Cevat om het leven is gekomen. Het gebeurde heeft ook ons diep geraakt, des te meer daar er sprake is van een Arubaan als verdachte.

De regering heeft telkens bij onze burgers erop aangedrongen dat zij zich, vooral in het buitenland, goed gedragen, daar zij als vertegenwoordigers van ons land worden gezien. U moge ervan verzekerd zijn dat zowel onze regering als onze bevolking geweld in welke vorm dan ook ten zeerste afkeurt.

Namens de Arubaanse regering en de Arubaanse bevolking betuigen wij onze innige deelneming aan de nabestaanden van mw. Cevat, aan haar collega's van het Politiekorps Amsterdam-Amstelland en de Nederlandse bevolking.

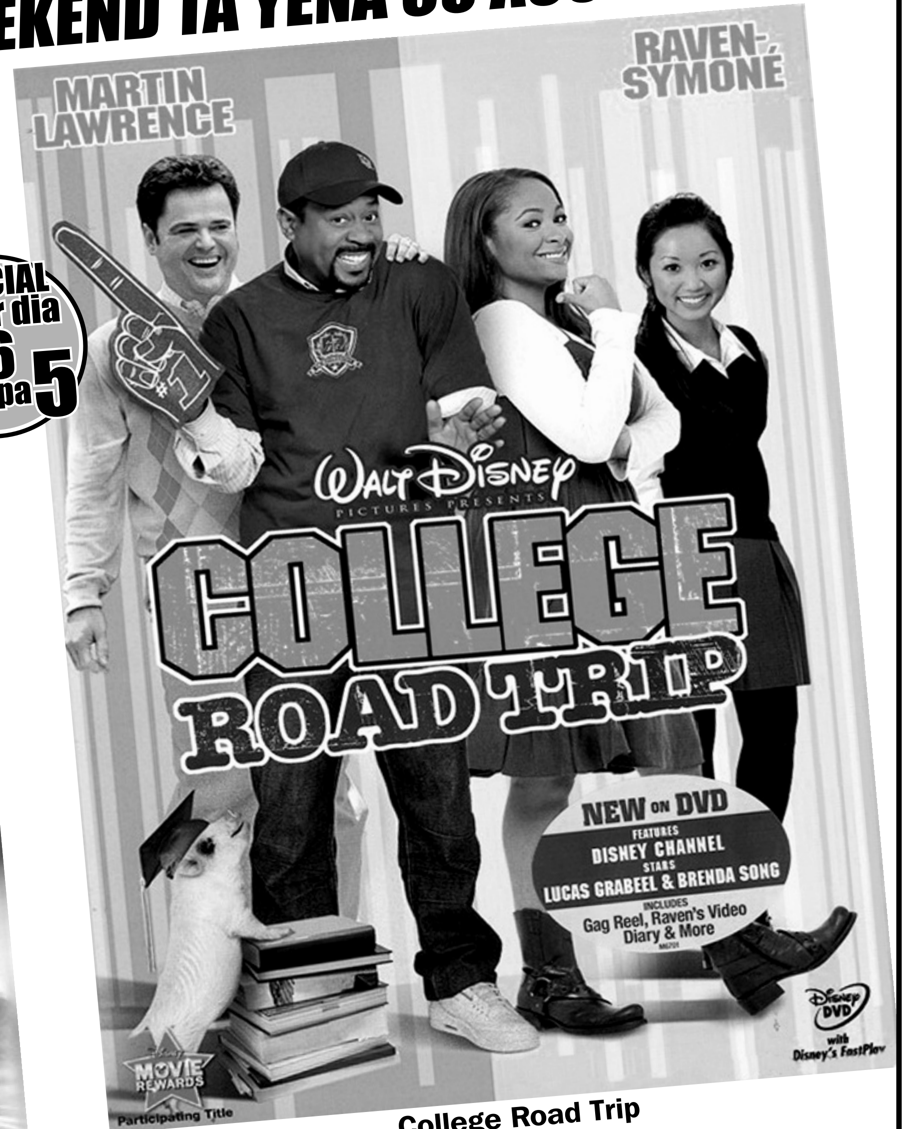
Nelson O. Oduber

VAKANTIE A YEGA!
BIN BUSCA BO PELICULANAN PA WEEKEND TA YENA CU ACCION!

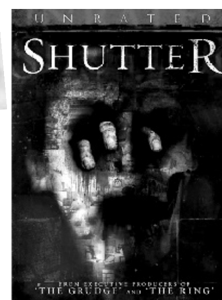


The Bank Job
Action
Starring Jason Statham

SPECIAL di tur dia
Hiba 6 Paga pa 5



College Road Trip
Comedy



Shutter
Thriller



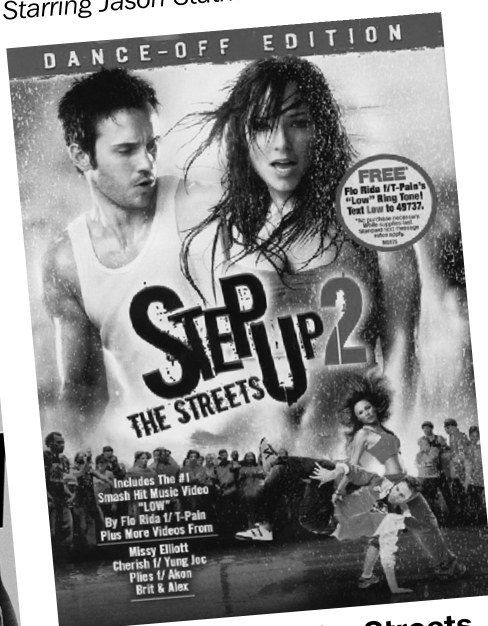
Meet Bill
Comedy

NOBO na Video One

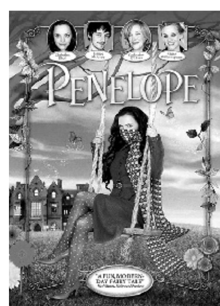
fun miles
fun within your reach!

Huur bo DVD of Video Games y Paga cu bo Fun Miles Card! Facil y Economico!

Game Fans! New Video Games in stock!



Step Up 2 - The Streets
Drama



Penelope
Comedy



Guardians
Adventure

TUR DVD 100% Original!



Final Approach
Crime

Used DVD's For Sale!
Desde Afl. 5,-

Horario Nobo di Video One:

Video One Santa Cruz & Oranjestad:
Dialuna, Diabierna y Diasabra: **2pm - 10pm**
Diamars, Diaranson y Diahuebs: **2pm - 9pm**

Video One Bubali:
Dialuna, Diabierna y Diasabra: **12pm - 10pm**
Diamars, Diaranson y Diahuebs: **12pm - 9pm**

video one

07102008

Y Nos Bubali Branch semper tin New Electronics

Santa Cruz 585-0250 • Playa 588-1555 • Bubali 587-1699

Mientras cu a laga un anciano di 82 anja liber

A prolonga detencion di 7 sospechoso relaciona cu razia den Ranchostraat





Un arma di candela y mata di marihuana confisca durante razia den Ranchostraat

ORANJESTAD – Ayera mainta 8 sospechoso di e grupo di persona cu a keda deteni den Ranchostraat a presenta dilanti Hues Comisario, despues cu Fiscal a dicidi di prolonga mayoria di nan detencion.

Ta asina cu durante e razia, den Ranchostraat, agentenan di Polis a detene un cantidad di persona, entre nan cumprado di droga y tambe bendedo di droga.

Polis a interoga e cumpradonan y despues cu a confisca e droga cu nan tabatin den nan poder y a tuma nan declaracion, e cumpradonan a wordo poni den libertad.

UN PERSONA LAGA LIBER

Ayera mainta di e 8 sospechosonan cu a presenta dilanti Fiscal y Hues Comisario, 7 nan detencion a keda prolonga cu 8 dia.

Ta trata aki di e personanan: J.E.D., R.Z., J.C.H.P., F.J.B., H.A.V.P., F.V.B. y S.C.B., kendenan a wordo bisa cu nan detencion ta wordo prolonga cu ocho dia mas. Entre e grupo aki tin un persona femenino.

E persona cu a wordo laga liber ta C.Q.(82).

ACUSACION

E grupo di 7 ta wordo acusa di ta meti den droga pa un periodo di 1 luna y mei. Ta asina cu mayoria di nan ta personanan cu ta bende droga y e motibo cu a prolonga nan detencion, ta pa determina ki funcion realmente cada un tin.

Ta asina cu a confisca dos camera cu tabata instala den e cas. E cameranan aki tabata wordo usa pa esnan paden por vigila kico tabata sosode pafo. Investigacion lo sigui su curso den e proximo dianan y otro siman Hues Comisario lo mester dicidi si tin motibo pa bolbe prolonga e grupo su detencion of no.

E no kier a duna ningun declaracion na Hues Comisario

A prolonga detencion di Arubiano cu a asesina agente policial cu 14 dia

AMSTELVEEN/ ORANJESTAD – E Arubiano di 49 anja kende a tira e agente policial femenino Gabrielle Cevat (28) mata, ayera su detencion a wordo prolonga cu 14 dia.

Ta asina cu Hues Comisario di Corte di Amsterdam a prolonga e detencion di e Arubiano cu 14 dia.

ACUSADO NO KIER PAPIA

Ministerio Publico di Hulanda a duna di conoce cu e acusado Arubiano no kier a bisa nada ora el a wordo presenta dilanti Hues Comisario. Esei ta trece cune cu te ainda no tin indicacion kico tabata e motibo ni indicacion pa e lamentable tiroteo.

ACUSACIONNAN

Ministerio Publico di Hulanda ta acusa e Arubiano di asesinato y/of mata e "hoofdagent" femenino Gabrielle Cevat. Ademas, Ministerio Publico ta acusa e Arubiano di intento di asesinato y/of mata. Esaki relaciona cu e incidente cu a sosode anterior riba e anochi ey esta caminda a tira riba porta di un cas na Amstelveen.

Banda di e acusacionnan aki, e Arubiano ta wordo acusa di posecion ilegal di arma di candela.
Pues en total, tres acusacion serio contra e Arubiano.

ASESINATO SANGER FRIEU

E agente policial femenino Gabrielle Cevat riba e anochi di 9 di Juli a wordo tira sanger frieu, na momento cu e tabata papia cu un Arubiano estableci na Amsterdam riba e forma iresponsabel cu e tabata core.

E mesun anochi ey mas tempran, e Arubiano, kende tabata maneha un BMV, tabata envolvi den un pelea caminda el a tira riba porta di un cas y despues a core bay. Despues di a herida e agente policial femenino gravemente, e Arubiano a core bay na pia y a bay sconde den cas di un ex amiga. E ex amiga no tabata na cas pero si tres mucha. Miembronan di Arestatie Team a presenta na e cas y a detene e Arubiano.

Pa motibo di investigacionnan cu ta andando, ainda Ministerio Publico no a divulga nomber di e Arubiano.

No ta importa si bo ta Hulandes-Europeo of Hulandes-Arubiano

E caso di asesinato di un polis Hulandes ta algo grave y inaceptabel

Segun Parlamentario Monica Kock

ORANJESTAD - Parlamentario Kock a tuma nota di e sucedido tragico cu a pasa na Hulanda na unda segun informacion un persona Arubiano a tira un agente policial mata. Kock ta di opinion cu e sucedido ta algo tristo y cu e ta considera e incidente aki hopi grave. Ora un agente policial ta wordo tira y ta fayece pasobra e ta ehecuta su trabao, esaki ta un shock y ta pone pueblo realisa cu e trabao di un polis ta algo cu ta trece cune cu nan por riesga nan bida.

Kock ta remarka cu algo grave asina ta inaceptabel, y no ta importa si bo ta Hulandes-Europeo of Hulandes-Arubiano. Den esaki nos tur ta solidario cu otro.

Parlamentario Kock ta di opinion cu mester investiga e incidente aki naturalmente mirando su seriedad
Parlamentario Kock semper a sostene Cuerpo Policial totalmente. Pa un di nos hendenan comete un delito asina grave contra di cuerpo policial ta pe y pa nos tur algo cu nos kier evita. Dios Gracia esaki ta un incidente so y no algo cu ta pasa frequente. Kock ta spera cu esaki lo no ripiti mas.

Kock ta manda palabra di condolencia na famia di e victima y sosten na Cuerpo Policial cu na momentonan asina ta wordo confronta cu e peliger cu nan ta cana ora nan ta ehecuta nan trabao cu ta proteha nos pueblonan.

Hues a cuestiona cu e investigacion na e cas tabata ilegal

Door di fayo den investigacion a reduci castigo pa duo haya cu mas di 3 kilo di cocaina

ORANJESTAD – Ayera merdia Hues a cuestiona e forma con Fiscal a haci investigacion den e caso di e sospechoso Peruano Pablo Rios Quincho y pesei ta considera e investigacion ilegal. Hues no a bay di acuerdo cu e ponencia di abogadonan pa como sancion pa e fayo aki, exclui e pruebanan. Hues a opta pa reduci e castigo.

ACUSACION

Diaranzon mainta tratamento di e caso aki a tuma lugar caminda Fiscal a acusa e Peruano Rios Quincho y e Colombiano Brito Jimenez di conhuntamente cu El Flaco riba 26 di April 2008, nan tabata den posecion di arma di candela y cu entre 25 y 26 di April 2008 nan tabata den posecion di 3035,4 gram di cocaina cu a wordo haya den e apartamento di Rios Quincho den Driemasterstraat.

EXIGENCIA

Fiscal no a haya legalmente proba cu Rios Quincho y Brito Jimenez ta culpabel di posecion di arma di candela y a pidi pa declara nan liber pa esaki. El a splica cu door di e hecho cu e tiramento a tuma lugar y tabatin purba pa detene e otro personanan cu posibel arma, no a pidi Hues Comisario permiso pa listra e cas sino e persona cu ta donjo di e tereno mientras cu e Fiscal encarga cu e caso mes tabata na Hooiberg. E ta haya legalmente proba cu nan tabata den posecion di e droga y a exigi 22 luna di prison pa cada un.

DEFENSA

Tanto abogado mr. Figaroa como mr. Faarup tabata comparti e opinion di Fiscal cu nan cliente no tin nada di haci cu arma di candela. Nan a cuestiona e forma con e investigacion a tuma lugar na e apartamento di Rios Quincho. Nan ta considera cu aki prueba a wordo haya na un forma ilegal. E abogadonan a mustra cu enbes di a puntra Rios Quincho pa drenta den e apartamento, nan a puntra e donjo di e tereno. Lei ta bisa cu ta e habitante di e cas mester wordo puntra. Tambe nan a cuestiona e hecho cu pakico, mirando tur e tempo cu a transcuri prome cu e detencion di Rios Quincho, cu no a pidi permiso na Hues Comisario.

SENTENCIA

Ayera merdia Rios Quincho y Brito Jimenez a presenta den Corte y tambe nan abogadonan mr. Figaroa y mr. Faarup.

Hues a bisa cu e no ta haya legalmente proba e acusacion di posecion di arma contra Rios Quincho y Brito Jimenez y pesei ta declara nan liber.

Sinembargo Hues ta haya legalmente proba cu Rios Quincho y Brito Jimenez tabata den posecion di e mas cu 3 kilo di cocaina. El a mustra cu Rios Quincho na un occasion a bay hunto cu El Flaco y Brito Jimenez pa busca 1 paki di droga. Durante investigacion na e apartamento di Rios Quincho a bin haya tres paki di droga scondi bou di un cashi. Entre e tres pakinan aki tabatin e paki cu a wordo busca pa e trio aki. Hues a sigui bisa cu e no ta kere cu Rios Quincho y Brito Jimenez no tabata sa di e droga scondi bou di e cashi di panja.

Pa loke ta trata e ponencia di e abogado mr. Figaroa cu ta solamente un paki so a manda haci test y como tal ta e paki aki so mester wordo inclui den e caso, Hues a mustra cu e hecho cu a tuma muestra di un paki so ta acepta cu e otronan ta contene cocaina. Ademas el a mustra cu Polis a haci e test di droga cu e otro pakinan y esakinan a resulta positivo.

Hues ta comparti e punto di bista di abogadonan mr. Figaroa y mr. Faarup cu e investigacion na e apartamento di Rios Quincho ta ilegal. Hues a mustra cu Fiscal mes a declara den Corte cu no por a warda pa haya permiso di Fiscal of Hues Comisario pa listra den e apartamento. Entre tanto Arestatie Team a drenta den e apartamento y a detene Rios Quincho y a bay cun'e sin cu a puntr'e pa listra den e cas. Hues a remarca cu si por a warda como 4 ora pa Arestatie Team a keda forma y drenta den e cas, pakico no por a warda pa haya permiso di Hues Comisario. El a sigui bisa cu ta incomprendibel cu Fiscal no tabata presente na momento cu tabata haci investigacion den e apartamento. Hues no ta componde pakico no a seya henter e apartamento en espera di Hues Comisario su permiso.

Hues a conclui cu e investigacion den e cas ta ilegal. Hues no a bay di acuerdo cu e ponencia di abogadonan pa exclui e pruebanan como sancion. Hues a opta pa e sancion di reduci castigo. Pesei el a reduci e exigencia di 22 luna di prison di Fiscal na 18 luna di prison kitando e tempo cu ya caba Rios Quincho y Brito Jimenez ta sera den KIA. Tambe Hues a duna orden pa destrui e revolver cu a keda confisca di El Flaco y tambe un stempel di DIMAS.



Choller muhe ta drenta den cas y lague tur reboltia

SAN NICOLAS—Diahuebs atardi pa 4'or, polisnan di San Nicolas ta bai na un cas den Jarmanstraat, na unda nan a gara un choller ladron den un cas. Na yegada polis ta papia cu e homber D.R. naci na Aruba di 58 aña, kende ta bisa cu e doño di e cas den Gravenhorstraat a bai cu vacantie y e ta mira pa e cas.

E ta bisa cu pa un siman caba diferente biaha e ta haya cu desconoci a drenta den e cas. E dia encuestion su yiu hunto cu algun amigo a bai para mira y a mira e choller Chichi drenta den e cas. Nan a core yama e tata kende a detene. Polis a bin y a bai cu e Chichi, R.M.L. naci na Aruba di 47 aña. E tabatin henter e cas reboltia.

Denuncia di ladronisia di hopi placa na un cas na Paradera

PARADERA—Diahuebs pa 12'or di anochi, polis di Noord ta bai na un cas na Paradera pa un caso di ladronisia. Einan nan ta papia cu e señora M.W. di 59 aña, kende ta bisa cu entre 10 y 11.30 di anochi, el a sali pafo pa muha mata. El a bisa cu e tabatin un porta habri. Ora cu el a drenta den e tas el a busca su tas, pero el a disparce. E ta bisa cu e ta sospecha cu ladron lo a drenta den e cas y a bai cune. Den e tas e tabatin 2000 Dollar, 750 florin y 1500 Euro. Tambe un armband di oro y su celular Nokia.

Ladron ta cana drenta cas y bai cu tas

PARADERA—Diaranson pa 9.30 di mainta, polis di Noord ta bai na un cas na Nuñe pa un caso di ladronisia. Na e cas polis ta papia cu e señora D.R. naci na Aruba di 30 aña, kende ta bisa cu su yiu homber a bise cu un homber a cana drenta den e cas y a coi su tas riba e bar y a core bai cune. El a duna un describcion di e homber. E ta color cla, cabei feita ,bisti cu bodyshirt blanco, cu short blou, tatuahe na tur dos brasa. Polis a tuma e keho.

Homber a bai tuma parti pa muhe y a haya su boca kibra

NOORD—Diahuebs merdia pa 2'or, polis ta bai na un cas na noord pa un pelea. Na yegada nan ta topa cu e homber N.M naci na Aruba di 38 aña cu tabatin su boca hincha. E ta bisa cu e tabata na su cas y a tende gritamento y discusion pisa. El a sali bai mira y a mira cu e homber A.S naci na Jamaica di 31 aña, tabata maltrata su casa L.T.S. naci na Aruba di 26 aña.

E ta bisa polis cu el a bai yuda e muhe y e homber a dale cu mokete den su boca. Polis a mira cu e muhe tambe su cara tabata tur hincha. Polis a detene e homber Jamaikino y a bisa e dosnan maltrata pa nan bai poli pa tratamento. Despues nan ta bai Recherche pa duna keho di maltrato contra e Jamaikino.

Delegacion di Bestuursacademie a bishita Minister President Oduber

ORANJESTAD – Diabierna mainta Minister President sr. Nelson Oduber a ricibi bishita di un delegacion di Bestuursacademie Nederland consistiendo di sr. Joost de Jong, director y sr. Ton Croné, experto di relacion di Reino.

Den pasado Gabinete Oduber I a introduci e estudio MOVAA (Middelbare Opleiding voor Administratieve Ambtenaren) pa e empleadonan publico y cual estudio a wordo para na 1994 durante Gabinete Eman II.

Awor t'asina leu cu e instituto Bestuursacademie Nederland ta papiando cu gobierno di Aruba pa introduci un estudio similar na MOVAA, y ya nan ta averiguando cual ta e materianan cu lo por wordo duna. Promer cu fin di aña lo tin un decision definitivo riba e topico aki, y for di awor caba gobierno ta para completamente tras di introduccion di un estudio estilo MOVVA pa e empleadonan publico.



Venezuela, USA y Corsow a celebra nan dia nacional na The Aruban Resort

Miembronan di staff y huespednan a disfruta y gosa hunto





EAGLE BEACH – Miembronan di staff y huespednan a celebra e dianan nacional di Corsow, USA y Venezuela na The Aruban Resort & Casino. Juli 2 a marca e dia di fiesta Nacional di Corsow. Manera ta birando un custumber na The Aruban Resort, e cafeteria di e miembronan di staff a wordo decora cu banderanan di Corsow y tabata tin un menu special cu ta consisti di Carni Stoba, Johnny Cake, arroz y banana hasa pa celebra e ocashon. Pa postre tur miembro di staff a disfruta di Djente di Cacho. Pa hopi tabata e prome biaha cu nan a purba e postre aki.

Dos dia despues a toca turno na USA pa celebra nan dia nacional Juli 4. Departamento di Recurso Humano a traha duru pa cambia henter e cafeteria cu banderanan y decoracionan di USA. Front Office y e Gym tambe a brilla cu nan creatividad y a haci tur e huespednan sinti nan na cas leeuw foi cas. Gerente di Front Office Rafael Wever a bisa cu un sonrisa grandi riba su cara, "Mi staff a ricibi hopi bon comentario y a wordo gradici pa nos huespednan pa hacinan sintinan mes na cas riba e dia special aki". E caballeronan haciendo na ejercionan den e Cardio Fitness Center a pose cu Gerente di Gym Carlos Centeno dilanti di e bandera grandi di USA cu tabata colga for di e plafon.

Detta Christiaans y Juraima Pestana di Recurso Humano a traha e dia ey te laat pa por a logra un cambio pa e dia siguinte di un cafeteria di USA pa un di Venezuela pa e celebracion di Juli 5th cu ta dia Nacional di Venezuela.. Riba e menu pa e dia ey tabata Pabellon Criollo y flan como postre. Housekeeper Venezolana, Siria Quandus, cu hopi carino a pose dilanti su bandera nacional den cafeteria y a bisa, "Nos a disfruta di e decoracion y cuminda special traha pa nos cu amor."

E staff di cushina di The Aruban Resort a demonstra nan habilidad den cushina and nan experiencia den provee menunan special pa tur tres celebracion di fiestanan Nacional. Detta y Juraima ambos a disfruta di e oportunidad di por a usa nan creatividad y decora e cafeteria, y ta warda ansiosamente pa por haci esaki atrobe dia 20 Juli cu ta dia nacional di Colombia.



Diputado di Provincia di Noord Brabant a bishita Minister President

ORANJESTAD – Diahuebs mainta Minister President sr. Nelson Oduber a ricibi bishita di e Diputado di finanzas pa e Provincia di Noord Brabant, esta mr. A.M. Essed. Anteriormente y durante hopi tempo sr. Essed tabata miembro di Provinciale Staten pa CDA na Brabant. Den decadanan 90 e tabata traha como Inspector di Belasting y ta un persona bon conoci di sr. Oduber. Durante e encuentro a intercambia di idea riba cooperacion y estrechamento di e lazonan di amistad entre Brabant y Aruba.



Ministro di Turismo y Transporte Edison Briesen cu bishita oficial na The Aruban Resort



ORANJESTAD - Diamars ultimo Ministro di Turismo y Transporte ing. Edison Briesen a haci un bishita oficial na Aruba Resort, ex - La Cabana Villas. Ministro Briesen a ser ricibi pa sr. Garrett Watson – Senior Manager, sr. Robert Watson – Project Manager y sr. Farzin Ferdosi - Managing Director.

Aruba Resort ta un proyecto cu ta consisti di 362 condominiums y un casino cual apertura ta planea pa December 2008. E casino lo bay bin cu un AMPI-teatro, un entertainment center y un restaurant cu lo bay ofrece tur sorto di cuminda di diferente pais.

Hunto cu e Project Manager, sr. Robert Watson, Ministro Briesen a bishita dos condominium, un ta un condo di tres camber y un di dos camber.

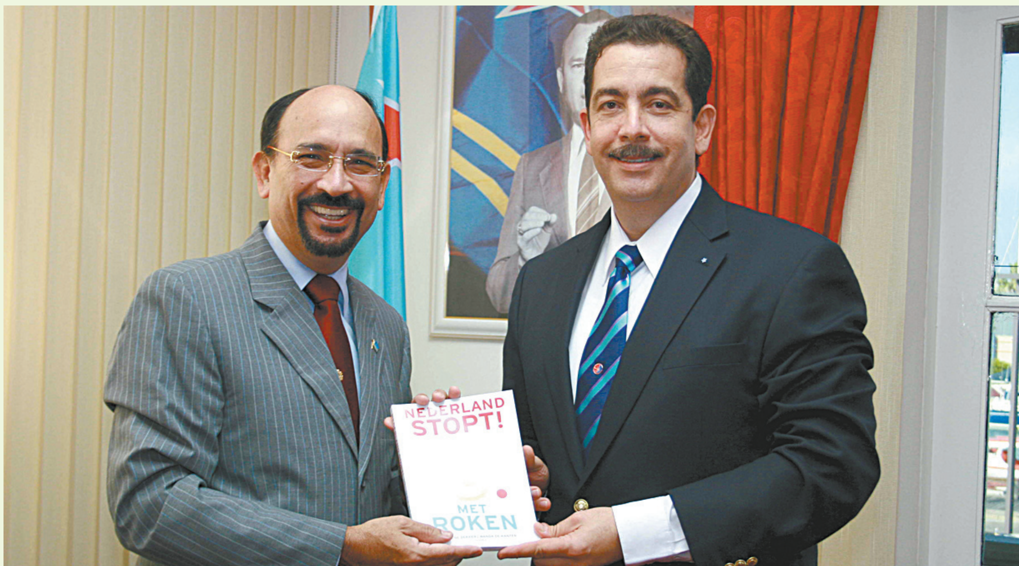
E cambernan ta sumamente bunita, unda cu a pone hopi enfasis ariba e refleho di nos isla, esta cu colornan tropical y cu decoracionnan di nos flora.

Managing Director sr. Farzin Ferdosi a relata na Ministro Briesen cu Aruba Resort tin como primordial e atencion tanto pa e 'landscaping' di e resort como construccion di "parking lot" pa su bishitantenan y clientela local, p'asina den futuro e autonan na Eagle Beach no tin mester di parkeer mas ariba e beach. Gerencia di Aruba Resort tin un vision serio pa cu e desaroyo y economia di nos isla y nan lo haci tur nan empeño pa continua cu Aruba su progreso den e industria turistico.





Buki 'Awe ta un bon dia pa stop di huma' presenta na Minister President



ORANJESTAD – Diabierna mainta sr. Eddy Oduber, un Certified Hynotherapist, a presenta na Minister President sr. Nelson Oduber un ehemplar di e boeki titula 'Awe ta un bon dia pa STOP di huma'.

Contenido di e boeki aki ta un compilacion di un otro boeki ('Nederland stopt met roken') cu a sali na Hulanda recientemente y cual nan autornan ta dos longarts Hulandes, esta Pauline Dekker y Wanda de Kanter. Na e ocasion di e bishita di sr. Eddy Oduber, Minister President a mustra su aprecio pa e iniciativa noble aki, esta pa yuda na conscientisa comunidad riba e peligernan cu humamento ta trece cu ne pa nos salud.

BON DIA Aruba
www.bondia.com

• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Wowo Critico

Area turistico cu aspecto di prison









Esaki ta e bista cu hopi turista ta haya ora cu nan cruza e diferente centronan comercial den area di waf. Un muraya di zink mahos, unda saco di plastic ta keda pega den e 'prikkeldraad.' Pa colmo, comerciantenan mes ta contribui na un bista tur descuida, dor di benta nan sushi abou, sin importa con plama nan ta keda. Si mira e potretnan aki, dificilmente por kere cu e area aki ta keda net den e curazon di e zona turistico di Playa. Un sugerencia ta pa laga artistanan, adulto of hoben, haci algo creativo cu e zink, cu ta duna un impresion di prison. Y comerciantenan mester asumi nan responsabilidad pa tene Aruba limpi.



Parlamentario sr. Andy Lee

E instrumentonan di control di staten no ta efectivo pa e diferente minister nan

ORANJESTAD – E evaluacion cu a haci ta cu e vragen uur no ta efectivo den e forma cu e ta wordo implementa, paso ta haya net dos minuut den e proem ronda di pregunta y e di dos rond ta un minuut ta haya pa haci pregunta, pero esaki no ta yega.

Mester bisa si cu e unico minister cu ta haci acto di presencia y ta cumpli cu su obligacion pa cu e pueblo aki ta e minister di salubridad, caminda cu prensa tambe tabata presente dia cu tabata tin un vragen uur, pero ora e minister aki tei, e tempo cut a ser aloca pa haci pregunta not a efectivo y e ora e instrumento aki, e controla cu parlamento tin pa haci control riba e maneho cu t a wordo hiba riba e ministernan ta result aid ta poco efectivo y na opinion di sr. Andy Lee mester cambia esaki, pero te ainda no por combence presidente di Parlamento pa haci esaki.

E instrumentonan di controla di parlamento den parlamento pa e parlamentarionan no ta efectivo pa e ministernan, particularmente riba minister Swan, cu e ta nenga di contesta. Pa duna algun ehempel riba preguntanan cu a wordo haci na otro ministernan cu tambe ta nenga di contesta, na unda cu dia 30 di mei a haci preguntanan na Minister di Husticia pero te ainda e no a haya contesta. 30 di mei pro ta zona serca, e porta un luna despues pero bo ta haci pregunta y bo pro spera pregunta dentro di un periodo rasonabel y despues di mas cu un luna e no ta rasonabel mas y preguntanan haci pa miembronan di parlamento mester por wordo contesta lihe.

Otro Minister tambe cu not a contesta pregunta ta minister lopes Tromp, unda cu hopi pregunta a keda haci riba tereno di enseñansa y infrastructura, pero no ta bin ningun pregunta. Tambe a bai pregunta pa Minister Nelson Oduber y a manda alrededor di tres ronda di pregunta pa e mandatario di asuntonan general, pero te cu awe ningun dia e preguntanan a keda contesta.

Tambe a manda preguntanan pa Minister Nilo Swean riba landslaboratorio, unda cu e la contesta si, pero e la bisa cu pendiente pa e investigacion, e ta abstene di contesta pregunta riba e caso aki y preguntanan, pero e preguntanan haci no tin nada di haber cu e investigacion cut a ser haci y lo ni stroba y e ta nenga di contesta.

Un minister cu sigur ta nenga na tur momento ta Minister Briesen, ya cu hopi biaha ta haci pregunta riba waf, pero no ta bin ningun contesta di e minister. E instrumentonan di control di staten no ta efectivo pa e diferente minister nan y hopi di nan ta bula pipa pa contesta e preguntanan y nan ta busca tur forma pa no acudi na parlamento pa contesta preguntanan.

Sr. Andy Lee a bisa cu esaki ta un situacion fastioso, pasobra politica no tei pa stroba hende, pero e tei pa yuda e pais bai dilanti. Preguntanan haci criticamente dor di miembronan di parlamento, not a pa stroba e minister, pero ta pa haya claridad y pa haya bista kico ta pasando tambe y con e maneho ta wordo hiba y pa haya claridad riba esaki, pero bo not a haya contesta y bo ta keda para den incertidumbre kico ta pasando y ora bo ta haya sorpresa cu e debe di pais Aruba ta creciendo, e ora ei mes bo no ta haya contesta pasobra ningun minister no ta duna cuenta di esaki.

Sr. Andy Lee a bisa cu e la manda pidi dos reunion publico riba e preguntanan cu te tabata tin caba riba e situacion di AZV, pa asina sikiera por haya minister Swean den parlamento pa e bin responsabilisa pa su actonan y pa e maneho financiero deficiente cu ta ser hiba na e momentonan aki pa e ministernan, sigur riba e parti di laboratorio y di AZV y mas ainda di dump, cu t aun precupacion di tur hende segun e parlamentario.



Parlamentario Andy Lee

Ningun Minister di Gabinete Oduber no kier responsabilisa pa nan maneho na e parlamento aki

ORANJESTAD – Den e ultimo tres añanan sr. Andy Lee y diferente otro miembro di AVP a haci diferente pregunta na Minister Nilo Swean, sin a haya contesta. Riba diferente pregunta cu a haci dede 2006 cu sr. Lee tabata den parlamento, nunca e la haya un contesta di e minster aki, na 2006 a bai cuenta di cuater pa cinco biaha un serie di pregunta pa e minister contesta por escrito, no ta bin ningun contesta. Durante aña 2008 a haci tres serie di pregunta na e Minister aki, pidiendo un vragen uur a base di e experiencia cu tabata tin den pasado, caminda cu ta pidi contestanan por escrito y no ta ricibi nan y desde 7 di april a pidi un vragen uur cu e minister aki pa loke ta trata e relato annual di 2007 di AZV.

Tur hende por corda cu a entrega un decreto pidiendo pa haci un prestamo di 30.3 miyon florin y mientras cu tabata tin e relato annual di 2007 di AZV pa hustifica e 30.3 miyon florin aki, e minister a abstene e di manda e relato annual aki pa parlamento, anto e preguntanan ta pa e hustifica su accion dicon e no a manda e relato annual aki pa parlamento, pero te awe ainda ta wardando riba contesta di e "vragen uur" aki.

E presidente di parlamento a haci su esfuerso pa haya e minister den un "vragen uur", pero e minister no tabata disponibel. Dia 21 di april atrobe a haci un peticion den cuadro di e maneho financiero relata na e deficit di e fondo di AZV pa 2007 y e supervision financiero over di AZV engeneral. Por a mira cu na 2007 e deficit cu tabata presupuesta na 4.4 a crece te na 30.3 miyon durante un aña y na momento cu esaki ta bin na cla na november 2007, e minister ta keda sorprendi con esaki por a crece, anto e pregunta ta, kico e la haci na pregunta y supervision na e situacion financiero di AZV na 2007, cu e ta sorprendi na final cu e deficit a crece di 4.7 pa 30.3 miyon florin?

Sr. Andy Lee ta kere cu nunca e mandatario encarga cu finanzas, nunca e la haci un pregunta na Minister di salubridad publico pa asina wak si nan a surpasa e presupuesto of s e ta cana den liña of e la desvia, anto e ora ta surgi e pregunta di e maneho financiero y supervision financiero cu e minister aki ta hiba.

Dia 13 di mei a haci peticion pa "vragen uur" pa loke ta trata e situacion financiero di pais Aruba riba 2007, y tabata e tempo den mei caba y bo no ta mira ningun cifra coña realisa e presupuesto di 2007 y tabata kier a haya informacion cone realisacion a tuma luga, kico a pasa den e aña si a surpasa esaki of a keda bou di dje y tambe e situacion financiero di pais Aruba pa loke ta trata e prome cuartal di 2008 y como parlamentario nan ta kere ta na luga pa tin cifranan di e maneho financiero pa 2008 pa asina tin un bista pa wak con e maneho ta bai y pa asina wak si ta cana den liña cu e presupuestonan. Te ainda ningun di e peticion y preguntanan no pro a wordo hinca paso e minister no ta disponibel.

Parlamentario Andy lee ta haya masha lamentabel cu Minister nan cu mester asumi nan responsabilidad na e pais aki y responsabilisa nan maneho na e parlamento cu ta sinta awe, ta laga di ehecuta nan responsabilidad, pa laga pa otro parlamento bin haci e trabou y asina stroba e proceso democratico di funciona na e manera adecuado segun sr. Andy Lee di Fraccion di AVP.

Servicio Social

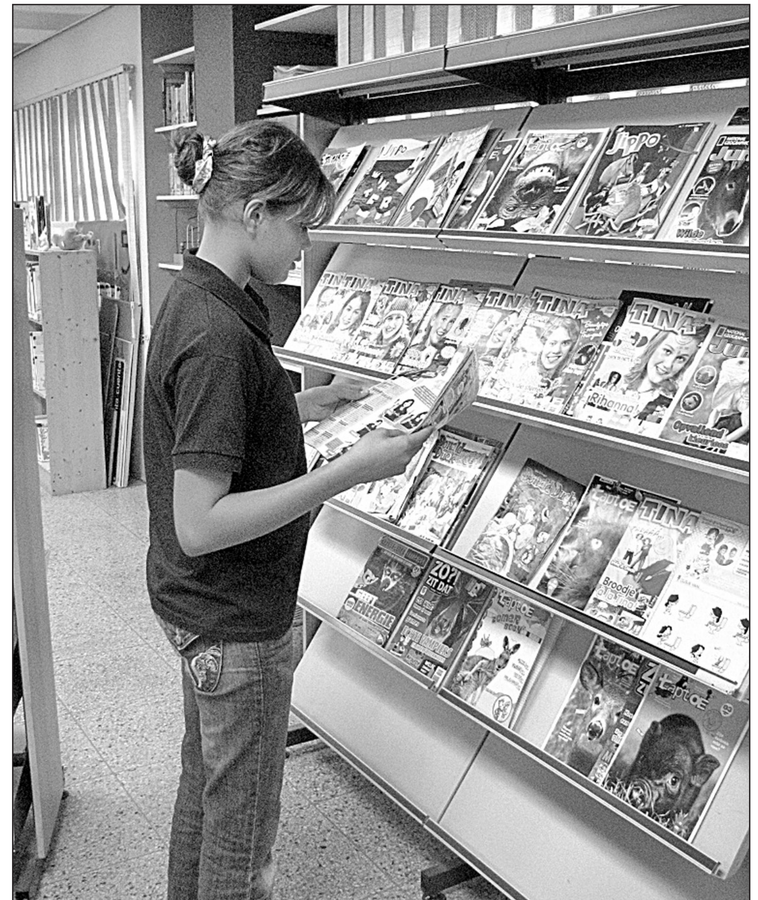
A ser perdi un bril

A ser perdi un bril di bista diaranson nochi na Paseo Herencia. E bril su color ta preto y e marca ta Kenneth Cole. Por tuma contacto na cel:5634446 of na cas:5884911. E bril aki ta di un studiante cu ta biahando bai studia otro siman. Cualkier informacion ta yuda y ta wordo aprecia. Masha danki.

Programanan vacacional ta sigui normal

Biblioteca ta sera dos siman pa inventario





ORANJESTAD - Biblioteca Nacional Aruba na Playa ta sera di dia 14 di juli pa 25 di juli pa inventario. Entrante dialuna dia 28 di juli Biblioteca ta habri portanan bek segun su orario regular, di 07:30 pa 12:00 (09:00 pa prestamo di buki) y 13:30 pa 17:00. Y tres anochi den siman te 8:00 PM, dialuna, diaranson y diabierna. Durante vakantie grandi Biblioteca na San Nicolas, ta keda habri tur dia te 5'or di atardi y diamars te 8'or di anochi. Mester menciona cu tur programa vacacional ta sigui normal, e programa di contamento di storia pa mucha, pelicula na aire liber y tambe e curso pa 60-plussers di 'Internet y E-mail'. Pa mas informacion semper por bishita nos website di biblioteca www.bibliotecanacional.aw of yama biblioteca na # 582 1580.



Camara di Comercio di Aruba

IX ACS Foro Empresarial di Gran Caribe, No Perde!

ORANJESTAD - Dia 23, 24 y 25 di September proximo, Aruba lo ta e anfitrion pa e IX ACS Business Forum di Gran Caribe.
E evento internacional aki ta wordo organisa pa prome biaha na Aruba y ta un oportunidad pa companianan local conoce empresarionan di e region di Caribe, cu interes pa haci negoshi cu otro. ACS ta e Association di Estado Caribense cu tin como meta principal pa stimula comercio, mehora lasonan, intercambio di informacion relevante y cooperacion den e region Caribense.

E foro lo tuma lugar den Renaissance Convention Center y ta consisti di un conferencia, un expo internacional y posibilidad di matchmaking. Camara di Comercio (KvK) ta recomenda tur comerciantenan local pa participa den e foro empresarial aki.

CONFERENCIA

E conferencia lo atende topiconan importante, manera por ehempel con pa conduci negoshi exitosamente, con e estado di salud di bo populacion ta influencia desaroyo economico di bo pais y con pa reduci obstaculonan pa haci negoshi den Caribe? Lo tin diferente orador, local y internacional. E oradornan local ta Sr. Eduardo de Veer y Dr. Richard Visser. Durante e conferencia participantenan tin e oportunidad pa haci pregunta, intercambia idea y opinion cu e oradornan.

EXPO

Companianan participando na e expo lo exhibi nan producto y servicio na varios cliente y socio potencial. Te cu awor tin registra entre otro participantenan di Trinidad & Tobago; Francia; Cuba; Venezuela y Antiyas, como tambe varios compañia local manera Antraco, Free Zone Aruba, Yellow Pages y Integrated Security.

BENTAHA DI EXHIBI TA

*Promove y presenta producto y servicio di bo compania
*Crea mas conocemento di bo nomber y marca
*Atrae cliente y/of socio comercial nobo cu potencial

MATCH MAKING

E foro ta contene tambe posibilidadnan pa match making, cual ta un reunion informal, unda e empresario lo topa cu un socio potencial, un supplier of cliente. Durante e match making nan ta sinja conoce otro y ta papia tocante e posibilidadnan cu nan compañia por ofrece otro. E reunion lo tin un maximo di 30 minuut y por ta e cuminsamento pa un relacion comercial extenso.
Beneficionan di match making ta:

- Bo mes ta preselecta ken bo kier topa
- Sinya conoce di mas serca socionan comercial cu potencial
- Oportunidad pa expande bo netwerk
- Haya e oportunidad pa haci negoshi den mercado nobo den otro pais
- Obtene mas know-how
- Otro negoshi, cu interes mutuo den haci negoshi, lo por aserka bo

E comunicado aki tambe ta wordo circula via email.
Den otro palabra, participacion den e IX ACS Business Forum ta ofrece e comunidad comercial di Aruba hopi oportunidad. Keda sin participa ta un oportunidad perdi. Ademas, no tin gasto envolvi pa participacion na e conferencia y e match making.
Esaki ta prome biaha cu un initiativa di e forma aki ta tuma lugar na Aruba, unda sector publico y sector priva ta bin hunto pa organisa un evento internacional pa comercio. E comision organisatorio ta consisti di Departamento di Asunto di Exterior, Departamento di Asunto Economico y Camara di Comercio.

Reconociendo e 'miho di miho' den turismo

AHATA ta lansa su Shoco Awards 2008

ORANJESTAD –Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) ta orguyoso di anuncia e di cuater edicion di Shoco Awards pa excelencia, honrando individuonan cu ta representa e miho den e industria di hospitalidad. E premio di e aña aki ta enfoca riba logronan individual den liderato, dedicacion, profesionalismo y motivacion cualnan a conduci na resultadonan exponencial. Un premio di reconocimento di henter e industria lo ser duna na Empleado di Aña, Supervisor di Aña, Hoben Profesional di Turismo y, debutando e aña aki, e Premio pa Prestacion di Bida Largo.



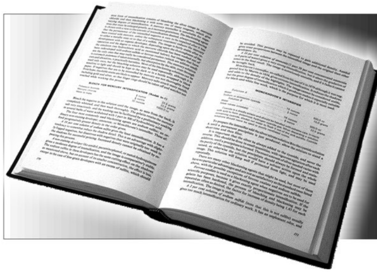
Recientemente a manda formulario di nominacion pa tur hotel y compania miembro di AHATA, iniciando asina e prome paso den e proceso di seleccion. Miembronan di AHATA ta permiti e empleadona di nan organisacion pa nomina esnan cu nan ta kere merece reconocimento. Despues ta selecta e nominadonan a base di un set criteria --- cu documentacion di resultadonan midibel cual e individuo a logra na pia di trabou y pa su comunidad -- cualnan ta ser someti pa revision. Un proceso di entrevista despues lo sigui, cu un hurado independiente encarga pa e seleccion final. Cada paso di e proceso ta segura standarisacion y obhetividad, como tambe trasparencia, den provee e galardonado final ta entre e "miho di miho" den nos industria turistico y di hospitalidad.

E premio Shoco a keda estableci na 2005 pa reconoce excelencia y calidad den servicio den hospitalidad. Ganadornan di premio Shoco den pasado ta representa role modelnan pa e contribucion cu nan a haci pa e industria y nos pais.

Premio Shoco a deriva su nomber for di un berdadero representante simbolico di Aruba. E parha Shoco ta un di Aruba su tesoro natural, indigeno na nos isla, y ta representa sabiduria, ingeniosidad, concentracion, vision y un sentido di direccion indiscutibel. E premio mes ta unico, crea for di man di obra di artistanan Arubiano Maritza Erasmus y Edwin Donata cu a esculta e diseño original di e Shoco.

AHATA, trahando cu Aruba Learning y su socio signatura nobo, Digicel, como patrocinador principal, ta ancioso pa presenta otro temporada exitoso di Shoco awards. Lo anuncia ganadonan di Shoco awards 2008 durante un ceremonia programa pa 3 di december 2008 proximo.

BON DIA Aruba



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



E SOMBRA DEN NAN EXISTENCIA

Oranan largo nan ta critica e enorme corupcion y fraude cu tin. Y con e politiconan ta gaña y horta pueblo. Anto na fin di cuenta despues di a core cu bo oranan largo sin tin mester , e ta presenta bo e cuenta.

Den nan moda di pensa esei no ta horta e cliente, ma meramente cobra no pa e biaha so, ma tame pa e colege den politicologia cu el a duna bo, mientras e ta kita bo atencion riba e caminda unda e mester hiba bo. Nan ta mas bibo cu sabi! Ma en todo caso bo no tin nada di keha pasobra el a hiba bo unda cu bo mester ta y a duna bo un les di politicologia di kita sombre. El a pone bo al tanto di e desaroyo di e pais. Den un biaha cu taxi bo ta siña conoce tur e politiconan di e pais, e bon y malonan. Esaki no ta na Aruba so ma na tur parti di mundo ora bo subi un taxi. Y den e sala aki tambe despues di a fula tera cu poco reserva a start un combersacion riba… increibel problemanan den matrimonio. E mes un tema cu mi tabatin intencion di cuminsa lesa.

Esei no tabata nada straño, pasobra delaster tempo tin masha hopi papia riba e topico aki. Principalmente e asunto cu masha hopi Rubiano ta lagando nan casa pa bai cu mucha mohenan Latino hopi jong.

No mester lubida cu den hopi caso e muchanan aki ta bin aki cu un solo meta, cueste loke cueste, haya un homber lo mas pronto posibel. No ta porta cua, kistion nan gara un. Y esei mes ta haci cu nan ta nifica un peliguer pa matrimonionan. Ma no esei so, awendia sociedad ta kedando confronta cu e fenomeno di divorcio. Mas y mas hende ta divorciando. Masha poco pareha ta dispuesto pa enfrenta problema cu por surgi den tur matrimonio Nan ta coi e caminda di mas facil: divorcio.

Y p'esei no mester culpa e mohenan Latino. Den e asunto aki tin hopi mas motibo cu parehanan ta lagando otro. Un di e motibonan aki ta violencia domestico.

E homber cu tabata mustra cu e no ta gusta combersa a habri e combersacion. a cuminsa bisando cu e no por compronde di con tin tanto violencia den cas. Awendia a bira cos di tur dia cu homber ta bati casa. Y no solamente casa, ma tambe tin biaha su yiunan. Tin biaha sin tin mester Si nan tin algo contra criaturanan aki pakico haya nan. Percura cu no saca e mamanan di an na estado. Tin tantisimo manera pa evita esaki.

Un desaroyo delaster tempo hopi inkietante. Antes e cosnan ei no tabata sosode. Bon, esei tampoco ta completamente berdad. Nan tabata sosode, ma nan tabata keda scondi. Ma awendia ta otro. Ta increibel cu practicamente tur dia ta lesa den corant cu tin homber ta bati nan casa. Anto tin biaha pa co'i kens.

Y un señora ta reacciona bisando cu e tampoco por compronde esei. Maske e si ta kere cu antes esei tabata sosode, ma bo no tabata tende. E temponan ei no tabatin ni radio ni television corant ta di otro luga tabata haya.

Loke tambe tabata sosode hopi ta cu masha poco e violencia den cas tabata sali bin afo. Nan tabata tene scondi, pasobra nan tabata mira esei como un sorto di berguensa. Y ta kere tambe cu e temponan ei e mohe tabata mas dependiente di e homber y p'esei e mester a wanta tur e abusonan aki.

E señora a sigui bisa cu e tampoco no por compronde cu hopi di e mohenan aki ta acepta esei. Den tempo moderno esaki no por ta posibel. Hombernan delaster tempo ta tuma un posicion cu bo no por papia cu nan, asina nan ta pensa y asina mester haci. Esei si ta algo di delaster tempo. Promenan ya bo por a dialoga cu nan, ma awendia dios libra. Nan parce maribomba cla pa pica.

Asina bo kier cuminsa nan ta subi nan cabai y nan no kier tende di nada. Y pa colmo hopi biaha nan ta bira agresivo.Y di e manera ei violencia domestico ta tuma luga den varios di nos casnan.. Di esaki nos ta tendiendo mas y mas. Parce cu e ta birando algo moderno. Y loke tambe ta pasa ta cu e hendenan aki no ta mira matrimonio como algo duradero. Nan ta pensa cu si bin conflicto serio den cas anto loke ta mas facil ta bai y purba cu otro. E laso matrimonial ta birando mas y mas los.

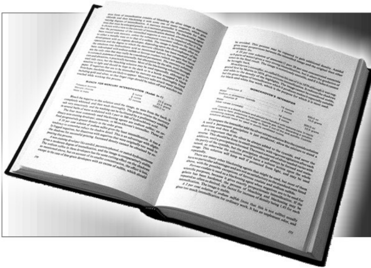
Y papiando papiando nan a bin riba tereno di divorcio. Awendia masha hopi hende ta divorciando E cantidad ta alarmante. Parce cu mas y mas esei ta birando moda.Un a observa sarcasticamente cu si sigui asina den futuro lo bai tin mas divorcio cu casamento. Bon, esei na moda di papia. Divorcio lo bira e regla y casamento excepcion.

Si un tempo divorcio tabata algo cu tabata sosode sporadicamente, awendia ta moda. Un di e motibonan ta cu mas y mas e institucion matrimonio ta perdiendo su importancia. No solamente den hende comun y coriente, ma tin institucionnan importante ta buscando manera di caba cu ne. Nan ta di opinion cu e union ei no ta pas mas den nos mundo moderno. Y nan ta purbando pa haci e laso entre homber y mohe mas los.

Otro ta di opinion cu no mester critica asina asina divorcio pasobra si den bida matrimonial problemanan ta acomula Y no ta mira posiblidad pa resolbe nan anto e tabata kere cu e solucion ta parti, bai for di otro. Pasobra ora amor muri no por haci nada otro.No por obliga dos hende keda cu otro den situacionnan problematico. E ora ei mester por tin posibilidad pa divorcia. Pues esei e tabata pensa.

Den tur cultura nos tin creencia cu ta parti di e cultura ei.
Hopi di e creencianan aki ta bayendo perdi.
Esaki pa diferente motibo.
Un di nan ta cu sociedadnan ta modernisando.
Esaki mes ta haci cu nan no por keda claba den loke antes tabata pasa.
Mas primitivo un pueblo ta mas creencia nan tin.
Y poco poco esakinan tambe ta bayendo perdi.
Esaki naturalmente ta di lamenta.
Dor di e perdida aki cultura ta bira poco mas pober.

Ata algun creencia conoci de diferente pueblo.
Nan tabata bisa cu si bari pia di un hende anto e no ta casa.



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



Refrescando nos Papiamento

SANGUER

SANGUER TA UN SUSTANTIVO CU VARIOS NIFICACION.

SANGUER ...LIKIDO DEN NOS CURPA.
FAMIA

USO

EL A PERDE HOPI SANGUER. — EL A SANGRA HOPI.
EL A HACIE SANGUER FRIU. — EL A HACIE PREMEDITA.
TA DEN SU SANGUER E COS EI TA. — TA DEN SU CARACTER E COS EI TA.
NAN TA DI E MES UN SANGUER. — NAN TA DI E MES UN FAMIA.

EXPRESIONNAN

YORA SANGUER. — YORA HOPI.
E TA SUFRI DI ANGUER HALTO. — SU PRESION TA HALTO.
E TA SUFRI DI SANGUER ABOU. — SU PRESION TA ABOU.
SANGUER LO CORE. — MORTO LO CAI.
TRSANSFUSION DI SANGUER.

PALABRANAN

Ernesto E. Rosenstand

Desapareciendo

IDIOMA TA DINAMICO.
CONSTANTEMENTE E TA CAMBIA.
PALABRANAN TA DESAPARECIENDO.
OTRONAN TA DRENTA.
ESEI MES TA HACI CU E TA BIBA.
NO USA PALABRA NOBO SIN TIN MESTER.
UN PALABRA CU TA DESAPARECIENDO TA:

TRASTU

E TA NIFICA:

SMOESJE

BAN PURBA RECUPERA ALGUN DI E PALABRANAN AKI.

Nos Cultura

EDUCACION PROTESTANT

Educacion protestant ta cuminsa oficialmentre na aña 1955. Pues e no ta asina bieu.
Prome cu esei protestantnan tabata manda nan yiunan scolnan di gobierno.
Aki na Playa eseinan tabata Beatrixschool pa scol basico. Y Juliana School pa MULO e temponan ei.
Na San Nicolas esei tabata respectivamente Prins Bernard School y Abraham de Veerschool.
Aruba no a conoce scolnan di gobierno na otro districtonan.
Scolnan tecnico tambe tabata scolnan di gobierno.
Scolnan protestant a ser funda na 1955.
12 di januari di e aña ei a institui un directiva cu lo a bai dirigi e scolnan aki.
Manera nos tur sa scolnan particular mester ser dirigi pa un directiva particular.
Meta di scolnan protestant ta duna educacion den principionan cristian.
Basa naturalmente riba e doctrina protestant.
1 di September di 1955 scolnan ta cuminsa.
Na San Nicolas: The school with the Bible.
E school aki tabata situa na e edificion di Prins Bernard School.
Na Playa den localidadnan banda di kerki di Playa.
Esakinan tabata klasnan di basis y kleuter.

Segun partido MEP

Renobacion di Maria College lo tuma lugar na 2009!

Marlon Sneek no tin pasenshi ya cu el a custumbra cu proyectonan cu nunca a wordo termina



ORANJESTAD – Ta parce cu den AVP e negativismo, odio y venganza contra Gabinete Oduber no conoce limite y tur dia e lider di partido Mike Eman ta manda un di su dicipulonan bay ataca e gobernantenan di MEP den un forma baho y vil, asina e mesun partido MEP ta señala.

E comunicado di prensa di partido MEP ta bisa cu un biaha mas ta e miembro di partido Marlon Sneek ta wordo uza pa desacredita Gabinete Oduber haciendo como sifuera cu e gobierno actual no a inverti den e infrastructura di enseñansa di nos pais. Si mira cuanto school a wordo construi y renoba durante e ultimo 7 añanan, anto e persona di Marlon Sneek mester ta completamente ciega cu e no ta mira ningun di inversionnan aki. Su teima awor ta riba e situacion actual di e edificio di Maria College cu siguramente mester di un renovacion completo. Hecho ta cu Minister di Enseñansa drs. Marisol Lopez-Tromp a duna publicamente su palabra na e alumnonan di e school aki, esta cu den e presupuesto 2009 esaki lo wordo incorpora y cu na 2009 nos tur lo bay mira con e school aki lo wordo renova completamente, mescos cu esaki a sosode na tur e otro schoolnan na Aruba, manera entre otro St. Aloysiusschool, Colegio Pastoor Kranwinkel, Colegio Arubano, Pius X school, Fatima College, CaciqueAterimaKleuterschool, Colegio Sagrado Corazon, Colegio Laura Wernet, Sint Jan Kleuterschool, Colegio Hilario Angela, Fontein Kleuterschool, Maria Reginaschool, Tarcicius Kleuterschool, Graf von Zinzendorffschool, Commandeur Pieter Boerschool, Paulusschool y ex-Mater Dei. Hecho ta cu Gabinete Oduber a haña tur e schoolnan aki y otronan na werki na momento cu a drenta gobernacion na November 2001.

Alavez ta Gabinete Oduber a percura pa construccion di Colegio EPI na Seroe Blanco, Colegio Conrado Coronel, 10 klas di Maria College, school primario Sabana Basora, school na Kudawecha cu otro luna lo habri su portanan. Total mas cu 70 miyon florin a wordo inverti den infrastructura di nos schoolnan y nos gobierno lo sigui cu mas na inversion den 2008, 2009 etc.

Sinembargo si Gabinete Oduber por a djies haña solamente e 50 miyon florin di e proyecto fantasma Race Track y e 23 miyon florin di e Radar cu no a funciona nunca - y cualnan tur ta obranan coruptivo di e partido di Marlon Sneek - nos gobierno lo por a hinca por lo menos un otro 70 miyon mas den renovacion y construccion di nos schoolnan. Pa no papia mes, si nos por a haña tur e placanan di e garantianan na Mafia Italiano (210 miyon dollar), Aeropuerto, Radisson etc., ta tur school mes na Aruba lo a wordo renova completamente.

Aparentemente Marlon Sneek te ainda no ta mira den ki disaster su partido AVP a hinca Aruba aden y alavez e no tin ningun tiki di pasenshi pa warda 6 luna mas promer cu e renovacion di Maria College tuma lugar. Ta comprendibel si su impaciencia pa mira algo sosode ya cu su persona a custumbra con durante e periodo di 1994 pa 2001 no a inverti den nos schoolnan y caminda tabata tin solamente 'inversion' den proyectonan fantasma cu nunca a mira luz di dia y otronan cu nunca a wordo termina.

Aruba su Status den Union Europeo

Gobierno di Premier Oduber tin tur intencion di tuma decision importante sin consulta debidamente cu comunidad

Segun partido Democracia Real

ORANJESTAD - Partido Democracia Real a tuma nota di e bishita na Aruba di Sr. Maxime Verhagen, Minister di Relacionnan Exterior di Reino. Minister Verhagen a declara cu a yega na un palabracion cu Aruba (y Antiyas) cu e dos paisnan aki lo declara nan preferencia pa loke ta trata nos futuro status den Union Europeo prome cu e fin di e aña actual.

Partido Democracia Real a bisa na varios ocasion caba cu un decision asina, cu lo tin consecuencianan enorme pa futuro, no por wordo tumá pa un of dos partido politico. Un decision di tal magnitud mester wordo tuma door di henter nos comunidad pa medio di un referendum.

Aki no ta trata di un simpel decision di maneho cu por wordo facilmente cambia of ahusta mañan. E decision aki lo tin efectonan enorme y permanente riba nos pais y henter nos comunidad.

E locual ta preocupante pa Partido Democracia Real ta cu Prome Minister Oduber a declara cu e decision a wordo tuma caba. E declaracion di Sr. Oduber, y e hecho cu no a hasi ningun preparacion pa un referendum ta mustra cu pa di tantisimo biaha e gobierno encabeza pa sr. Oduber tin tur intencion di tuma un decision importante sin consulta debidamente cu e comunidad cu nan tin e responsabilidad di sirbi, y sin ni informa nos comunidad debidamente.

Ta bon conocí cu durante e ultimo añanan e decisionnan cu a wordo tumá den forma unilateral y scondí a resulta desastroso pa nos comunidad, (BBO, AZV, Serlimar, Dump, etc.). Nos tur, como Arubano, lo paga pa e foutnan aki pa decadanan largo.

Partido Democracia Real ta señala cu nos no a mira ningun indicacion cu e habilidad di e actual gobierno pa tuma decision na beneficio di e isla a mehora substancialmente durante e ultimo lunanan aki. Esaki ta hasi cu nos ta teme cu tin un otro decision sub-mediocre na caminda riba e topico aki.

Tambe ta conoci cu tin algun integrante di e partido den Gobernacion cu ta papia di independencia pa Aruba pa nan por cana rond cu pasaporte Arubano (bisando e.o. cu esaki ta un simpel reisdocument). Claro cu cada ciudadano of partido tin e derecho pa desea independencia, pero decisionnan asina mester wordo tumá pa comunidad, y no pa un grupo di gobernantenan cu e demonstra repetidamente di carece di e capacidad (of e gana?) pa tuma decisionnan cu ta na beneficion di e comunidad Arubano.

E secrecia rond di henter e asunto importante aki ta yena nos cu duda pa loke ta e intencionnan di e actual Gobierno pa cu e asunto aki. Partido Democracia Real ta insisti cu e decision pa nos futuro status den reino ta un cu nos comunidad mester tuma pa medio di un referendum.

Dia 20 di juli venidero en conexion cu Dia di Colombia

Consulado di Colombia na Aruba ta invita pa un Misa Solemne na Dakota, y caminata patriotico

Gran fiesta di independecia di Colombia dia 27 di juli venidero

ORANJESATAD – Dia 20 di Juli venidero lo wordo celebra Dia Nacional di Colombia. Enconexion cu e fecha aki, Consul di Colombia na Aruba, sr. Ricardo Emilio Cifuentes ta informa na e colonia Colombiano y pueblo di Aruba engeneral riba e actividadnan cu lo tin programa pa celebra e di 198 aniversario di loke ta ser yama "Grito di Independencia" na Colombia.

Riba dia 20 di juli, e colonia Colombiano residencia na Aruba lo celebra nan dia di independencia cu un Misa Solemne cu lo tuma lugar pa 10'or di mainta na Iglesia Virgen di Fatima na Dakota. Despues di e misa lo tuma lugar un "Caminata Patriotico" cu lo inicia na Misa di Fatima na Dakota. Ainda no a ser informa na unda e caminata ta finalisa.

Pa dia 27 di juli, Consulado di Colombia na Aruba ta invita tur nan compatriotanan Colombiano y di otro nacionalidad pa asisti na e Gran Fiesta di Independencia di Colombia cu lo tuma lugar for di 10'or di mainta te cu 7'or di anochi na Manzur ballpark. Tur e fondo cu lo ser colecta lo ser dedica na e bunita proyecto di "Asociacion Amigos de Colombia" pa construi e Cas di Colombia na Aruba.

Celebracion di cumpleaños na New India Assurance





ORANJESTAD -Nos coleganan Ester Besselink y Giomar Vis a haci un aña mas di bida! Riba portret por mira con nos Directora,
Sra. Joy Raghunath ta haci entrega di e regalito cu New India Assurance ta brinda cada trahador riba su dia special.

Di parti di tur bo coleganan Ester y Giomar:

Masha masha pabien, hopi aña mas di abundancia pa loke ta salud y amor y cu deseo pa boso experiencia un desaroyo sumamente fructifero na trabou y den boso bida personal.

Show "Ban Canta" di Arco Iris Kleuterschool tabata exitoso, hopi bunita y ehemplar

Muchanan di Arco Iris a subi caya cu nan bicicleta pa sera nan aña escolar





ORANJESTAD - E show titula "Ban Canta" di Arco Iris Kleuterschool, cu a tuma lugar dia 4 di July ultimo, tabata uno exitoso na unda cu mayornan y familiarnan di tur e alumnonan a asisti na gran escala.

E show mes tabata uno hopi bunita cu disfraznan espectaular y casi bo ta pensa cu Carnaval 55 a yega caba of ta un show profesional cu mester ta den Cas di Cultura. E show tabata uno ehemplar ya cu tur material cu nan a husa pa e disfrasnan tabata di materialnan recycla.

E mayornan a yuda e muchanan traha nan panja y tambe tur loucal a ser husa como set ariba escenario. E show tabata uno hopi colorido y e cancionnan a varia di pop moderno y rap te na chabelita stop di yora!

E show grandi aki ta ser hasi cada 2 anja y e fondo cu nan a recauda e biaha aki ta bai pa yuda drecha e speelplaats cu material nobo pa e muchanan hunga. Tambe e scol ta trahando ariba e projecto di un speelzaal nobo, pa asina e muchanan por haCi e ehercisionan necesario den un lugar adecua. Esaki tambe ta un projecto grandi pero cu ta priminti di bira hopi bunita, pa nos muchanan.

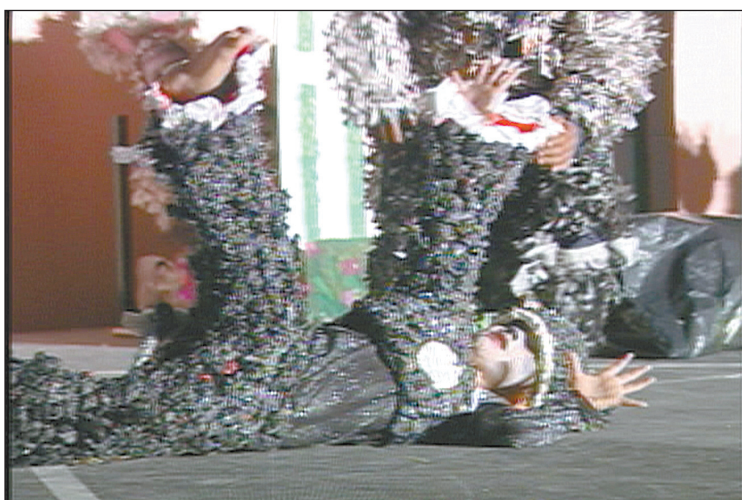
Diamars mainta dia 8 di Juli e muchanan di Arco Iris a subi caya cu nan bicicleta tambe pa asina sera nan anja escolar. Nan a core cu hopi energia ariba nan bicicleta dorna cu blaas di color di nan klas.

E cayanan di Oranjestrad tabata yena cu alegria y hopi ta esnan cu a para pa wak e parada aki pasa bao musica alegre.

Mayornan a hasi hopi ehercisio tambe, canando banda di nan ariba henter e ruta.

Pabien Arco Iris Kleuterschool y tur e jufrouwnan y miembronan di staff cu ta traha asina duro pa un anja hopi exitoso y bunita pa nos muchanan.











LOCAL

Ling & Sons ta saca ganadornan di sorteo 'Celebrate with Us!'

B/10

LOCAL

Terroncitos de Azúcar y Miel

B/14

MUCHANAN

Palo di Bonchi

B/23

LOCAL

Program Bon Bini Festival pa diamars dia 15 di Juli 2008

B/15

Bon nochi, drumi dushi den luna di juni, un hit total



B/11

JCI Aruba Female organisa un lectura informativo combina cu un concierto



B/7

Tremendo anochi di graduacion di Emma School



B/2

Tremendo anochi di graduacion di Emma School

PALM BEACH – Den e gran ballroom di Westin Aruba alumnonan di e ultimo aña di Emma School a ricibi nan diploma y a celebra nan graduacion. Cu presencia di Reina Hubenil di Carnaval di Aruba e alumnonan a ricibi nan diploma pa asina nan lo por sigui cu nan carera escolar.

Hunto cu esaki maestro y alumnonan a prepara cosnan masha special manera presentacion di brassband, baliamento y mucho mas pa asina celebra nan gran logro. Janrio Eisden di Basic one tambe tabata presente pa asina canta y celebra hunto cu e alumnonan. Masha pabien na cada un di e alumnonan cu a logra y hopi exito den nan proximo paso den nan carera escolar.

























Reconociendo empleadonan ehemplar di De Palm Tours N.V.





Dia 4 di juli De Palm Tours a celebra e Segundo quartal di 2008 reconosiendo empleadonan y tambe celebrando aniversarionan.

Celebrando nan aniversario tabata Olivia Croes di e departamento di benta di Grupo cu a celebra 20 aña trahando na De Palm Tours N.V. Esther Philips di e departamento di Representashon a celebra 15 aña cu e compania. Benjamín Cornelio di e Departamento di Bruno y Victor Werleman di e Departamento di Mantenshon tambe a celebra 15 aña cu De Palm Tours. Pabien, boso contribushon na De Palm Tours ta hopi valioso pa e compania durante tur e añanan aki.





Tambe riba e dia aki tabata tin reconosimento di empleadonan special. Como 'Shining Star' Rachelle Peterson pa su trabou excellente. Reconosemento pa Excedimento di Servicio Excellente a bai pa Dean Gumbs pa su excellente desenpeño y pronto lo wordo promovi pa Coordinador na e departamento di BRUNO. Omar Figaroa, pa su excellente trabou y coperashon. Y Gianno Werleman pa su trabou excellente den benta y pa su positivismo.

Pabien na tur, nos ta hopi orguyoso di boso y ta desea boso hopi aña mas na De Palm Tours N.V.





Remitido

E seminario reciente encuanto energia no a trece nada nobo padilanti pa pais Aruba

Permiti mi un biaha mas dirigi mi mes na e querido pueblo aki encuanto e crisis di energia cu ta azotando mundo henter y especialmente nos dushi Aruba. Pakico mi ta bisa especialmente nos dushi Aruba, wel, pa e simpel motibo paso net net nada ta ser hasi pa contra aresta esaki. Na henter mundo ta anuncia medidanan a corto plaso. Recientemente e candidato democrata pa presidencia di Merca "Barak Obama" a anuncia cu ora e bira president e ta pone 150 biyon dollar disponible pa energia di biento y solo, den 10 aña. Pues un suma di 15 biyon dollar pa aña y na Aruba nada. No lubida tampoco e parke di molina di biento cu ta bin na Texas, cu ta tuma over 20% di energia di Merca y ta spaar na 667 biyon dollar na combustibel pa aña. Na Inglatera nan ta bai pone 10 mil, tende bon, 10 mil molina di biento di cual un parti grandi ta den lama.

Anto pakico poco payaso ta trata na bende pueblo cu molina di biento no ta bon pa Aruba, paso e biento salo ta daña e molinanan, enfin, un cantidad di disparate pa evita molina di biento pa Aruba. E ultimo seminario cu nan a jama "Adicto na Petroleo" tabata un circo completo.

Tur e panel tabata tin nan nanishi den mesun direkshon esta ban hasi tur posibel pa pinta molina di biento y energia solar imposibel pa Aruba y sigui kima fuel numa. E nomber di e seminario mes ta algo ridiculo ta presidente di Merda a usa e expresion ey y e macaco nan aki tambe mester use.

No tin seriedad. Mi no ta compronde di con sindicatonan ta laga nan ser usa. Cada biaha ta pidi pa baha consumo pero no ta coriente of e prijs di awa ta e problema sino e prijs di combustible. Bo por baha e consume cuanto cu bo por toch bo ta haya un cuenta halto paso e "brandstofclausule" ta e problema.

E "brandstofclau-sule" ta dos biaha mas halto cu e prijs di e awa of e coriente cu bo ta gasta. Maske cuanto bo gaña e berdad ta alcansa bo toch. Awor si bo analysa loke nan mes ta bisa esta baha e consumo pa bo usa menos combustibel bo ta jega na e conclusion cu ta e combustibel ta e problema. Si por bini cu systema nan cu no ta usa combustibel nos ta cla y esey nan ya ta existi. Ta bolontad y curashi mester tin pa hasi esaki.

Ta un compania nan lo bai laga pone un systema pa despues cumpra e coriente for di e compania aki. Pa mi e cos aki ta hole stinki. Actualmente fuel ta ser entregea pa traha awa y coriente, semper mi a puntra si tin hende cu tin interes den entrega di fuel cu nan no kier laga esaki bai. Awor ta coriente ta bai cumpra, ken sa kico tin aki bow. Un ta sali e pueblo mas barata si nos compania mes traha e coriente aki y no cumpre. Ki ora cu e compania ta haya ta bon na ta aumenta e prijs di coriente paso nos no lo bai tin control riba e compania aki. Den e seminario un supuesto experto den energia ta informa nos loke nos sa caba cu prijs di crudo a subi astronomicamente den e ultimo 10 añanan.

Bo no mester un seminario pa informa no loke nos sa caba. Nos ta mas interesa den un seminario cu ta laga nos sa kico ta bai hasi pa baha prijs di awa y coriente. Esaki ta solamente posibel si bira independiente di petro-leo. Hopi "statistics" a ser treci padilanti como sifuera esey ta hasi bo un experto. Ken cu kier awendia por jega na e "statistics" nan aki. Si bo busca bo ta haja. Nos no mester seminario pa bisa nos loke nos sa caba sino pa bisa nos kico ta bai ser hasi pa bira inde- pendiente di combustible. Un dia despues di e seminario un anuncio di un pagina hinte a sali publica cu ta bai ahusta, mihor bisa, ta subi prijs di coriente atrobe.

By the way, e planta di "reverse osmosis" a keda cla y ta den servicio. Boso por a nota cu prijs di awa y brandstofclausule a baha. NO ?. Nos tur sa pakico. Paso e planta aki ta traha cu fuel. Tan ten nos no bira independiente di combustibel e situacion no ta cambia. Ta tristo pa tende hende nan cu sa mihor expresa cu "Awo mester para y warda technologianan nobo pa energia alternativo". Ta hopi tristo. E technologia nan tey caba ta implementa mester implementa nan.

Mi ta masha contento di tende di un mandatario bisa cu ya e asunto di gas for di Colombia no ta di e atractivo ey mas. Mi ta kere cu la check riba internet, manera mi a bisa y lo a canstata tambe cu prijs di gas tambe a cuminsa subi international-mente. Den tur cos malo por tin un cos bon esaki ta e caso cu e seminario ya menshona.

E informashon cu pa aña 2007 nos a paga na brandstofclausule un suma di 435 miyon florin y na 2008 esaki lo bira 645 miyon florin ta uno valioso. Paso si nos bira independiente di combustible nos lo no tin di paga e suma astronomico nan aki mas. Pero si nos lo por sigui cobre pa un tempo difini pa asina pueblo mes por paga cualkier systema cu no ta funciona a base di combustibel. Despues cu caba di paga esaki ya no ta paga "brandstof-clausule" mas, esaki ta e solushon no tin otro. Por ultimo mi tin 4 pregunta cu mi ta desea pa haja contesta riba nan:

1. Con a jega na calculashon di e prijs di Kwh (detajadamente).
2. Con a jega na calculashon di e brandstofclausule pa coriente (detajadamente).
3. Con a jega na calculashon di e prijs di awa pa ton (detajadamente).
4. Con a jega na calculashon di e brandstofclausule pa awa (detajadamente).

Si tin transparencia di esnan concerni anto den tur corant na Aruba e contesta riba e 4 preguntanan aki lo aparece. Si no, anto tin algo di sconde. Hendenan cu ta bini cu semi- nario pa informa pueblo por demostra cu enberdad e kier ta transparente cu e pueblo y contesta e 4 pregunta nan aki ariba.

Atentamente,
Carlos Croes.

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

E competencia lo bira hopi fuerte

Mas panaderia lo competi den traha e bolo pa celebra 5 aña di Digicel

Dialuna atardi pueblo ta invita pa bin scoge e bolo ganador

ORANJESTAD – E interes pa por prepara e bolo di mas bunita y mas creativo pa Digicel Aruba ta creciendo. Recientemente Toetje Cafe a anuncia caba cu nan lo participa cu un creacion special pa por competi contra tur otro trahador di bolo local na e evento aki. Ayera Digicel a haya confirmacion di mas panaderia, manera ta Bright Bakery, Huchada y Super Food cu nan tambe lo prepara un creacion special pa celebra e prome lustro di e compania cu a percura pa un berdadero cambio den e mundo di comunicacion riba nos isla. E evento lo tuma lugar dialuna awor dia 14 di juli pa 6or di atardi den Renaissance Convention Center. No ta importa ni con grandi of con chikito e bolo ta, pero locual Digicel ta buscando ta e bolo di mas creativo pa celebra nan 5 añanan na Aruba. Tur aficcionado di trahamento di bolo ta invita pa inscribi gratis via 733-8383 pa participa na e evento. Ta invita tur hende pa bin mira tur e bolonan cu a inscribi nan mes na e evento aki. E bolo di mas creativo, teniendo cuenta cu e logo, colornan di Digicel, nan prome lustro y e cambio cu nan a haci den e mercado di celular na Aruba lo tin chens di gana e gran premio di Afl. 1.000.00 cash! Separa di e premio gordo aki, lo tin un cantidad di otro premionan di consuelo mas na e participantenan, entre otro celularnan nobo-nobo, credito na yamada gratis, etc. Mester tene cuenta cu tin un limite di participacion, pesey ta pidi tur hende pa inscribi mesora pa asina sigura bo participacion den e competencia di e bolo mas creativo pa celebra e prome lustro di Digicel. Claro cu despues di e evento, e pueblo di Aruba en general por purba e bolonan cu a participa na e evento aki.







De Palm Tours a despedi di un tremendo colega

ORANJESTAD – Despues di 13 aña trahando cu De Palm Tours, Mariarita Moreira a despedi di su coleganan. Nan lo sinti su falta masha hopi mes pero despues di a comparti cune pa tanto tempo. Awo Mariarita ta sigui pa aventura nan nobo y grandi, y su coleganan ta desea e hopi exito cu esaki. Nan ta desea Mariarita hopi exito y nan lo sigui pasa haci bishita na kurymiao. Di tur esnan di departamento di representacion Sandra, Mary, Esme, Esther, Terry, Monique, Jo-ann, Stephanie y Chirstiaan hopi exito y tur cos bon.

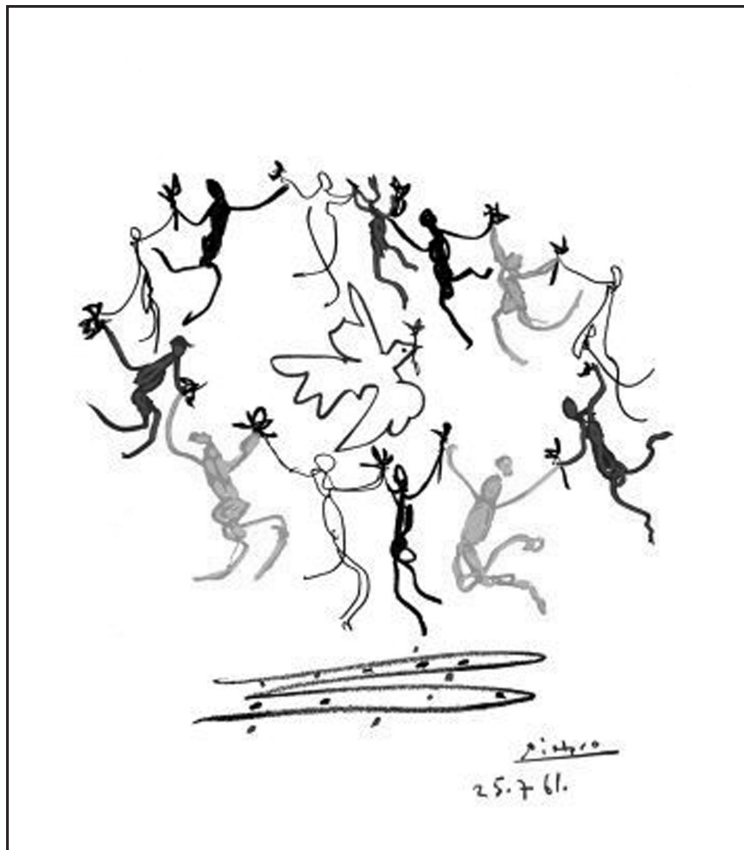






JCI Aruba Female ta celebra Dia Internacional di Hubentud 2008

Cu seminario y concierto





ORANJESTAD - Junior Chamber International (JCI) ta un organisacion na unda hendenan hoben entre 18 y 40 aña ta haya e oportunidad pa train nan mes pa nan forma den un lider pa ta un mihor miembro pa nos comunidad. Esaki ta wordo haci dor di participa activamente den proyectonan, tumando cursonan, y hopi mas.

Na Aruba, tin dos capitulonan activo di JCI. Nos, di JCI Aruba Female, ta un di nan. Den nos capitulo tin varios comision. Un di e comision cu ta esun encarga cu proyectonan pa comunidad a organiza e proyecto aki.

E razon pakico nos a dicidi pa bin cu e proyecto aki ta pasobra hobennan tin cu deal cu varios casonan awendia cu tin biaha nan ta para responsabel pa tur cos cu ta bay malo. Maske cu nos sa tin biaha cu esey no ta berdad.

Den nos opinion hobennan tin falta di mas atencion y informacion pa pone tur cos na nan lugar. Dor di organiza algo asina informativo y alaves placentero pa nos hobennan, nos ta spera di yuda e hobennan den un direccion positivo y yudanan pa obtene materialnan importante pa yega na nan meta positivo den bida.



Dia 12 di Augustus ta dia Internacional di Hobennan, y tambe e aña aki na December mundialmente lo celebra 60 aña di declaracionnan di Derechonan Humano, y JCI Aruba Female, no por a perde e oportunidad aki y pesey a organiza un actividad riba 9 di Augustus. Cu cooperacion cu Centro di Bario Playa Pabou (CBPP) nos lo organizaunlectura informativo combina cu un concierto.

E lectura ta consisti tambe di un workshop, tur tin di haber cu e derechonan di hobennan. Lo bay tin un contexto di historia di e derechonan di hobennan, encuanto Nacionnan Uni, unda pa haya nan derecho, y tur loke ta pa promove nan derechonan.

E actividad aki "Bo Derecho Reson'e" lo tuma lugar na Centro di Bario Playa Pabou pa 1:00 merdia te 5:00 di atardi. E lectura lo wordo combina cu un concierto di un banda conoci entre hobennan pa asina haci e actividad mas placentero.

Entrada ta completamente gratis pero si mester busca un Carchi na Centro di Bario Playa Pabao prome cu e evento of cerca un di e miembronan di JCI Aruba Female, pa asina sigura bo lugar na e actividad aki. Pa mas informacion por yama Noemi Maduro na Tel 564-8211, e lider di e proyecto aki.

E comision di e proyecto aki ta consisti di Noemi Maduro (Lider di proyecto), Marline Maduro (Secretaria), Jaclyn Agunbero (Tesorero), Vicky Booi (Consehera).

BON DIA Aruba

Autor di buki 'Ratita Dandi/Ratje Fatje' awe merdia firmando buki na Van Dorp

ORANJESTAD - Bou di e nomber Bibi Hausmann, Bianca Scheepbouwer ta skirbi y ilustra buki di mucha. Su prome buki - Sprookseltjes - tabata un exito na Hulanda.

Ratita Dandi/ Ratje Fatje ta su di dos buki y su prome den dos idioma (Hulandes y Papiamento). Como yiu di un mama Antiyano y tata Hulandes, cu su curazon planta den Caribe tabata pa Bianca solamente un cuestion di tempo pa skirbi un buki infantil pa e asina uni dos mundo di mucha cu otro.

E buki cu tin como personahe principal un djaca ta trata di aspecto fisico y balor di berdadero amistad. Un bunita tema pa e temponan aki. E ta sintie hopi orguyoso di por ta forma parti di e elenco di autornan di Unoca.

Diasabra awor di 11.00 a.m pa 1.00 p.m Bianca lo ta na Van Dorp Book & Office na Dakota pa presenta su buki na publico. Esnan interesa por pasa cumpra nan buki y alavez combersa cu Bianca y laga Bianca firma su buki pa nan.

Ta vakantie! Corda cu lesamento ta esencial. Corda sigui stimula nos muchanan (aunke ta vakantie) pa lesa.

Pa medio di esaki nos kier a duna tur muchanan di Aruba un pabien grandi cu boso resultado di aña escolar. Disfruta di boso vakantie y hopi exito pa e aña escolar nobo.

Corda cu "Scol ta ful suave".



Masha Pabien

Awe 11 di juli ta cumpli un anja mas jong
Mena Julen
Pabien ta bini di su casa Elbert
Yuinan Debby y Danirah Su mama y suegra Tur su rumannan y tur famia.
Muy especial di su amiganan di semper !
Friends for ever !
Edith, Astrid, Ireen y Stella
Awe nos ta bai all out...
We love you.



Masha Pabien

Mayan 13 di July ta hasi 6 anya e princess di cas
Javinah Charlotte Wernet
E ta hanya hoopi sunchi di su Papi Jair y Mami Angiène
Di su Bisawela, welo y welanan nan;
Mamagrandi, Mamey y Mama Rina cu ta stimele hopi. Y su Madrina y Padrino,
Tur su Tanta nan, primo y primanan. Y sin lubida di Alletietje cu tey ainda pa su fiesta di Pucca! Hopi kusjes ta bin for di Hulanda di Arelis, cu ta manda bisele cu awor cu e ta bai eerste klas e mester drumi den su kamber!



Celebrando nan prome lustro na Aruba

Digicel a topa cu su clientenan corporativo











ORANJESTAD – Celebrando nan prome lustro na Aruba, e compania di celular cu mas ta creciendo na Aruba, Antiyas, Caribe y den Centro America a topa cu su clientenan corporativo. E evento aki a tuma lugar net despues di e torneo di golf, conoci caba como e prome "Digicel Annual Red Jacket Golf Tournament" cu a tuma lugar recientemente riba e canchanan di Divi links. E evento social aki a conta cu un cantidad di invitadonan cu a recorda e 5 añanan di exito di e compania di celular cu a revoluciona e mercado di telecomunicacion desde nan inicio na aña 2003. Di e forma aki Digicel a yama su clientenan comercial "danki" pa nan sosten y apoyo durante nan prome lustro. Pa e comunidad di Aruba e compania ta preparando un concierto cu lo tuma lugar dia 25 di juli proximo riba Plaza Betico Croes.











Masha Pabien

Ayera nos a haya e grato noticia for di Hulanda cu Cederick Infanzon a SLAAG!!! E la caba su MSI cu ta Monteur Sterkstroom Installatie na Zadkine College na Rotterdam. E ta haya felicitacion di su mayornan: Robinson y Petra, di su dos rumannan Shuraima y Suhaila, di su iha y sobrino Dyron, tambe di su sua Mitchell. Tambe di su welanan Gilma y Ana, tanta Mila y otro tanta/ omonan, primo/a nan su friendsnan na Aruba y Hulanda. Sin lubida su one and only LOVE Laura y famia na Hulanda. Tambe di demas famia na Aruba, Hulanda y Colombia y su team di biljard aki na Aruba MADDOGS. Cederick masha PABIEN cu e logro aki y nos ta PROUD dibo!!!!!!!

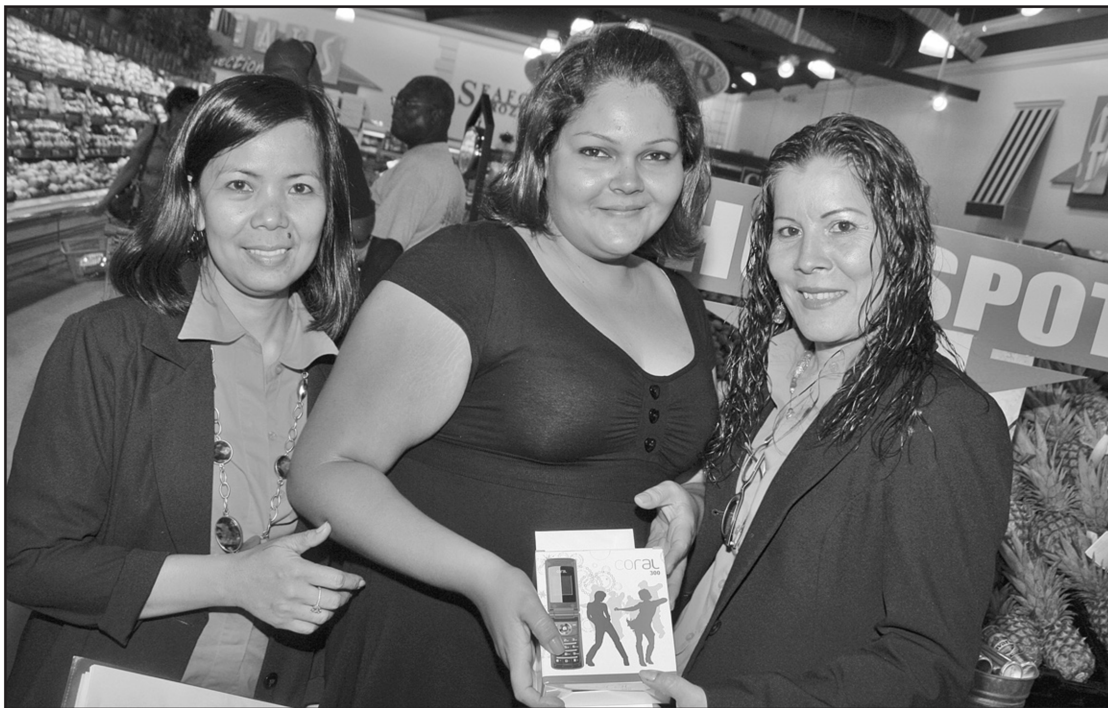


Ling & Sons ta saca ganadornan di sorteo 'Celebrate with Us!'



EAGLE – Recientemente Ling & Sons IGA Super Center a saca e ganadornan di nan di tres sorteo di 'Celebrate with Us!'. E premionan cu por a wordo gana ta na prome lugar un frigidaire grandi cu a bay pa Shahaira Winterdaal, na di dos luga un Spa Treatment cu a bay pa Brad Croes. Stella Oduber a bay cu e di tres premio cu tabata un radio, Lillian Heronimo a bay cu e di tres premio cu tabata un Cellular y Susana Kock a bay cu e di cinco premio cu ta Rival broodtoaster.
Masha pabien na caba un di e ganadornan di e gran premio na aki.









Bon nochi, drumi dushi den luna di juni, un hit total

ORANJESTAD - Dia 27 di Juni e grupo di lesado di e proyecto di lesamento na cas Bon nochi, Drumi Dushi a tene su evaluacion final. Un gran cantidad di lesado tabata presente y a comparti e rikeza di nan experiencia cu otro.

E experiencia di e 43 lesadornan tabata hopi varia y den varios caso a impacta e lesado y tambe esnan presente. Unanimamente a conclui cu e proyecto tabata un exito y cu tin tur razon pa sigui prepara pa e periodo di October.

Dor di cu e biaha aki, contrario na October aña pasa, e inscripcion tabata mas habri, e grupo di cas cu a bishita, tabata un grupo hopi varia.

Nos tin cu bisa, cu e grupo di lesado a cuadra e biaha aki completamente cu e vision di e proyecto. E grupo aki tambe tabata hopi varia, hopi mayor a fungi como lesado y e lesadonan tabata di diferente ramo di profesion.

Con cu bin con cu bay, cada mucha cu a haya bishita a goza di esaki y tabata pidi pa haya mas bishita.

Cu mucho gusto Bon nochi, drumi dushi lo kier a cumpli cu e deseo aki, pero nos tin cu tene cuenta cu nos kier duna tur mucha un oportunidad. Pero semper por keda pendiente.

A bin diferente punto di atencion dilanti cu lo tene na cuenta pa mehora e proyecto unda esaki ta necesario.

Un di e puntonan bastante relevante pa tene na cuenta pa October ta e forma di inscribi. Pa esaki tuma luga na e miho manera posibel, nos a laga e inscripcion habri, asina ta tur hende ta liber pa inscribi di awo aki caba pa October.

Lo tin den full e periodo aki foyeto di inscripcion na bali di BNA. Apesar cu vakantie a cuminza inscripcion via scol tambe ta keda habri.

For di e reunion a forma un grupo di trabou pa evalua e preparacionnan pa October. Ta spera cu na October nos por conta atrobe cu e sosten di Departamento di Asuntonan Social y e cooperacion incondicional di Biblioteca Nacional Aruba.

Nos lo bolbe tuma contacto cu e scolnan cu no a logra manda nan lista di mucha pa bishita.

Un nota hopi importante y bunita ta e interes di diferente persona cu ta acerca nos pa ta lesado den luna di October.

E experiencia cu e tatanan di famia y e mascotanan como lesado tabata tremendo. E mascotanan a encanta conta storia y comparti e placer di lesamento cu otro mucha. Famianan a habri nan cas cu gusto pa e tatanan di famia, nos ta spera cu e experiencia aki motiva mas hende homber pa bira lesado na October.

Bon nochi, drumi dushi kier gradici Cede-Aruba pa e confianza cu nan a pone den nos, pasobra sin e financiamento di nan parti e proyecto lo no por a bira un exito.

Na e lesadornan kier bisa: 'Un danki di curazon, boso ta campeon, nos ta topa bek na October 2008.









40 chikitin di Big Bird Speelschool ta gradua awenochi

ORANJESTAD – Un grupo di 40 mucha awenochi lo ricibi e prome, di loke ta spera, lo ta varios otro diploma y certificado di merito den nan bida. Pero tur cos ta cuminza aki, na speelschool, y esnan di Big Bird na Paradera lo ta participando awenochi den un bunita ceremonia di graduacion.

E evento ta tuma lugar na Renaissance Conference Center y tin como tema principal e "Aña di Cultura.' E espectaculo prepara pa mayor y familiarnan ta inclui sesame Street, Paraiso Kleuterschool y mas.

Por ultimo Big Bird Speelschool su cabezante y juffrouwnan ta desea tur su graduadonan hopi suerte pa e stap nobo den bida. Ademas ta informa cu nan lo ta habri durante full luna di juli y te cu dia 5 di augustus.


Ansano, Terek · De Bevere, Gaven · Farro, Pauldrick · Gomez, Yurgen · Gonzalez, Jendiomar · Jansen, Joceline · Jonkhoudt, Liah


Loaiza, Santiago · Maduro, Kayla · Mujica, Tiffany

3A

Juffrouw Melony


Oduber, Jaydrick · Rajan, Ismene · Raven, Suzan


Tromp, Brandon · Vera, Daniela




Wathey, Kylene · Wever, Jeaniro


Alvaro, Daniel · Caicedo, Micheal · De Cuba, Giangelo · De Zeeuw, Marco


Duran, Dylan · Erasmus, Shadrack · Evertz, Myleika · Kaarsbaan, Xander · Kock, Kyan · Kunst, Daryell · Lacle, Seanna


Lopez, Jeremy · Maduro, Alexander · Merveille, Anaiska

3B

Juffrouw Margareth


Miguel, Railyson · Perez, Johndalys · Sneek, Jean Pierre


Torres, Camilo · Velasquez, Leyla · Vrolijk, Deven · Werleman, Gioraydrick · Xie, Junny · Yubran, Gabriela

Tremendo intercambio cultural entre Aruba, Boniero y Curaçao



SANNICOLAS–Recientemente den Club Bonaire na San Nicolas tabata tin tremendo ambiente. Un intercambio masha bunita y grandi entre e tres islanan ruman esta Aruba, Boneiro y Curacao. Henter e dia tabata tin presentacion di diferente banda di e diferente islanan, cu sin duda algun a deleita esnan presente cu dushi musica henter dia. Esnan presente por a disfruta tambe di e dushi cuminda tipico di tur tres e islanan. Un cantidad masha grandi di hende a yega serca pa asina come y disfruta di e gran dia aki.





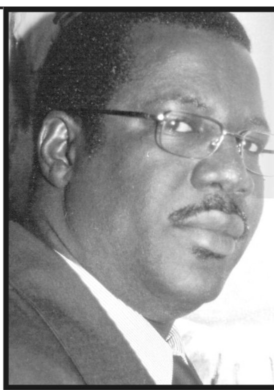








BON DIA Aruba



MANNE DU SAMEDI AU SERVICE DE LA COMMUNAUTE HAITIENNE.



Marlon Oehlers y Robert van Rooijen cada un a cobra 425 mil florin





ORANJESTAD - Fundacion Lotto pa Deporte orguyosamente a bolbe parti placa pa nos fiel hungadornan. E biaha aki e jacpot a wordo parti den dos. Marlon Oehlers a cumpra su lotto na Roos Lottery mientras cu Robert van Rooijen a cumpra su lotto na Lucky Angel na Tanki Leendert.

Di es manera aki Fundacion Lotto pa Deporte ta mustra un ves mas cu ora hunga lotto di Aruba, e ta wordo gana! y e ta wordo cobra. Pesey mes Fundacion Lotto pa Deporte ta hasi un yamada na henter comunidad pa no cumpra lotto cu ta ilegal, sacando e placa asina di nos pais, pero pa keda hunga Lotto di Aruba pa laga e placa na Aruba. E placa ta wordo hinca den deporte! Lotto tin mas di 30 miyon florin hinca den nos deporte. Pabien na e gandornan.

Terroncitos de Azúcar y Miel

Los niños, nuestros niños
Todos lo hermosos niños,
Llegan a este mundo puros,
Inocentes, tiernos, indefensos,
Sin ropa, maleta ni pertenencias,
Solo traen lágrimas y sonrisas.

Un libro aun no escrito,
Y en su mente una película
Donde comenzar a grabar.
Vienen con sus manitas
Aforrándose a las tuyas,
Apretándote fuerte,
Apoyándose en ti,
Para continuar su rumbo.

Cuando nace un niño,
No es mi hijo ni tu hijo
El que nace, es el hijo de todos
Cuando somos padres,
Todos los hijos son nuestros.

Cuando llega un niño, renacen
Esperanzas en la tierra,
Se cosechan estrellas en el cielo.
Vamos a escribir en su libro
Con esa claridad del cielo,
Cosas bellas en la tierra.

Vamos a escribir de amor y paz
De verdaderas emociones,
La de compartir sin distincion,
Sin importar si llego a China
A África o Ecuador,
si su piel es blanca, amarilla
o de color.
Sin importar su credo o religión,
Si la cuna donde duerme,
Es de oro o de cartón.

Vamos a escribir de verdaderos
Valores, los de la amistad y el amor,
Los de la moral, y educacion.
Grabemos en su película,
Menos lagrimas, mas sonrisas
Mas días de parque menos días
De guerra.

Grabemos dia de libertad,
Sin escenas de esclavitud,
Días de flores y frutos,
Sin escenas de droga y violencia.
Total, vamos a escribir
Nuestro mejor libro y grabar
La más hermosa película.

Maria Grieco
La misma autora de "No Pedí Venir Pero Estoy Contento"

Program Bon Bini Festival pa diamars dia 15 di Juli 2008

ORANJESTAD – Manera tur diamars, Bon Bini Festival den Wilhelm de Drie Toren ta cla pa presenta localnan y turistanan un tremendo programa cultural. Cu diferente presentacion di gruponan musical, di baile y cantantenan local cu ta cla pa duna un tremendo show na tur esnan presente. Esaki ta e programa pa diamars awo. Wak pa bo tey pa bo tambe por disfruta.

6:45 – 7:00 **Steelband:** "tradition steel" bou direccion di Thomas Ras

7:00 – 7:10 **Cah'i Orgel tingilingi box:** "Nos Ana Rosa" Bou direccion di Sr. Buchi Irausquin cu un wals, danza y un tumba.

7:10 – 7:25 **Grupo di baile:**
* "Kids & Youth in Action" Bou direccion di Sr. Deborah Boekhoudt cu un wals
* "Danza Aruba" Bou direccion di Sra. Ceslin Yarzagaray cu un mazurka "Aire Sentimental"
* "Kids & Youth in Action" cu un tumba
* "Danza Aruba" cu un wals cu un baile di sinta
* "Kids & Youth in Action" cu e danza 'Mi Cakiña'

7:30 – 7:45 **Grupo Musical** "Ola Tropical" bou di direccion di Sr. Ricaldo v/der Biezen
Cu un wals y un tumba

7:45 – 7:55 **Cantante:** 'Sra. Sharon Rose" Cu tres cantica:
1. "Mi dushi Papiamento"
2. "Dia pa dia"
3. "Mi hamaca"

7:55 – 8:25 **Grupo di baile:**
* "Danza Aruba" cu e danza 'Chapi'
* "Kids & Youth in Action" cu un calypso 'Saturday Night'
* "Danza Aruba" cu un tumba 'Nunca b'a kibra un kopi'
* "Kids & Youth in Action" cu un tumba 'Redashi/Sopi'

8:30 – 8:45 **Grupo Musical:**
"Ola Tropical" cu un danza y un tumba

8:45 – 8:50 **Grupo di Baile:**
"Danza Aruba" presentando carnaval cu e roadmarch 'Car NBO'

8:50 – 9:00 **Steelband:**
"Traditional Steel"

SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba

Ricky ta yega serca di cine pa yuda muchanan











Mientras vario web-site riba Internet ainda ta señala Ricky den un trip di safari na Sur Africa, e mega streya puertoriqueño Ricky Martin lo graba na su isla natal e introduccion di e DVD di "Voces de la infancia", cu lo wordo presenta na januari p'e Corporacion di Cine di Puerto Rico y Studio 51.

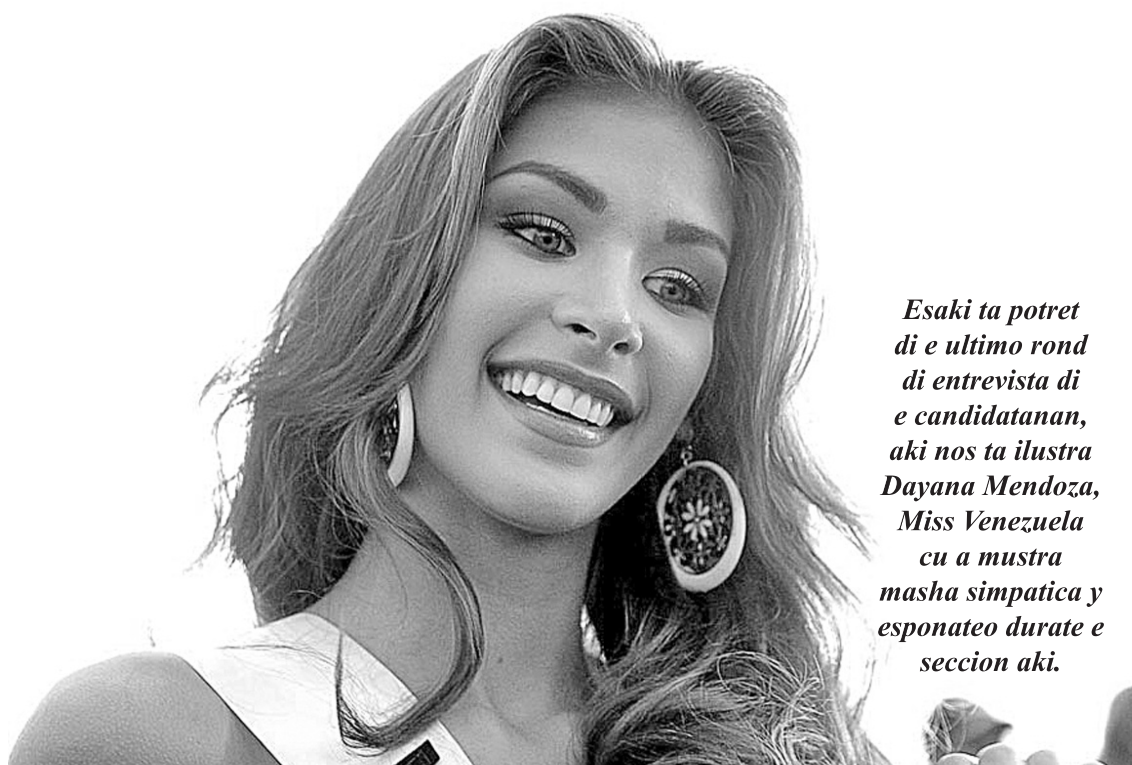
E cantante a yega dialuna anochi y su mainta despues ya caba e tabata cumpliendo cu otro asignacion cu e tabatin pendiente undi nan tabata di por sorprende e 57 integrantenan di e campamento cu ta wordo patronisa pa su fundacion.

Despues di a cumpli cu e compromiso ey, e la traslada su mes mas o menos 2:30 di atardi n'e studio di grabacion Alpha Recording na Caparra, unda cu e la keda un tiki mas cu tres ora.

Riba e combinacion di potretnan SHWBIZ KLIP ta ilustra e cantante presente n'e campamento, e la yega bisti cu T-shirt preto, jeans, faya di cuero y keds na pia, tur esaki tabata suficiente pa ilustra su imagen casual y relaha, no por a exclui e kopi di coffie cu a wordo brinda na dje p'e por a sinti su mes na cas. Tur esaki pa sopresa e muchanan cu ta den e summer camp bao direccion di Paloma Suau.



Recta final p'e eleccion di Miss Universo 2008



Esaki ta potret di e ultimo rond di entrevista di e candidatanan, aki nos ta ilustra Dayana Mendoza, Miss Venezuela cu a mustra masha simpatica y esponateo durate e seccion aki.



Miss Colombia, Taliana Vargas y Miss Mexico, Elisa Najera tambe a posse pa mustra nan shimisnan di colornan briyante. Den e seccion latino e dosnan aki ta masha comenta.



Esaki ta Miss Korea, Sun Lee mey-mey di medio di comunicacion dunando asina un entrevista p'e canalna importante cu ta haciendo nan trabao pa informa mundo.



Miss Panama, Carolina Dementiev sigur tabata un di esnan cu a sinta contesta tur loke prensa a puntr'e.



Otro di e participantenan cu tambe tabata presente ta Miss Australia, Laura Dundovic y Miss Nicaragua, Thelma Rodriguez ambos a posse p'e fotoperiodistanan cu ta na Vietnam cubriendo e evento aki.



Miss Puerto Rico, Ingrid Marie Rivera ta otro cu ta masha esponaneo y e ta esun cu semper esun cu ta inicia pa injecta energia den e participantenan.

Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Drenta den un beis un tiki laf no ta problema, ta bo curpa su manera di bisa bo baha velocidad.

Tauro
20 April-20Mei

Taurus
Bo tin un poco beis den e dianan aki pero no ta problema paso algun di bo amigonan tambe.

Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Proteha bo sentimentonan evitando di discuti topiconan fuerte cu hendenan agresivo rond di bo.

Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
Si ainda bo no por dicidi riba sentimentonan cu bo tin pa un persona awe, tuma mas tempo pa pensa.

Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Ta tempo pa bo alimenta bo famia. Evita di socializa awe y bay bo cas tempran.

Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Tende di otronan awe na momento cu nan duna bo e conseho pa sali for di bo zona confortabel.

Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Bo ta merece di ta poco egoista de vez en cuando, no ta berdad? Dedica un poco mas tempo na bo mes.

Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
No compara bo mes mucho hopi cu esnan rond di bo. Pone enfoke riba bo puntonan positivo.

Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagitario
Bo imaginacion ta inpredicibel na e momento nan aki, djis keda positivo tocante di cosnan di bida.

Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Awe bo ta sinti hopi habri y cla pa duna tur cos di bo banda, esaki lo haci bo un pareha perfecto.

Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Aquarius
Si un mal beis dal bo awe, comparti e sentimentonan profundo cu bo ta sinti cu un amigo.

Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Piscis
Si un hende su problema emocional ta demasiado pisa pa bo por cune awe, hala bo mes di e situacion aki.

25

BEGIN WITH "U"

20

U-boat	Unilateral	Usage
Ukulele	Union	Usurp
Ultimatum	Unique	Usury
Ultrasound	Unison	Utensil
Umiak	Unit	Utility
Umpire	Universe	Utopia
Unicorn	University	
Unicycle	Uranium	
Uniform	Urgency	

E	U	Q	I	Y	E	N	S	I	N	D	E	I	L	I
S	T	Y	N	C	T	J	L	V	U	K	U	T	H	T
R	I	U	H	U	N	U	X	P	M	O	S	I	A	Y
E	V	N	R	G	E	M	H	W	L	A	N	L	R	T
U	L	I	U	O	U	B	P	U	T	R	U	M	A	E
A	K	T	M	T	P	N	H	I	N	B	J	L	R	S
W	D	O	I	A	V	U	O	U	T	E	R	S	E	Y
J	F	H	R	C	X	N	Z	I	V	A	N	I	C	C
I	U	M	U	M	I	U	A	U	N	I	U	O	U	L
N	C	N	N	P	U	R	Y	P	H	P	C	E	K	E
G	I	R	Q	R	Y	G	J	Q	A	O	T	R	I	U
C	O	T	U	P	L	U	S	U	M	U	I	U	S	L
N	I	R	F	N	R	U	Y	I	A	P	K	Y	A	E
U	A	N	I	S	N	W	R	E	Q	I	A	W	G	L
T	O	B	U	O	F	U	S	U	G	M	U	E	D	E



SUDOKU
PUZZLES

2		4			1	3		
	1		8	5			4	
	5		9			8	7	
	2	8				9		3
			2		6			
7		1				4	2	
	9	6			7		5	
	4			1	5		8	
		5	4			2		6

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

2	8	4	7	6	1	3	9	5
9	1	7	8	5	3	6	4	2
6	5	3	9	4	2	8	7	1
5	2	8	1	7	4	9	6	3
4	3	9	2	8	6	5	1	7
7	6	1	5	3	9	4	2	8
8	9	6	3	2	7	1	5	4
3	4	2	6	1	5	7	8	9
1	7	5	4	9	8	2	3	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD
SAN NICOLAAS

Botica na warda



Oranjestad:
San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship



15 Adventure of the Seas
17 Freewinds

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

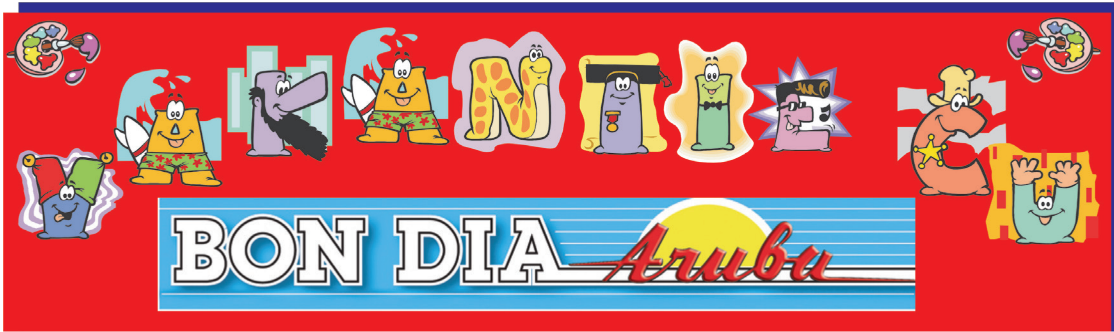
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976



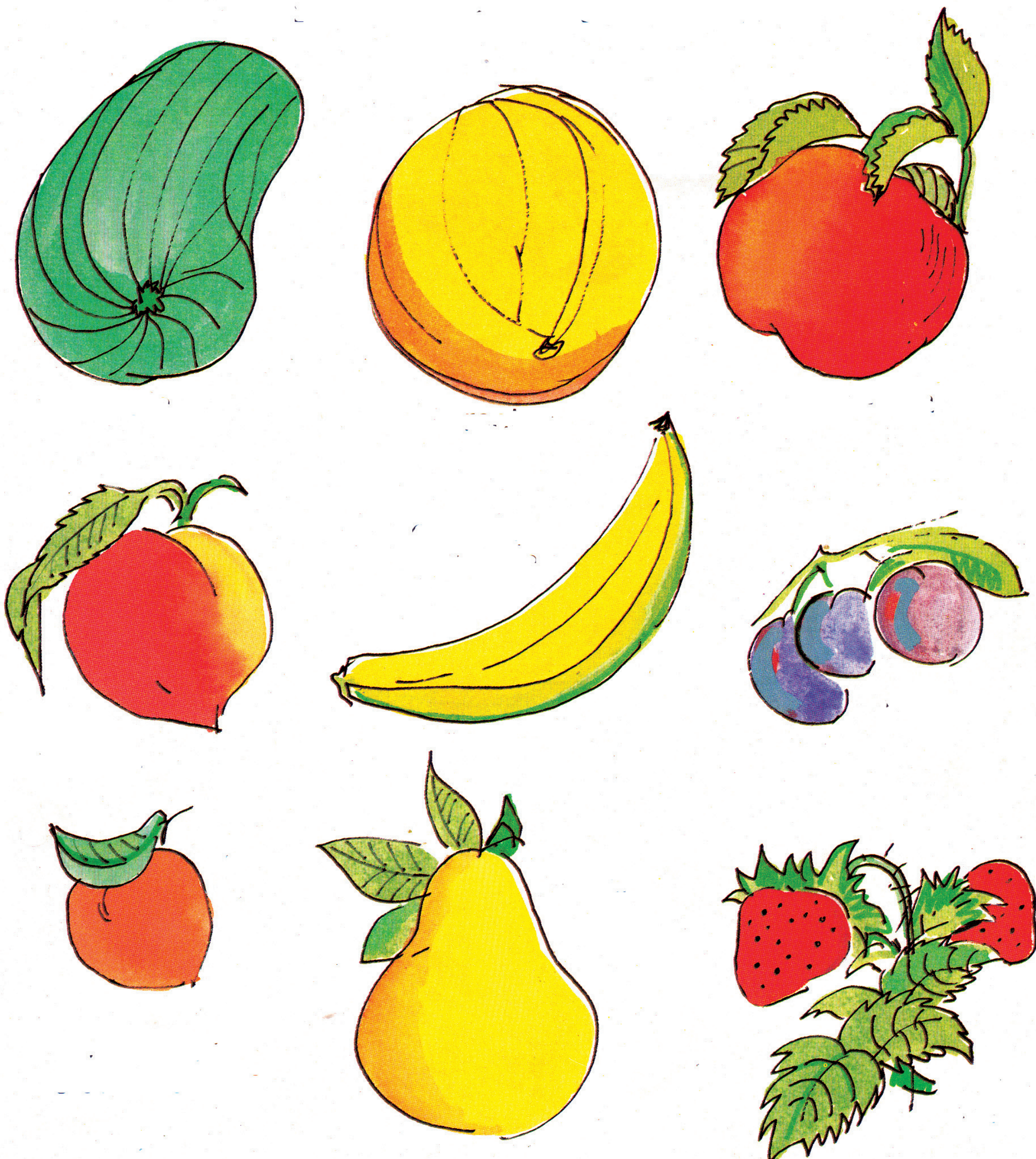
Amiguitonan con ta bai?
Ata nos a drenta otro vakantie grandi. Mi tin sigur cu durante e aña escolar cu a pasa hopi di boso a haci boso best pa asina boso bai over. Ta pesey na tur esnan cu a bai over nos kier a bisa nan "PABIEN" y na esnan cu no a logra nos kier a bisa "Haci boso best pa asina boso no keda sinta mas." Corda bon cu siñamento ta bon pa bo por bira un adulto responsabel. Y pa logra esaki bo mester cuminsa for di chikito.
Pues amiguitonan, durante e vakantie aki, hunto cu Bon Dia Aruba, nos lo bai siña hopi cos y pasa hopi dushi.

ORACION DI SIMAN

Tata Santo, danki pa tur loke Bo a duna nos. Na prome lugar, danki pa e AMOR cu Bo a demostra nos. Duna nos un curason generoso pa comparti cu otro, den nomber di bo Yiu Hesus. Amen

Bosa con yama e frutanan aki cu ta crece den zomer?

- *Patia*
- *Appel*
- *Bacoba*
- *Apricot*
- *Milon*
- *Peach*
- *Pruim*
- *Peer*
- *Strawberry*



ZOMER

Ora cu vakantie yega ningun mucha ta bai scol.

Tin cu ta bai viaha, pero otronan ta keda Aruba y disfruta di nos isla. Nos por disfruta di parkenan, beachnan y tambe di nos naturalesa.



EEKHOORN

Den paisnan unda cu tin invierno bo no ta mira eekhoorn. Unda nan ta?

E eekhoorn ta traha su neishi den un palo hol of den buraconan den tera. Den herfst nan ta hopi druk, hibando tur tipo di noot pa nan neishi. Esey ta pa nan cuminda pa invierno. Ora bira hopi friw, e ta keda dushi den su neishi cayente y no ta Sali sino ora e temporada di friw pasa. E ta drumi henter ora. De bes en cuando e ta lanta ora e tin hamber. E ora ey e ta come di e nootnan cu e in warda. Si riba un dia di invierno no ta haci friw, e por Sali un rato pa busca algun noot mas. Di e manera ey e ta spaar e reserve pa e dianan dim as necesidad.



Un bista den campo cu cadushi, cucuisa, kwihi y den distancia algun watapana.

WEGANAN OLIMPICO



APOLO

E aña aki e weganan olimpico ta tuma lugar na China y nan ta cuminsa dia 8 di augustus proximo. Pero, bo sa con e weganan aki a cuminsa?

Hopi tempo pasa, prome cu e europeonan a bini Noord America, e giegonan tabata tene e weganan olimpico pa honra e ganadornan di e competencianan atletico y artistico.

E prome lista official di campeonnan olimpico ta data for di aña 776 prome cu Cristo (+\- 3000 aña pasa), pero e prome weganan a cuminsa hasta prome cu esaki. E "Iliad" – un poema di un storia largo scirbi pa e famoso poëta griego Greek, ta describI e weganan cu e gran guerrero griego Achilles tabata organisa na honor di un amigo.

Aunke cu awendia nos ta tende solamente di e weganan olimpico, en realidad tabatin cuater set di wega den e Antiguo Grecia.

Esakinan tabata conoci como e "Weganan Pan Hellenico" y tabata wordo organisa den cuater ciudad: Olympia, Nemea, Delphi y Isthmia. E weganan na Olympia y Nemea tabata duna tributo na Zeus, e hefe di tur e diosnan griego. E weganan na Delphi tabata honra Apollo, e dios di luz y esnan na Isthmia tabata honra Poseidon, e dios di laman.

Un di e weganan ta tuma lugar tur aña na Olympia, Nemea, Delphi of Isthmia, pues un periodo di cuater aña entre cada wega. E periodo di cuater aña entre cada wega olimpico a bira conoci como Olympiada, cual ta e termino cu nos ta usa ora nos ta bisa cu e weganan na China ta e di 29 Olympiada.



POSEIDON



ZEUS

Prome e weganan olimpico tabata dura solamente un dia.

Despues ela bira tres dia, despues cinco, di manera cu por a agrega mas evento.

Eventualmente e griegonan a sinti cu nan tabata asina importante cu nan a proclama un acuerdo sagrado cu tabata rekeri un paro di bringamento entre e ciudadnan participante prome, durante y mesora despues di e weganan.

Den añanan recien Unicef y e Comite Olimpico Internacional ta trahando duro pa recusita e acuerdo olimpico aki.

Nan ta spera dip or convence e lidernan mundial pa stop di bringa durante e weganan olimpico.

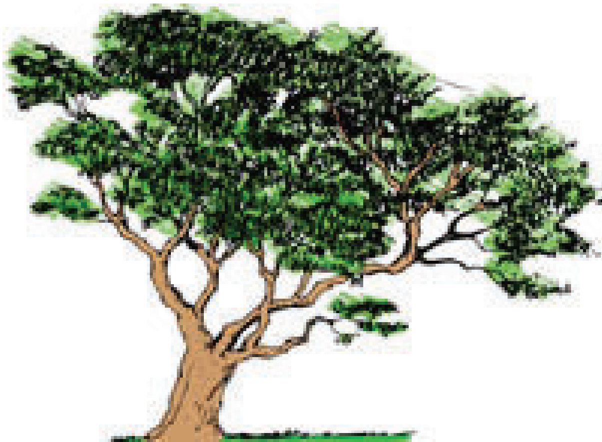
BASEBALL



E deporte di baseball ta bini di e weganan infantile cu nan tabata practica na Inglatera y Norte America for di siglo 18. Na 1839, na e ciudad di Cooperstown (New York), un military, cu despues a bira general durante e Guerra entre Nort y Sur di Estados Unidos, a establece e prome reglanan y medidanan pa hunga baseball. Poco poco e reglanan aki a wordo cambia y un cantidad grandi di equipo y clubnan a cuminsa lanta den varios ciudad di e pais, aunmentando poco poco e popularidad di e deporte cu a cuminsa ta extende tambe den otro paisnan. Inicialmente e tabata un deporte cu tabata wordo alenta pa e competencia entre Estados Unidos y Cuba, di unda a surgi e mihor hungadornan cu despues lo a competi riba nivel professional den Grandes Ligas.

UN DIA MANERA AWE DEN HISTORIA - 12 JULI 2008

1730 – Lorenzo Corsini a keda eligi como Papa y ela tuma e nomber di Clemente XIII
1790 – Asamblea Constitucional di Francia a aproba e Constitución Civil di Clero
1904 – A funda e bario La Paternal den e ciudad di Buenos Aires
1920 – Rusia a reconoce e independencia di Lituania
1937 – Nacemento di Bill Cosby, actor mericano
1944 – Fayecimento di Theodore Roosevelt Jr., General mericano di Segunda Guerrra Mundial, ganador di Medaya di Honor.
1975 – Independencia di Santo Tomè y Principe
1979 – Kiribai a haña su independencia
1979 – Faycimento di Minnie Ripperton, cantante mericano
1986 – Cientificonan a yega e lugar di naufragio di Titanic pa explor'e
1986 – E grupo britanico Queen a tene un concierto espectacular, nunca visto, den e stadion Wembley
2006 – Teroristanan di Hezbollah a secuestra e soldadnan israelí Ehud Goldwasser y Eldad Regev na e frontera cu Israel; den e operación nan a asesina tres otro soldad israelí.



EUCALYPTUS

Eucalyptus ta e mata cu bo ta haña mas na Australia. Ela wordo introduce rond mundo, incluyendo na India, pasobra e ta adapta su mes na diferente clima y nan ta crece lihe. E Eucalyptus dim as duro ta e Coolabah, cu ta crece na New South Wales, Queensland y West Australia. E ta capas di wanta friw y temperature hopi halto. E palo di Coolabah ta wordo usa pa traha rails pa trein.

Ban traha un conew

Loke bo mester:
- un vel di papel blanco
- kleurpotlood
- hilo di wol
- lijm
- sker

1. Corta dos repi di e vel di papel blanco; un mas largo cu otro. Kleurnan bunita manera un conew. Of, si bo no kleurnan lo bo tin un conew blanco.
2. Tuma un otro pida papel y pinta dos orea y dos pia, kleurnan y corta nan.
3. Lora e prome dos repinan y despues pega e rand.
4. Despues, pega e rol chikito na esun grandi pa forma e cabes y e otro lo forma e curpa.
5. Pega e orreanan na e parti patras di e cabes y e pianan na e parti abao.
6. Pinta e cara di e conew y plak un bala di wol pa rabo.

Adam y Eva no a haci loke Dios a bisa. Nan a purba sconde di Dios. Pasobra Adam y Eva no a obedece Dios. El a bisa nan pa sali di e bunita hardin.

Busca e palabranan cu a ser usa den e storia di Adam y Eva.

A	I	R	U	D	I	B	A	S
A	B	C	D	F	R	U	T	A
H	N	E	D	E	E	G	F	E
I	J	I	H	C	B	I	R	T
E	V	A	D	A	M	U	H	E
K	D	P	A	L	O	L	M	N
N	I	D	R	A	H	O	N	T
P	O	C	O	L	E	B	R	A
O	S	I	A	R	A	P	R	Q
C	R	E	A	C	I	O	N	S

Adam	*Hardin*	*Dios*
Eva	*Homber*	*Paraiso*
Eden	*Sabiduria*	*Creacion*
Fruta	*Ribchi*	*Colebra*
Palo	*Tenta*	*Muhe*

E television bieuw

Un biaha tabatin un famia unda e tata ta hopi pichiri y ya nan television tabata asina bieuw cu nan a pidi e tata pa cumpra un nobo.
"Pakico boso kier un televisión nobo si esaki ta wak bon?"
"No papi, e no ta wak bon. E pantaya ta bira preto y e ta yen di strepi."
"Bon. Ban y si boso logra convencemi mi ta cumpra un."
Nan a yega e tienda y a cuminsa wak e televisionnan cu tabatin.
"Wak Pa, e televisión aki ta na color y mas grandi cu esun cu nos tin."
Mientrastanto un bendedor a cana yega cerca y a puntra: "Mi por yuda cu algo?"
Y e famia a contesta: "Nos kier cumpra un televisión."
"Esaki tin remote control," ela bisa.
Y e tata a puntra: "Kico esey ta?"
"Wel, meneer. Cu e aparato chikito aki bo por hisa e volumen, cambia e canal y cende e televisión sin tin mester di lanta for di bo stoel." Y ela cuminsa cambia e canalnan.
E tata a keda impresiona, pero como cu e no kier a cumpra un televisión nobo ela bisa: "No meneer, mi no ta cumpr'e paso e ta pa hende floho."
E bendedor y e famia a puntra: "Con pa hende floho?"
"Si. Mi no ta asina floho pa bisa mi famia: 'mi yiu cambi'e pa canal 7', 'mi amor, cambi'e pa 13' y como mi no kier pa mi famia ta floho, mi no ta cumpr'e."

SIBOYO

Sib o wak un siboyo bon, lo bo ripara cu e tin un casca fini y seco color bruin of geelberde. Bao di esey tin otro casca, pero e ta casi blanco y humedo. Y asina bo por kita un casca tras di otro y na cierto momento lo bo ripara e olor cu ta Sali for di e siboyo.
Ora e olor ey drenta bo nanishi e ta pone boy ora sin cu bo ta sinti ningun tristesa.
Ora cu bo ta corta siboyo, purba hala rosea dor di bo boca, no dor di bo nanishi. Of bo por pone un rato prome den awa. Tambe bo por cort'e dilanti di un bentana habri.



Si un maribomba picabo, corta un siboyo y pas'e riba e lugar unda bo a wordo pica. Casi bo no ta ripara unda ela picabo pasobra e siboyo ta saca tur e veneno mesora fpr di e herida. Pero mas mihor ta pa bo no laga maribomba picabo.

Cortamente di siboyo ta realmente un arte. Bo kier siña haci esey?
Prepara un planki di palo y un cuchiuw skerpi, pero cuidao pa bo no corta bo dede.
Prome bo ta corta e parti di e rais y después e parti ariba. Kita e casca seco parti pafo di e siboyo y esun prome bao di dje. Bo ta sinti caba cu bo kier yora?
Si bo hinca un forki den e siboyo, bo por hari atrobe, pasobra asina bo por tene bon y cort'e den slice fini. Awor e slicenan ta habri for di otro y bo tin renchi di siboyo.



Bo kier corta e siboyo chikito chikito?
Corta e siboyo den mitar, pero di largo, cuminsando na e rais. Despues bo ta cort'e mas biaha di largo. Awor si bo corta esakinan na slice di mes bo ta haña blokinan chikito.

EXITO





MEDICINA NATURAL

BRUSCA

E palo di Brusca ta un palo cu blachinan color un tiki scur. E por yega te na un altura di dos meter. Tin dos tipo di brusca: un cu ta saca un flor geel y un cu ta floria cora-roos. E ta haña un Baliña fini delega. Ora e Baliña ey seca e ta habri di su mes y e simianan ta plama y nan mes ta planta. Ta pesey te ainda bo por haña brusca canto di caminda. Bo por rank'e cu rais y plant'e den bo cura of tambe bo por lanta e bonchinan. Ta bon pa bo tin un palo di brusca den bo cura.

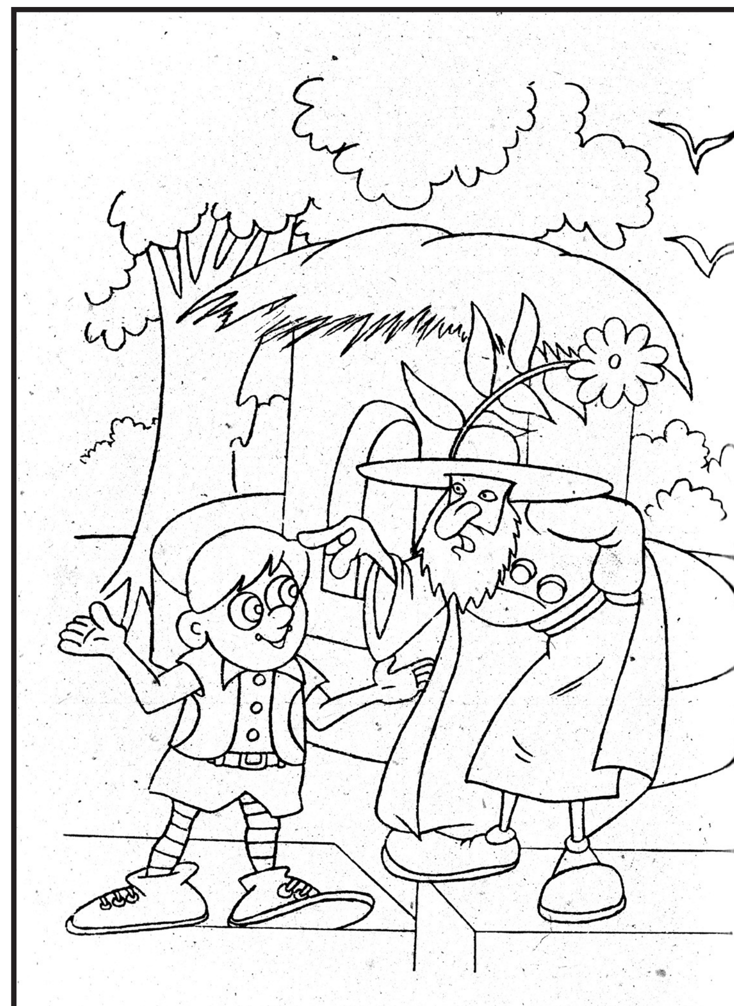
Brusca ta un mata cu nan sa usa ora mucha tin keintura. Por kita poco di e blachinan, machica nan fini fini y bruha nan cu azeta di coco. Cu e mescla aki ta hunta e mucha su carpa. Sobra blachi ta pone bao di su plant'i pia y bistie un mea. Lo bo ripara ora e keintura baha ya cu e blachinan ta bira preto, manera cos cu nan a kima. Después cu e mucha su keintura baha ta kita tur e cosnan aki y tira nan afo. Brusca ta bon tambe pa dolor di cabes i friw den cabes.

PALO DI BONCHI





Gran parti di a¤a e palo aki no tin blachi, pero ora e floria e ta hala hopi atencion. E palo di bonchi su blachinan tin forma di diamanta cu punta stompi. Su flornan ta oranje of corr fuerte. E ta saca flor prom, cu e ha¤a blachi. E flornan ta crece na troshi y nan stengel tin cabei. Un di e blachinan di e corona ta mas grandi cu e otronan y e t krul bini abao. Despues cu e palo aki caba di floria e ta saca bonchinan chikito maron cu tin simia corr . Den tempo di secura e palo di bonchi ta perde su blachinan masha liher.



E yuana blanco

Un biaha tabatin tres amigo cu a bai jaag. Un pober yuana blanco tabata cana den e mondi y tabatin e mala suerte di topa cu nan.
Nan a tira riba dje y el a muri. Después e tres hombernan a dicidi di hacie limpi eynan mes pa ora nan yega cas nan cushin'e mesora pa nan come.
Pero, loke nan no tabata sa, ta e leyenda di e 'maldicion di e yuana blanco'.
E leyenda ta conta cu ken cu jaag un yuana blanco, lo sufri di pobresa, enfermedad y hasta e por muri.
Tres dia después e amigonan a muri na un manera inexplicable.
Hendenan tabata bisa cu tabata e maldición di e yuana blanco. Aunke algun ta bisa cu e ta un yuana manera cualkier otro; otronan ta bisa cu e ta un bestia straño y cu mat'e tabata un crimen.
Pero mucnanan, mi ta pensa cu blanco of no, nos mester cuida nos yuananan y tur otro bestia riba nos isla.
Corda bon cu nos vida no ta nada sin e bestianan aki; nan ta parti di nos vida.
Y si sigui mata nos yuananan, aki poco dia nos no ta mira yuana ningun caminda.
Pesey amiguitonan, ban cuida nos naturalesa; ban cuida nos mata y nos bestianan.

OLOSHI DI SEÑOR

Awe mainta mi a lanta
Oragainan tabata canta
Mi a puntra mi mamai:
Ta riba kico gait a mira
Pa e sa cuant'or?
Mi mamai a contestami
Riba oloshi di Señor.

Elis Juliana

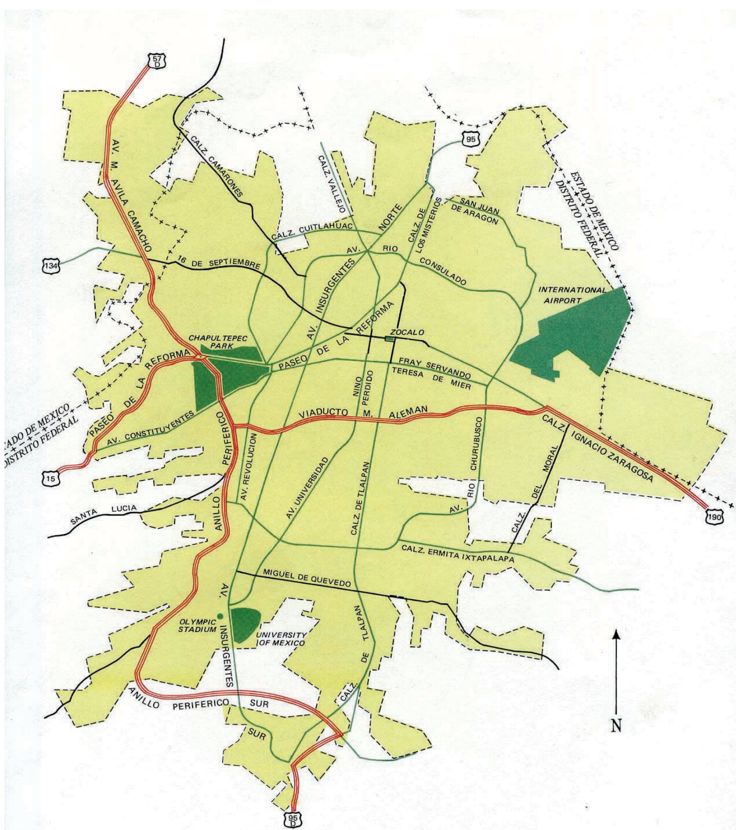
Bon manera ta importante

Bon manera ta loke bo ta haci ora cu bo ta hunto cu otro hende.
Bon manera ta por ehempel bisa 'por fabor' y warda riba bo turno. Grita y pusha ta mal manera.
Tin biaha ta dificil corda cu bo mester keda decente. Pero sigui purba; esey tambe ta mas leuk pa bo famia, bo amigonan y otro hendenan cu bo ta topa cune.

Pa mayornan:
For di tempo cu nan ta baby, muchanan ta siña tocante bon manera. Dor di e ehempel cu nan ta haña di nan mayornan, mescos cu splicacionnan cla, nan ta siña pa ta decente. Pero, no haci bo mes hopi illusion cu loke nan por siña na diferente edad.
Muchanan bao di cuater aña, di nan mes, lo no comparti nan cosnan di hunga cu otro muchanan. Te cu nan cinco aña nan no ta capas di pone nan mes den lugar di otro hende.
Cada edad ta rekeri stimulacion pa siña bon manera.
Abo como mayor mester ta e ehempel di 'bon manera' pa bo yiu.

Di bishita na Mexico





MEXICO CITY
1972







Cada pais tin su propio bandera. E colornan y simbolonan di e bandera Mexicano tin nan nificacion.

E color berda ta representa speransa; blanco ta di puresa y cora ta pa e bidanan di e heroenan nacional.

E idioma official di Mexico ra spaño. E ta un idioma cu ta ser papia tambe na hopi otro pais incluyendo Aruba.

Miles di añanan pasa e Mayanan a biba den e Peninsula di Yucatan cu awendia ta ser yama Cancun. Akinan nan a traha edificionan y tempelnan bunita cu te ainda por ser mira.

E mayanan a disparce 60 aña prome cu e Spañonan a yega Mexico na 1519.

Fransisco Cortes, un conquistador Spaño, a yega Mexico y a descubri Puerto Vallarta na 1524. Sinembargo ta ten a 1541 a traha e prome establecimentonan rond di e Bahia Banderas bao di direccion di e Capitan Spaño, Don Pedro de Alvarado.

Ela yama e area 'Las Penas' of tambe 'Barancas' dor di e barancanan grandi cu ta proteha eentrada pega cu Bahia Mismaloya.

Durante 300 aña e Spañonan a goberna Mexico. Na 1821 e pueblo Mexicano a haña su independencia for di Spaña.

E nomber original Puerto Las Penas a cambia na 1918 y a bira Puerto Vallarta, cu a crece di un pueblo di piscador pa un sitio popular durante añanan 60.





DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

CPSO ta orguyoso di su miembronan

Royal Power ta reconoci como e equipo mas fuerte den Antiyas al momento ganando Baranka 5-4

C/2-3

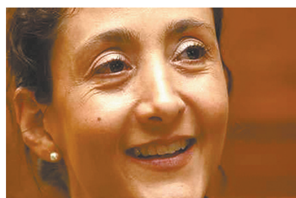
DEPORTE

Club di Atletismo Medaya di Oro a logra gana un total di 30 medaya na Corsow

C/5

LATINO

FARC denuncia "traición" de guardias rebeldes



C/12

San Nicolas Taekwondo Center hopi contento cu e resultado





SAN NICOLAS- Diasabra dia 28 di juni 2008 den oranan atardi pa anochi tabatin e campeonato national Best of the Best organiza door di Brazil Taekwondo Dojang na Joe Laveist Sport Park. Tur skol mester a selecta nan mihornan di nan skol.

San Nicolas Taekwondo Center a selecta nuebe (9) atleta: Richard Jones, Jurandy Ocilia, Angel Martina, Rai Roga, Dustin Perez, Rayenne Barry, Mark Powell, Joshua Hoek y C-Yen Thompson.

E seleccion di San Nicolas Taekwondo Center a hasi un tremendo trabou. Nan saca 7 oro, 1 plata y 1 brons.

Dustin Perez a sali como Best male fighter. Master Eric Barry cu a fungi como referee y tabata hopi contento cu su atletanan. Tambe ta duna Richard Jones un pabien y danki cu el a yuda pa coach e atletanan e anochi ey como cu e coach mes Master Emile Barry no por tabata presente. No a lubida tambe Eugene Simmons kende a gana oro y a forma como seleccion pa Aruba. Actualmente Master Emile Barry ta preparando e atletanan di San Nicolas Taekwondo Center pa e campeonato internacional the 9th Tierra del Sol organiza pa Tiger Taekwondo Academy. Riba potret por wak 8 di e 9 atletanan di San Nicolas Taekwondo Center cu a competi den e campeonato Best of the Best y tambe Best male fighter e chikitin pero gran competidor Dustin Perez.

CPSO ta orguyoso di su miembronan

Royal Power ta reconoci como e equipo mas fuerte den Antiyas al momento ganando Baranka 5-4

Champ of the Champs 2008 a keda cas





KUDAWECHA- Diadomingo ultimo tabatin e final di torneo Champ of the Champs 2008 organiza pa Royal Power Softball Organization bou di auspicio di CPSO. Desde diamars 1 di juli e torneo aki a inicia unda e teamnan local a cuminsa hunga contra otro. Diahuebs paisnan internacional a cuminsa yega unda nan tambe a join e torneo den nan pool segun e schema. Diabierna anochi tabata tin apertura oficial unda minister Ramon Lee na kende e torneo a ser dedica, a lanza e promer bala mientras cu un invitado special Sr. Julio Hellburg di Corsow actual promer vice-presidente di softball Panamericano CONPASA y tambe hefe di umpires a fungi como bateador. Despues di e ceremonia oficial e equipo di Boston USA a knock out e fuerte equipo di Baranka 14-4. Sinembargo pa suerte di otro mundo Boston ta clasifica number 1 y Baranka number 6 y mester a topa otro atrobe den e single elimination round. Aki Baranka a mustra pakico nan ta un bon equipo y a gana Boston 10-3. Edison Sambo a domina Boston USA solamente na 3 hit mientras cu Baranka a conecta 10 imparable. Luigi Virginia a conecta batazo di cuater skina. Royal Power a knockout Braves di Bonaire den promer buelta 12-2. Den segundo round tambe Royal Power a topa Braves un biaha mas y a bolbe pasa nan un knock out fulminante 24-9.

Diadomingo merdia Kudawecha Redskins a elimina Tanki Leendert Giants cu score di 11-6 tras di tremendo pitcheo di Buchi Flanegin kende porcierto a gana 4 partido den e torneo aki. **Sigui lesa pagina 3**







Continuacion di pagina 2

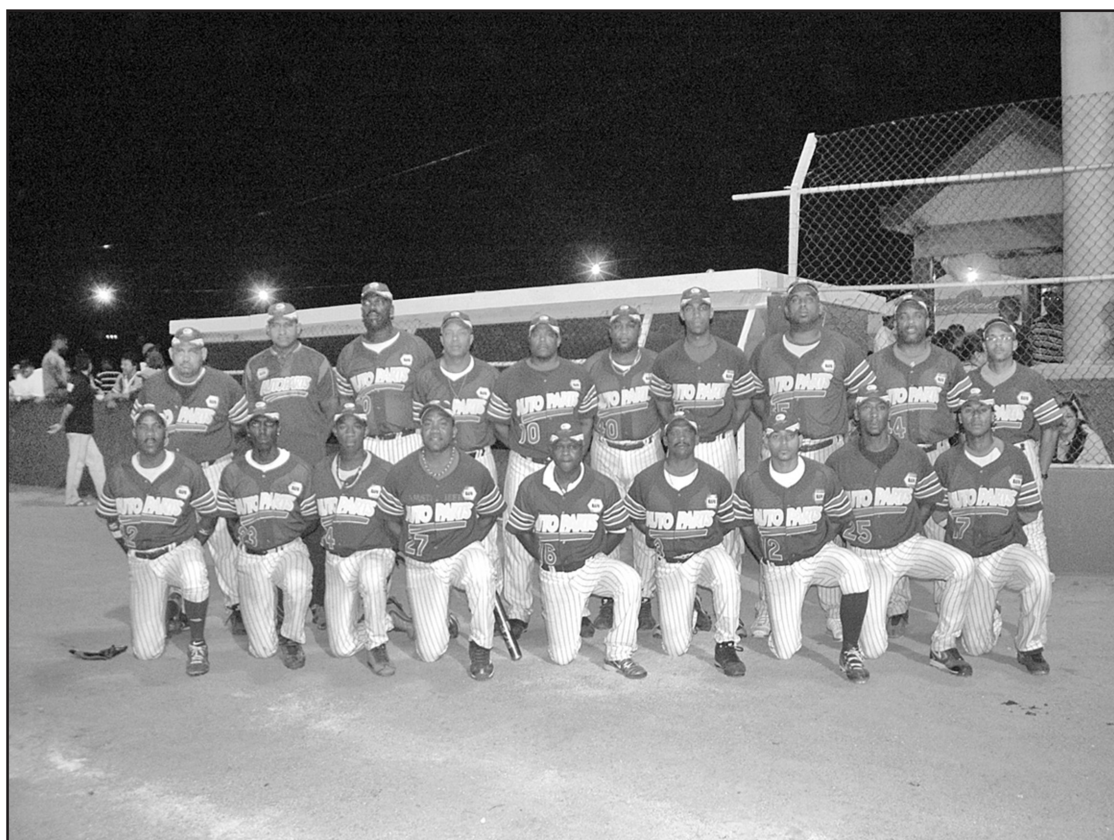




Kudawecha Redskins a celebra un rato despues di e victoria aki pero mester a recapacita ya cu nan a topa Royal Power mesora pa wak kende ta bay final contra Baranka. Royal Power ta mustra nan superioridad y a knockout e muchanan di Fenchie Leon cu score di 18-7.

Gibi despues di wega a menasa di lo kita for di trabow ya cu e ta tur traumatisa. Mesora despues di e wega aki Royal Power a prepara pa topa Baranka den un clash pa final unda Royal Power a sobresali den un tremendo partido ganando 5-4. Poy Flanegin a cubri henter e ruta permitiendo 7 hit ta bira pitcher ganador. Edison Sambo ta bay bek cas cu e derota permitiendo 10 imparabel . Randolf Balentina ta conecta un homerun den causa perdi.

Cu e victoria aki Royal Power ta titular pa di dos aña consecutivo campeon. Den 2007 nan a derota e fuerte equipo di Angel Gonzales den final y e aña aki nan a derota e equipo di Uchi y Sendley Reina esta Baranka den final. Por compronde cu dentro di poko lo start preparacionnan pa Champ of the Champs 2009 unda ya caba tin interes for di campeon di Tampa Florida y tambe Chigaco pa participa. Royal Power su nomber ta grandi awor mas cu nunca riba plataforma internacional y invitacionnan ta drentando di rond mundo. Pabien na e soldatnan di Royal Power kendenan a traha dia y nochi sea den bar, riba veld como umpire y tambe hungando haciendo un sublime trabou.







Spaño Ramos campeon di Playstation



ORANJESTAD- Dos aña pasa, Spaña a yega den e miho 16-nan di e mundial di FIFA na Alemania 2006, pero Diasabra 24 di Mei, Alfonso Ramos ta duna su pais e titulo di campeon mundial di e Fifa Interactive World Cup 2008 na Alemania.

E hoben di 19 aña di edad di Sama de Langreo a gana e di 4 edicion di e evento den un manera masha impresionante.



Ramos ta awor e Fifa Interactive World Player 2008 y a gana US$ 20,000 como premio.

"Sin duda e ta e dia mas bunita den mi bida", ta e palabranan di Ramos despues di e triunfo cu asina a bay cu e premio mayor.

Ramos a domina e final na e Sony Center na e Postdamer Plaza na Berlin.

"Alfonso a merece e titulo paso e tabata e mihor den nos y no awe so sino henter e 3 lunanan pasa. Mi ta desee tur cos bon y mi ta hopi contento pe", ta e palabranan di Chris Bullard, cu gana e titulo 3 aña pasa. Cu un publico di mas o menos 20,500 hende Bullard a perde cu e campeon nobo, y mester a realiza cu perdiendo 3-2 e aña aki no la bay ta su aña.

Ramos no solamente a gana e cualificacion pa su pais den un torneo pero tambe a tuma e prome lugar den e clasificacion online. Esaki ganando ya e campeonnan Bullard di 3 aña pasa y campeon di aña pasa, e Hulandes Andries Smit. Aki Ramos a gana respet di hopi hende y tabata bayendo sin problema pa e final. Awor cu Ramos ta e campeon di e FIWC e ta bay ricibi su premio na Januari oficialmente na e World Player Gala na Zurich, unda cu e lo bay para banda di e streanan mas grandi di futbol real. E director di marketing di FIFA Thierry Weil ta masha content con e torneo a bay e aña aki. E lugar tabata tremendo y e atmosfera tabata excelente. "Sin duda e keintura di mundial tabata tey atrobe".

Awor na Aruba dianan 19 y 20 juli lo tin un evento similar na Aruba organiza pa SV Estrella den Club Estrella. Por inscribi via nan website cu ta : www.svestrella.com. E suma pa inscripcion ta di 15 florin y lo hunga estilo mundial. Lo bay tin varios premio pa e ganadornan y tambe pa e publico lo bay tin doorprize. Esaki lo bay ta unico pa Aruba y e hobennan lo goza un mundo cu e evento aki.

Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

HOLLAND

Dutch Farmer's Cheese Soup

A crouton topped with melted Gouda cheese is the delicious accent to an appealing meatless soup made of potatoes, cauliflower, carrots and onion.

Ingredientenan:

¼ cup (½ stick) butter
1½ pounds russet potatoes, peeled, diced
1 1½-pound cauliflower, trimmed cut into florets
1 pound carrots, peeled, sliced
1 large onion, chopped
4 cups (or more) canned vegetable broth
Salt and pepper
6 1-inch-thick French bread slices
12 ounces Gouda cheese, wax removed, cheese sliced

Preparacion:

Melt butter in heavy large Dutch oven over medium-high heat. Add potatoes, cauliflower, carrots and onion; saute until onion is golden brown, about 7 minutes. Add 4 cups broth; bring to boil. Reduce heat; simmer unitl vegetables are tender, adding more broth if soup is too thick, about 30 minutes. Season to taste with salt and pepper. (Can be prepared 1 day ahead. Cover and refrigerate. Bring to simmer before continuing.) Preheat broiler. Transfer soup to large broilerproof bowl or individual broilerproof soup bowls. Arrange bread slices atop soup. Place cheese slices over, covering bread completely. Broil 6 inches from heat source until cheese melts and is gloden, watching closely to avoid burning, about 2 minutes. Serve immediately.

Bon Appetit!

Surprise Balashi miembro di F.L.M.A.A.

SANTA CRUZ- Surprise Softball Organization cu gran placer ta participa na su fanaticonan i miembronan, su afiliacion na Federacion Liga Mayor di Softball Arubano, despues di a hasi un peticion pa bira miembro di F.L.M.S.A. cu aprobacion unanime Surprise Balashi a bira miembro oficial y lo participa na campeonato 2008 cu lo inicia dia 10 di augustus na veld di Aruba Jrs.

Manager, Patrick Tula van Heijningen, ta invita tur hungador pa training bao di encargo di Rocomoto Rock Angela tur diamars for di 5'or pa 7'or anochi na veld di Winston na Santa Cruz.

Ban prepara pa duna nos sponsor principal Cerbez Balashi un representacion digno den Liga Major.

Club di Atletismo Medaya di Oro a logra gana un total di 30 medaya na Corsow





WILLEMSTAD- Den e weekend tras di lomba e club di atletismo C.A.M.O hunto cu algun otro grupo a representa Aruba den un competencia na nos hermana isla di Corsow, esaki riba invitacion di e club di atletismo "Trupial". Dialuna atardi e delegacion a yega Aruba y nos di Deporte Bon Dia a bay ricibi nan na nos aeropuerto internacional Reina Beatrix. Siguientemente un resumen chikito encuanto e competencia na Corsow.

Riba e prome dia di competencia tabatin competencia di entre otro Sprint, Bula Leu y Pusha Bala di Hero, e di dos dia tabatin competencia di "Relevo" y Discus cu Speerwerpen y riba di tres dia tabatin competencia nan di 2km y 5km riba caya. Como headcoach a bay Wiwi Pina y como coach a bay Ericko Pieternella. Mester bisa cu CAMO a logra gana un total di 30 medaya pa nos dushi isla Aruba. Aki ta sigui e lista di esnan cu a logra triunfa na Corsow.

Lixandra Geerman a gana oro den sprint 60m y relevo(10/11), plata den bula leu y relevo y brons (2) den relevo.

Christiaan Kingsale a gana plata den relevo(10/11) y brons den relevo tambe.

Rhona Croes a gana plata den relevo (10/11) y brons den relevo

Jonathan Croes a gana plata den relevo (10/11) y brons den relevo

Laura Croes y Eshelee Commencia a gana brons den relevo (7/9).

Ludeson Jean Baptiste a gana brons den relevo (12/13) y brons den 2km

Jeremy Fontein a gana brons den relevo (12/13) y a bay cu di cinco lugar den relevo tambe

Eshel del Obre a gana brons den relevo (12/13) y a keda na di cinco lugar den relevo

Ericko Pieternella a gana oro den relevo y speerwerpen y plata den kogelstoten

Daniela Yvera a gana plata den relevo.

Eugenie Bouwer a gana plata den relevo.

Paola a gana plata den relevo.

Sharine Croes a gana plata den relevo y brons den 5 km.

Wiwi Pina a gana oro den 5km, 40 Plus.

C.A.M.O a logra gana 6 medaya di ORO,10 medaya di PLATA, 9 medaya di BRONS, 2 medaya di 4to lugar y 3 medaya di 5 lugar en total e grupo a logra gana 30 medaya y e atleta cu mas medaya a keda den persona di: Lixandra Geerman kende a gana 7 medaya y a sali como e Overall winner tambe.

C.A.M.O ta manda palabranan di felicitacion na tur e atleta nan cu a competi y sigur na tur esnan cu a logra gana hopi pabien, un special pabien na nos atleta cu a gana mas hopi medaya, esta Lixandra Geerman. Y na tur e mayornan tambe hopi danki pa tur e apoyo y pabien na e mayornan cu tambe a competi y mustra kico nan tin aden ainda. PABIEN C.A.M.O!!!

Deportivo Independiente Hooiberg rumbo pa su celebracion di 40 aña di existencia

Un rifa grandi pa fin di luna aki.

HOOIBERG- Pa medio di esaki nos di Deportivo Independiente Hooiberg ta informa cu otro luna pa ser exacto dia 15 augustus 2008 nan lo bay ta celebrando 40 aña di existencia. Pa celebra e fecha aki varios plan a ser prepara pa e directiva dinamico. Den un reunion general a dicidi unanimamente cu e intencion ta pa e campeonato di 2008 –2009 pa promove pa Division Prome. Esaki ta un reto pa e directiva nobo, mirando cuanto hungador nobo y jong cu e team di Deportivo Independiente Hooiberg a haya e ultimo lunanan aki. Deportivo Independiente Hooiberg a crea un staff tecnico pa loke ta e campeonato 2008 –2009. Tambe tin intencion di train sigur 2 biaha pa siman. E training lo cuminsa den luna di augustus 2008. Pa loke ta trata Lifida Deportivo Independiente ta cla pa cuminsa cu training pa nos hobennan di Sero Biento , Hooiberg, Pavia, Primavera y demas bario nan den cercania. Keda pendiente pa e yamada di e dia di training. Dia 15 di augustus lo bay tene un receptie chiquito pa tur miembro y tambe pa recorda tur esnan cu den pasado a yuda contribui na existencia di Deportivo Independiente Hooiberg. Pa fin di luna Deportivo Independiente Hooiberg tin un rifa grandi pa recauda fondo pa cubri tur su plan di campeonato 2008 –2009. Pues tur fanatico, ex miembronan, hungadornan di Hooiberg di pasado y henter pueblo di Aruba ta ser invita y recorda pa aporta na compra di un rifa di nos team di HOOIBERG pa asina cubri nan gastonan y asina aporta na deporte. Ora bo mira e miembronan di Hooiberg banda di caminda, djis prepara bo florin (uno so) y cumpra un rifa. Tambe directiva ta participa kendenan ta esnan cu ta forma parti di e directiva nobo pa 2008 - 2009.

Ruben Krozendijk,Presidente; Jose Marin, Secretario/ Vice Presidente; Anthony Figaroa, Penningmeester; Randy Tromp, 2do Penningmeester; Ninouska Werleman, 2do Secretaria; Marlon Maduro, Comisario; Pierre Croes, Comisario/ alaves trainer pa Deportivo Independiente Hooiberg.Mas cerca e dia di celebracion yega , nos di Deportivo Independiente lo bay pone un relato amplio di e historia di Deportivo Independiente Hooiberg den e ultimo 40 aña.

BON DIA Aruba








Eva Luna di Aruba a gana 'Aruba-Race' pa velero siman pasa







ORANJESTAD- Riba diadomingo dia 6 di Juli a tuma lugar e promer Aruba-race pa velero (jate di bela grandi).

Despues di correccion di tempo e careda a wordo gana dor di Eva Luna (Aruba), sigui pa Sagitarius (Aruba) y Venus Callipyge (Curaçao).

E catamaran Cuzancat (Aruba) a bay cu e honor di a yega finish como e di prome velero.

Tabata tin participacion di diez velero cu por cierto a haci e evento un exito grandi. Entre e veleronan tabata tin dos cu a bin di Curaçao.

E distancia total di e careda tabata 18 miya nautico. E pronostico di tempo tabata faborabel cu biento di aproximadamento 15 nudo (4 Beaufort).

E organisacion SARFA a garantisa seguridad riba awa.

E careda a cuminsa pa 11:00 a.m. cu e start na e entrada di waf di Oranjestad enfrente di Surfside Marina. Ora cu e signal di 5 minuto prome cu start a wordo duna tur velero ya tabata den e aera.

Na e momento aki e bista di diez velero circulando mey mey den Paardenbaai tabata hopi bunita. Durante e start no tabata tin problema ya cu tur velero tabata cauteloso pa no start trempan di mas.

E velero Teishi a start 16 minuut laat ya cu e keda pega den un linea di anker ora cu a sali.

Di e entrada di waf e veleronan a bay pa Barcadera. E parti aki tabata dificil ya cu e veleronan a haya un coriente contra di nan di 1.5 nudo. Pa purba di evita e coriente e veleronan mester a keda mas cerka posibel di e costa, birando contra e biento frequentemente.

Pronto un grupo a forma na cabez di e flota consistiendo di Tranquillo, Sagitarius, Melody y Venus Callipyge. Un poco tras di e grupo aki a sigiu un segundo grupo consistiendo di Cruzancat, Eva Luna y Pionier. Na final di e flota a haya Anoek, Andante y Teishi cu a start hopi laat.

Di Barcadera e veleronan a bay abou pa Punta Brabo. E parti aki tambe tabata dificil debi na hopi cambio den direcion y magnitud di biento cu a haci dificil pa wanta spinaker bao di control.

Despues e veleronan a sigui pa Arashi cu e biento subiendo pa 6 Beaufort.

E biento fuerte tabata na beneficio di e veleronan mas grandi cu a yega velocidad halto aki. Na Arashi y dilanti e hotelnan a haci uso di algun boei di Aruba Hi-Winds y finalmente a finish dilanti di Manchebo Beach Resort. Al final e veleronan tabata tin mester di tres pa cinco ora pa completa e careda.

Despues di e careda un protest a wordo entrega contra di Tranquillo cu lastimamente a resulta den desqualificacion di e velero aki.

E entregamento di premio a luma lugar na localidad di Bucuti Yacht Club Aruba pa 6:00 p.m. E encuentro social aki tabata bon attendi y a papia hopi riba e curso di careda.

Cu e Aruba-Race, Aruba awor tin un di dos evento pa velero banda di e anual 'Rond e Isla pa velero'.

E aòa aki e 'Rond e Isla' ta tuma lugar riba dia 6 di September.

E 'Rond e Isla' no ta un careda pero un trip pa diverticion pa velero di tur tamaño.

Guus Hiddink ta sigui ser honra na Sur Corea como heroe di futbol



SEOUL- Dialuna ultimo e conocido entrenador Guus Hiddink a biaha pa e ciudad di Pohang na Sur Corea, caminda el a bolbe ser honra como un heroe grandi di e pais, pa loke ta futbol.

Hunto cu su amiga Elizabeth, a forma parti di e ceremonia inaugural di e stadion di futbol nobo, cu lo carga e nomber di "Hiddink Dream Field," cual ta un stadion special pa hendenan cu tin un incapacidad visual. Hiddink mes a keda impresiona cu e proyecto y ora cu el a termina di efectua e apertura, el a subi tereno y a hunga bala cu e hobennan visualmente incapacita, kendenan a hunga c'un aparato special bisti, cu ta permiti nan mes nota colocacion y direccion di e bala. Hiddink ta sigui goza di gran popularidad na Sur Corea despues di a guia e seleccion nacional di e pais, te den e serie semi final di e Copa Mundial di 2002.



PSV ta interesa pa contrata e centro delantero Ronaldo un biaha mas

Ronaldo serca di bira tata





EINDHOVEN -- PSV Eindhoven dI Hulanda lo bai haci su maximo esfuerzo pa bolbe contrata e veterano centro delantero di Brazil, esta Ronaldo, despues cu e ekipo di Italia, AC Milan a dicidi cu e no ta interesa pa renoba e contrato di e delantero.

No ta prome bes cu PSV lo contrata e delantero aki, ya cu pasado Ronaldo a inicia su carera internacional cu PSV na 1994 ora cu el a wordo descubri pa Piet de Visser, y despues di dos temporada cu e ekipo Hulandes, el a ser traslada pa Barcelona, sigui despues pa Inter Milan, despues el a bai Real Madrid y finalmente el a regresa Italia pa hunga cu AC Milan cu ultimo temporada. Ronaldo Luiz Nazario de Lima, lo logra di cumpli cu su soño di tin un jiu muher como heredera, despues cu specialistanan a informa Ronaldo y su pareha, esta Maria Beatriz Anthony, kende tin tres luna na estado, cu e jiu cu nan ta sperando, lo ta un mucha muher. Ya caba Ronaldo lo a scohe nomber pa su jiu muher y cual lo bia Catarine, cu segun prensa Brasilero, ta e nomber un tiki cambia, cu el a scohe pa su posibel prome jiu cu su ex esposa Daniella Cicarelli, kende a perde e baby despues di algun luna na estado.

Rafael van der Vaart no kier confirma su posibel traspaso pa Real Madrd





MADRID- Supuestamente e conocido futbolista di e seleccion Hulandes, Rafael van der Vaart, lo a biaha pa Spaña e siman aki, pa e pasa algun dia di vacacion na un di e tantisimo sitionan vacacional. Sinembargo segun e corant Marca, durante di su vacacion a nota presencia di van der Vaart na e ciudad di Madrid, caminda e lo a reuni cu dirigentenan di e ekipo campeon di e Liga Spaño, y cu lo a yega na un acuerdo riba su eventual traspaso for di e ekipo Aleman, Hamburg SV.

Sinembargo tanto e representante di van der Vaart, Soren Lerby como e director deportivo di Hamburg, Dietmar Beiersdorfer, a nenga e traspaso aki indicando cu e hungador ta sigui di ta miembro di e ekipo Aleman. Lerby a confirma cu tin varios ekipo Europeo cu ta interesa den servicio di e medio campista y delantero Hulandes pero cu no tin ningun decision ainda riba tur e ofertanan aki.

Los Angeles Lakers ta perde servicio di Ronny Turiaf pero ta interesa den Ron Artest





LOS ANGELES- E conocido hungador di Los Angeles Lakers, e Frances, Ronny Turiaf, ayera lo a firma un acuerdo preliminar cu e ekipo di Golden State Warriors, haciendo uso di su derecho como agente liber. Lakers awor tin un siman pa duna Turiaf un contrato igual of mihor cu e oferta di Warriors, de lo contrario Turiaf lo firma oficalmente cu su ekipo nobo. Ningun oficial di Lakers kier a comenta riba e desaroyo aki pero sin a surgi rumor diahuebs atardi, cu e ekipo di Los Angeles lo a mustra interes pa contrata e veterano y controversial hungador Ron Artest, kende ta hunga pa Sacramento Kings.

Despues di a perde e final di NBA cu Boston Celtics, e ekipo di Lakers kier a busca algun hungador cu mas determinacion pa lucha pa bira campeon.



Directie Arbeid en Onderzoek seccion JOBCENTER ta anuncia e siguiente vacaturanan:

26 juni t/m 04 juli 2008

	FUNCION	TIPO DI COMPANíA	SALARIO	
1,633	Activity Coordinator	Playa Linda Management	Afl.	2000.00
1,634	Magazijnmeester	Caribbean Fasteners	Afl.	2200.00
1,635	Assistant Accountant Mng	Pricewaterhouse Coopers	Afl.	6750.00
1,636	Juridisch Medewerker	Tundruk Consulting NV	Afl.	3200.00
1,637	Metselaar	Rojas Constructor	Afl.	1505.00
1,638	Director, F & B	Allegro Palm Beach NV	Afl.	7000.00
1,639			Afl.	
1,640			Afl.	
1,641	Computer Programmer	AA Computer Consultancy	Afl.	1700.00
1,642	Manager, audit	KPMG Beheer NV	Afl.	7657.00
1,643	Advisor, Legal	KPMG Beheer NV	Afl.	6212.00
1,644	Accounting Supervisor	KPMG Beheer NV	Afl.	6116.00
1,645	Schoonmaakster	Prive	Afl.	1505.25
1,646	Loodgieter	Pro-Tec Mechanical	Afl.	19,55 p/ uur
1,647	Busboy	Piazza Restaurant N.V.	Afl.	1550.00
1,648	Schoonmaker	Graficas Aruba N.V.	Afl.	1505.25
1,649	Tuinier	El Tumi Multiservices NV	Afl.	1505.00
1,650	Bodyman	Donayre Garage	Afl.	1900.00
1,651	Dieselmonteur	Donayre Garage	Afl.	1800.00
1,652	Decorator, display	CDP Constrcution & Clean	Afl.	1800.00
1,653	Hepler, constructie	CDP Constrcution & Clean	Afl.	1505.00
1,654	Lasser / welder	Cat Compania	Afl.	2300.00
1,655	Zanger. Night Club	Keppel Entertainment NV	Afl.	2000.00
1,656	Kok	Pacifico Grocery & Rest.	Afl.	1550.00
1,657	Onderhoudsman	Inversiones Costa Dorada	Afl.	1600.00
1,658	Cashier Supervisor	KH Supercenter	Afl.	1750.00
1,659	Front Office Supervisor	Plant Hotel N.V.	Afl.	14,50 p/ uur
1,660	Waiter / Waitress	Plant Hotel N.V.	Afl.	7,02 p/ uur
1,661	Executive Sous Chef	Plant Hotel N.V.	Afl.	6855.25
1,662	Houseman	Plant Hotel N.V.	Afl.	8,-. p/ uur
1,663	IT Technician	Union Caribe N.V.	Afl.	2500.00
1,664	Night Cleaner	Inter Total Services NV	Afl.	1505.00
1,665	Pool & Beach Attendant	Inter Total Services NV	Afl.	1505.00

NR.	FUNCION	TIPO DI COMPANíA		
1,666	Housekeeping Attendant	Inter Total Services NV	Afl.	1505.00
1,667	Cook Helper	Inter Total Services NV	Afl.	1505.00
1,668	Dishwasher	Inter Total Services NV	Afl.	1505.00
1,669	Linen Attendant	Inter Total Services NV	Afl.	1505.00
1,670	Kitchen helper	Inter Total Services NV	Afl.	1505.00
1,671	Tuinier	Inter Total Services NV	Afl.	1505.00
1,672	Metselaar	Adelis Construction	Afl.	1120,-. p/ quin
1,673	Electrician	Aruba Electrical Supplies	Afl.	1800.00
1,674	Diamand Bewerker	Vanish Jewelry & Fashion	Afl.	3400.00
O-61	Front desk clerk (male)	Costa Linda Beach Resort	Afl.	1800.00
O-62	Bar Manager	Hard Rock Café Aruba	Afl.	5000.00
O-63			Afl.	
O-64	Assistant Kitchen Manager	Hard Rock Café Aruba	Afl.	3000.00
O-65	Bartender	Hard Rock Café Aruba	Afl.	13,-.p/ uur
O-66	Host	Hard Rock Café Aruba	Afl.	13,-.p/ uur
O-67	Busser	Hard Rock Café Aruba	Afl.	8,-. p/ uur
O-68	Servers	Hard Rock Café Aruba	Afl.	9,-. p/ uur
O-69	Food & Beverage Cashier	Hard Rock Café Aruba	Afl.	11,-. p/ uur
O-70	Cashier Supervisor	Hard Rock Café Aruba	Afl.	15,-. p/ uur
O-71	Cleaner	Hard Rock Café Aruba	Afl.	7,25 p/ uur
O-72	Kitchen helper	Hard Rock Café Aruba	Afl.	7,25 p/ uur
O-73	Prep Cook	Hard Rock Café Aruba	Afl.	7,25 p/ uur
O-74	Dishwasher	Hard Rock Café Aruba	Afl.	7,25 p/ uur
O-75	Administrative Assistant	Hard Rock Café Aruba	Afl.	2500.00
O-76	Sales & Marketing Mngr.	Hard Rock Café Aruba	Afl.	5500.00
O-77	Retail Sales Manager	Hard Rock Café Aruba	Afl.	2500.00
O-78	Retail Sales Associate	Hard Rock Café Aruba	Afl.	8,25 p/ uur
O-79	Purchasing Agent Food	Hard Rock Café Aruba	Afl.	3000.00
O-80	Purchasing Agent Bever.	Hard Rock Café Aruba	Afl.	3000.00
O-81	Maintenance Supervisor	Hard Rock Café Aruba	Afl.	14,50 p/ uur
O-82	Maintenance Technician	Hard Rock Café Aruba	Afl.	10,25 p/ uur
O-83	Security Agents	Hard Rock Café Aruba	Afl.	10,-. P/ uur
O-84	Human Resources Coord.	Hard Rock Café Aruba	Afl.	2,500.00

Si bo persona ta interesa, pasa libremente na Dept. di Labor situa na LG Smith Blvd 134 of Pos Chiquito # 100-A na telefoon : 5842073 cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingsregister (Afl.5,00), junto cu un identificashon cu portret , sea Paspoort of Rijbewijs, di dialuna pa diabierna di 8:00-11:00 y 13.15-15.00. Ta recomendable pa bin cu bo CV y kopia di diploma y certificadonan.

Atencion ! : si a caso bo persona bay aplica directamente serca e donjo di trabao (eskai kiermen sin intermedacion di Jobcenter), por fabor pone nos na altura pa medio di un carta incluyendo bo CV na cual compania bo persona a bay solicita. E carta aki por djies wordo entrega na balie. Na e manera aki toch nos por intermedia entre bo persona y e donjo di trabao.

Washington a titula campeon diadomingo ultimo





WASHINGTON- Despues di a hunga varios wega eliminatorio den e campeonato di Lifida e team di Scol basico Washington a logra titula campeon ora cu den e final contra Brazil Jrs. e muchanan di Washington a gana e wega den forma convincente cu score di 3-0. E wega a ser domina pa e equipo di Washington aunque Brazil tambe a lanza su ataquenan peligroso riba gol.
E prome gol a ser anota pa Enzon Parra sigui pa e gol di Ricardo Malmberg mientras cu Victor Garcia a marca e gol di siguranza.
Jefferson Vegas a bira e M.V.P. di e campeonato.
Un gradicimento special ta bay pa e entrenadornan Vale Boekhoudt, Argenis Garcia, Miguel Vegas y Orlando Hoevertsz pa nan dedicacion y esfuerzonan pa cu e muchanan. **Danki na e esfuerzonan aki e equipo a logra e titulo maximo: Campeon Lifida 2008.**
Last but nos least un danki na sr. Ricardo Malmberg di De Palm Tours Company pa su apoyo y colaboracion incondicional tur momento cu esaki tabata necesario.







Chávez-Uribe inician cumbre con apretón de manos pero sin abrazo

PUNTO FIJO, Venezuela (Reuters) - Los presidentes de Colombia, Alvaro Uribe, y de Venezuela, Hugo Chávez, estaban reunidos el viernes para tratar de recomponer sus relaciones, luego de varios meses de una fuerte turbulencia diplomática signada por mutuas y agrias acusaciones e insultos.

Con un tibio apretón de brazos y manos, pero sin abrazos, Chávez recibió a su colega en el Complejo Refinador Paraguaná (CRP), en el estado noroccidental de Falcón, en compañía de varios de sus ministros, casi todos vestidos con las características camisas rojas de la “revolución socialista.”

Minutos antes, el mandatario venezolano dijo a la prensa que la reunión era importante, pero que su resultado dependía de muchos elementos.

“Estamos en la necesidad de retomar el camino, de reactivar las relaciones. Ahora, eso depende de muchas cosas, depende de muchas cosas,” dijo el mandatario izquierdista de discurso antiestadounidense, quien ha criticado duramente las estrechas relaciones entre Uribe y Washington.

Hace pocas semanas, y en medio de la peor crisis diplomática en años, Chávez había asegurado que las relaciones entre Caracas y Bogotá estaban sujetas a una “profunda revisión” en todos los aspectos.



El presidente de Venezuela, Hugo Chávez, (a la izquierda en la fotografía) saluda a su contraparte colombiana, Alvaro Uribe, en la refinería Paraguaná en el estado de Falcón, 11 jul 2008. Foto: Jorge Silva/Reuters

Uribe, vestido con una clásica camisa de manga larga azul claro, saludó a algunos empleados de la refinería y se le vio hablar y sonreir con Chávez y algunos funcionarios de la comitiva de bienvenida.

Esta es la primera vez que el mandatario va a Venezuela después de que a fines del 2007 cesara a Chávez como mediador para que las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) dejaran en libertad a varios de sus rehenes, lo que truncó sus relaciones diplomáticas y personales.

Venezuela y Colombia mantienen un vigoroso intercambio comercial estimado para el 2008 en 6.000 millones de dólares, en una balanza que favorece a Bogotá.

La cita presidencial sucede días despues de que Colombia ejecutara un sorpresivo y audaz rescate de 15 secuestrados por las FARC, incluyendo a la política franco-colombiana Ingrid Betancourt, lo que renovó la popularidad de Uribe, quien aseguró que acudiría a la cita en Venezuela con “entusiasmo.”

Esas palabras contrastan con las proferidas hace poco por ambos mandatarios.

Chávez llegó a decir que Uribe lideraba un “narcogobierno” y que era un “mentiroso” y “mafioso” “lacayo del imperio estadounidense.”

En el contrapunteo, presidente colombiano dijo que su colega legitimaba el terrorismo de las FARC y buscaba liderar un proyecto expansionista en América Latina apoyado con los recursos petroleros.

Los desencuentros tuvieron su peor momento en marzo, cuando Venezuela envió tropas a la frontera con Colombia y restringió el comercio bilateral, luego que Bogotá atacara un campamento de las FARC en territorio ecuatoriano, lo que desató la mayor crisis regional en años.

BON DIA Aruba

FARC denuncia “traición” de guardias rebeldes

BOGOTA (AP) - Las FARC denunciaron una “traición” de los guardias que custodiaban a Ingrid Betancourt y a otros 14 rehenes rescatados recientemente por el ejército, y dijeron que seguirán trabajando por un acuerdo humanitario.

“La fuga de los 15 prisioneros de guerra, el pasado miércoles 2 de julio, fue consecuencia directa de la despreciable conducta de César y Enrique, que traicionaron su compromiso revolucionario y la confianza que en ellos se depositó”, dijeron las FARC en un comunicado divulgado en el sitio de internet de la Agencia Bolivariana de Prensa (ABP), que suele divulgar notas y pronunciamientos de los rebeldes.



Foto de archivo de la recién liberada rehén de la guerrilla colombiana Ingrid Betancourt en una entrevista con Reuters en París, 8 jul 2008. Foto: Jacky Naegelen/Reuters

En el comunicado, con fecha 5 de julio y enviado desde las “Montañas de Colombia”, las rebeldes Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) dijeron que “mantenemos vigente nuestra política de concretar acuerdos humanitarios que logren el intercambio” entre secuestrados en manos de los guerrilleros a cambio de rebeldes en prisión.

Esa decisión de seguir buscando un canje se da “independiente de un episodio como el sucedido (del rescate de Betancourt y los otros rehenes), inherente a cualquier confrontación política y militar donde se presentan victorias y reveses”, agregó la nota.

Las FARC ratificaron su advertencia de que “de persistir en el rescate como única vía, el gobierno debe asumir todas las consecuencias de su temeraria y aventurera decisión”.

“La lucha por liberar a los nuestros y demás combatientes políticos presos siempre estará al orden del día en el conjunto de las unidades ‘farianas’”, agregó la nota destacando que “la paz que requiere

Colombia debe ser resultado de acuerdos que beneficien a las mayorías, no va a ser la paz de los sepulcros” o más víctimas del conflicto.

Rescatan a secuestrado hermano de cantante colombiano Jorge Celedón

BOGOTA (AP) - Alfonso Celedón, hermano del reconocido cantante colombiano de vallenatos Jorge Celedón, y otras tres personas, fueron rescatadas el viernes por la policía cerca de Cali luego de ser secuestrados y trasladados, incluso, en un avión comercial en una nueva modalidad en estos delitos, según se informó oficialmente.

Aunque en la zona opera la guerrilla de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), al parecer se trató de delincuentes comunes, precisó el general Jesús Gómez Mendez, comandante de la policía en el Valle del Cauca, en diálogo telefónico con AP.

Los rescatados en una operación policial fueron identificados como José Nicolás Amaya, Arley Mosquera, Reinaldo Durán y el hermano del cantante, quien fueron secuestrados el 17 de junio pasado en Cúcuta, ciudad a 400 kilómetros al noreste de Bogotá, en la frontera con Venezuela. Según el informe oficial, los secuestrados fueron trasladados a Bogotá por los delincuentes en un vuelo comercial y bajo amenaza los obligaron a subir a otro avión comercial en vuelo interno hasta Cali, a 300 kilómetros al suroeste de Bogotá. El gobernador del Valle del Cauca, Juan Carlos Abadía, dijo que se trata de una nueva modalidad de secuestro que emplean los delincuentes que mediante artificios y presión transportan a sus víctimas a lugares distantes a su sitio de origen, incluso utilizando vuelos de aviones comerciales.

Abadía explicó que en este caso, una vez que descendieron del avión en Cali, los cuatro secuestrados fueron entregados a “ocho bandidos armados, (que) los montan a dos vehículos y los trasladan a una cabaña en La Felidia”, una zona rural en las afueras de Cali.

El gobernador dijo al canal de televisión Caracol que durante el operativo de rescate fueron capturados cuatro secuestradores, de una banda al parecer integrada por más de 15 delincuentes que pedían unos 2.000 millones de pesos (1,1 millón de dólares) a las familias de los plagiados. “Cuando uno está en cautiverio no sabe que pensar. Nos encontrábamos bañándonos en una cascada y llego el ‘gaula’ (policía antisecuestro) diciéndonos que estábamos rescatados”, señaló Celedón a reporteros visiblemente conmocionado por su vivencia.

La recuperación de las cuatro personas se logró gracias a informaciones suministradas por cooperantes de las autoridades colombianas, dijo el gobernador.

Perú:

Arrestan 3 estadounidenses en marcha contra García

LIMA (AP) - La policía peruana arrestó a tres jóvenes estadounidenses por participar en una marcha en contra del gobierno del presidente Alan García.

Hans Kulla-Mader, Amelia Woodside y Heather Meyer, estudiantes del Sarah Lawrence College de la ciudad de Nueva York, fueron detenidos el jueves en la mañana cuando participaban en un mitin y una marcha en contra del gobierno, informó a la AP el policía Oscar Muchai Pina. Los tres, no obstante, fueron liberados el mismo día, indicó.

Muchai dijo que las muchachas, Woodside y Meyer, llevaban un cartel en donde se leía “Abajo Alan García, rata”. Aunque está garantizada la libertad de expresión en Perú, la ley señala que los extranjeros que critiquen al gobierno pueden ser expulsados del país. El abogado de los estudiantes dijo que éstos viajaron a Bolivia y que no se presentaron cargos contra ellos.

Betancourt "está muy cansada" y se va a retirar de la primera línea mediática

París, 11 jul (EFE).- La ex candidata presidencial colombiana Ingrid Betancourt, rescatada después de más de seis años en poder la guerrilla de las FARC, dijo que "está muy cansada" y que se va a retirar de la primera línea mediática en la que ha estado desde su liberación el pasado día 2.



"Necesito parar y hacer una especie de retirada", señaló Betancourt en una entrevista a la emisora de radio francesa "Europe 1", que tuvo que retrasarse veinte minutos porque esta mañana le había sido "imposible físicamente" levantarse antes.

"Creo que será mi última entrevista", señaló después de haber pedido disculpas por su tardanza.

La que fuera rehén de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) durante casi seis años y medio pasó un reconocimiento médico tras su llegada a Francia el viernes de la semana pasada que no revelaron problemas de salud particulares pese a las dolencias sufridas durante su cautiverio.

Sobre sus planes inmediatos, Betancourt contó que irá al santuario mariano de Lourdes, en el sur de Francia, y que luego se tomará vacaciones.

En cualquier caso, y tras admitir que "uno se habitúa rápidamente a las cosas buenas", puntualizó que "no querría perder la conciencia del privilegio que tengo" respecto a los otros secuestrados que siguen en la selva, y por eso reiteró su mensaje de que si "Francia se ha movilizado por mí, tiene que movilizarse por el resto".

Con ese mismo objetivo, consideró "muy importante" la entrevista que tiene el domingo en París con el secretario general de Naciones Unidas, Ban Ki-moon: "la ONU tiene que actuar, nos tiene que ayudar".

Interrogada sobre las "cosas atroces" que vivió en su cautiverio, respondió: "sé que tendré que hablar", pero hasta ahora "no he dicho nada a mi familia (...) porque no consigo físicamente sacarlo de mi" ya que "fue muy duro psicológicamente" y "es muy duro hablar".

"Las FARC me habrían matado si no hubiera habido la presión de Francia", aseguró, antes de señalar que intentó escaparse en varias ocasiones y aunque la castigaban no la ejecutaron como sí lo hicieron con un soldado que lo intentó una sola vez.

Betancourt no quiso entrar en la polémica de si su liberación fue un éxito del presidente colombiano, Álvaro Uribe, frente al francés, Nicolas Sarkozy: "creo que es el éxito de todo el mundo".

Repitió que "si Francia no hubiera intervenido como lo hizo, no estaría aquí" ya que si las autoridades colombianas optaron por una operación que evitaba el uso de la fuerza se debió a que "Francia lo exigió públicamente".

Admitió que ahora no se puede repetir porque los guerrilleros están sobre aviso, pero puso el acento en que para ella "lo importante es la preservación de la vida de los rehenes".

Justificó las continuas alusiones que ha hecho desde su liberación a su religiosidad porque "tenía una fe de rito y ahora tengo una fe de testimonio".

"No puedo más que dar testimonio de lo que he vivido. Para mí la Virgen no es sólo una imagen. Estuvo conmigo en cada instante y sigue estando", subrayó, antes de precisar que de las lecturas de la Biblia en cautiverio las que más le conmovieron eran los pasajes sobre la Virgen, y en particular los diálogos con Jesús en las bodas de Caná.

Preguntada sobre cómo se plantea su vuelta a Colombia y su vida allí con su familia, Betancourt contestó "tengo que rehacerme un espacio" y que aunque "seguramente" volverá a ese país, señaló que su familia le insiste en que "no hay que ser imprudente".

En concreto, le dicen que para ellos y para todos los que lucharon para que pudiera recuperar la libertad "no es justo que te pongas en situación de imprudencia y que tal vez las FARC quieran hacer algo".

"Volveré a Colombia, pero de forma que no cree inquietud a mi familia. Lo mínimo es ser prudente", comentó.

Dijo necesitar tiempo para decidir si continúa en política y de qué forma: "mi ambición no es ser presidenta de Colombia (...) Hay otros espacios donde se puede ayudar a los demás".

Raúl Castro anuncia la entrega de tierras a quien produzca

La Habana (EFE).- El presidente de Cuba, Raúl Castro, anunció que el Gobierno comenzará a entregar tierras ociosas en usufructo en "fecha próxima" a quien produzca y dijo que "hay que virarse para la tierra" y hacerla producir.

"En fecha muy próxima se aprobarán las disposiciones legales para iniciar la entrega en usufructo de tierras ociosas a quienes estén en condiciones de ponerlas a producir de inmediato, y se adoptarán otras medidas asociadas a la actividad agropecuaria", indicó Castro durante su intervención en la primera sesión de la legislatura del Parlamento.

Raúl Castro, que encabezó la sesión en condición de presidente por primera vez desde su asunción como jefe de Estado el 24 de febrero pasado, señaló que la isla tiene que "revertir definitivamente la tendencia al decrecimiento del área de tierra cultivada", que entre 1998 y 2007 disminuyó en un 33 por ciento.

"Dicho en pocas palabras: ¡Hay que virarse para la tierra! ¡Hay que hacerla producir!", dijo.

Raúl Castro ha venido impulsando el programa de reformas en el campo para tratar de revertir la situación del deprimido campo cubano y encontrar una solución a la importación de alimentos, que este año le supondrá a la isla un costo de 1.900 millones de dólares.

Paden di luna "tabatin awa"

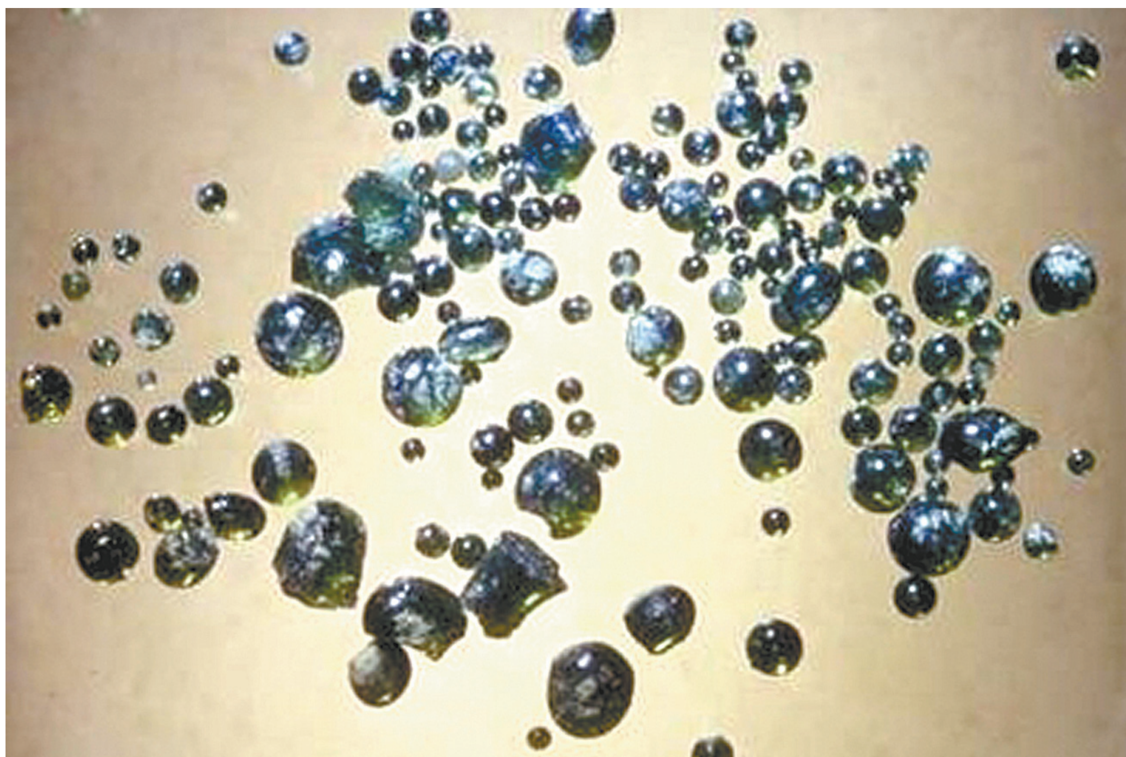
Un analisis nobo di evidencia científico ta cuestiona e teoria di con e satelite a wordo forma

Cientificonan na Merca a haya evidencia cu a yega di tabatin awe den e parti paden di Luna, cuestionando algun elemento riba e teoria di e formacion di satelite.

Ta ser pensa cu Luna a wordo forma despues di un violento choke entre Mundo y otro obheto di tamaño di un planeta.

Cientificonan ta specula cu e calor produci pa e impacto aki a vapora e awa.

Pero un estudio nobo publica den e revista Nature ta bisa cu e awa a pasa riba e superifcie luna for di e parti paden, pusha dor di erupcionnan volcanico mas cu 3 mil miyon aña pasa.



Esaki ta sugeri cu awa tabata parti di e Luna for di inicio di su existencia.

E descubrimento a surgi di un puiro volcanico lunar, den forma di piedra cu a wordo recogi y mande bek pa Tera pa e misionnan espacial Apolo na final di añanan 60 y inocio di '70.

For di e tempo ey, e cientificonan a trata di identifica e contenido y origen di un clase di elemento quimico den e piedranan di multi-color conoci di ta volatil.

En particular, nan a investiga e piedranan pa haya rastro di awa, pero e evidencia a eludi nan. Esaki ta consistente cu e teoria general cu Luna tabata seco.

Australia ta prepara pa bishita di Papa

SYDNEY, Australia – Miles di peregrino a reuni na Sydney ora cu nan ta preparando pa e fin di siman or acu papa ta yega y ta cuminsa cu e World Youth Day, e evento di mas grandi na Australia desde Olimpiada di 2000.

Despues di cinco aña di planeamento, e festival Romano Catolico lo cuminsa diamars awor te cu diadomingo, atrayendo mas cu 200 mil peregrino pa Sydney.

Papa Benedicto XVI lo diadomingo y lo descansa pa algun dia prome cu cuminsa cu un serie di oracion y reunion Diahuebs. Djey e lo tum aun boat trip pa Sydney Harbor, sigui p aun ceremonia di bon-bini y un "motorcade" papal via di e cayanan principal di centro.

Algun diesmil persona lo participa den e peregrinahe na via via di Sydney su famoso Harbor Bridge, cu ta liga e parti nort y sur di e ciudad y ta ofrece un bista encantador di e waf y cas di pera.

Otro eventonan ta inclui y re-storacion di e diesdos stashinan di e cruz na varios parti di e ciudad y un anochi bou di e streanan.



Hezbollah a haya derecho di veto

Líbano tin un Gobierno di Union Nacional



LIBANON – Libanon a aproba ayera un gobierno di union nacional despues di discucionnan largo entre e mayoria Parlamentario y oposicion, y despues di un aña y mey di crisis, cu su momento mas grave tabata e combatenan sangriente di mey ultimo entre ambos banda.

E Gabinete nobo di 30 miembro a wordo forma despues di a deshaci di e obstaculonan relaciona cu distribucion di cartera, asina secretario general di Conseho di Minister, Suheil Buji, a duna di conoce.

Prome Minister Fuad Siniora a nombra un miembro di movimento chiita Hezbolla, punta di lanza di oposicion, Mohamed Feneich, como Ministro di Trabou. Esaki ta di dos biaha cu Hezbollah ta den e gobierno, despues di su participacion na 2005.

E Gobierno aproba ta conta cu 22 minister, y ocho minister di Estado sin cartera. Lo tin 18 personalidad, entre nan seis procedente di e comunidad maronita.

E Presidente Michel Suleiman a nombra tres minister, considera independiente: e ministernan di Interior Ziad Barud, di Defensa Elias Murr (cu lo sigui den e cargo) y minister di Estado Yussef Takla.

E Gabinete aki, di acuerdo cu un acuerdo interlibanés firma dia 21 di mei na Doha, lo tin e siguiente reparticion di cartera: 16 pa e mayoria parlamentario; 11 pa oposicion y tres pa eleccion di hefe di Estado.

Entre e puestonan haya pa oposicion, cinco (incluyendo e esun di vice prome minister) ta pa Corriente Patriótico Liber (CPL), dirigi pa e cristian Michel Aoun.

Ademas di un Minister, Hezbollah a haya dos otro cargo pa su aliadonan: Ministerio di Hubentud y Deporte, pa e druso Talal Arslan, y un ministerio di Estado pa e ex presidente di Partido Nacional Social Sirio, Ali Kanso.

Di parti di e mayoria, e carteranan a wordo reparti pa satisface e dirigentenan cristian, miembrona ndi e bloke aki. E formacion di e lider druso Walid Jumblatt ta haya dos ministerio, na lugar di tres cu e tabatin den e gobierno anterior.

Diputado Bahia Hariri, ruman muhe di ex rpome minister Rafic Hariri asesina na 2005,ta drenta Gobierno como Minister di Educacion y Enseñanza superior.

E Consehero di Siniora, Mohammad Chatah, ta ocupa e ministerio di Economía.

“E Gobierno di union nacional ta e Gobierno di tur e Libanesnan,” Siniora a declara na palacio presidencial despues di anuncio di e decreto.

Hefe di mayoria parlamentario, Saad Hariri, a declara diabierna cu un di e ultimo obstaculonan cu tabata stroba e formacion di Gobierno tabata nombramento di Ali Kanso.

E mayoria tabata rechaza pa nombre debi na implicacion di su partido den e ola di violencia na mey ultimo.

Asesinato di modelo Canades ta lanta hopi pregunta na China

SHANGHAI, China – Den e dos simannan cu e modelo Canades di 22 aña tabata na China, el a haya desapunto y djei un morto violento durante un robo.

E supuesto asesinato, asina serca di e Weganan Olimpico, a shock un ciudad cu ta orguyoso di ta yama su mes esun mas moderno di China. Tambe e ta lanta pregunta riba e libertinahe den e escena di modelahe cu ta atrae un gran cantidad di extranheronan hoben – kendenan ta haya trabou cu no ta exigi pa nan para dilanti camera.

Dianan despues cu e curpa di Diana O’Brien a wordo descubri, Polis du Shanghai a bisa ayera cu nan a aresta Chen Ju di 18 aña. Polis a bis cu Chen a confesa di a siguie te na su apartamento, a horte y mater ora cu e modelo a trata di bringa cune.

E asesinato a pone cara di polis na berguensa, kendenan a spera dos dia despues cu O’Brien su curpa a wordo entrega, pa emiti un declaracion - un declaracion di dos frase riba su morto.

E detayenan di su morto no ta mucho cla.

The Globe y Mail na Toronto a bisa cu el a wordo hinca y haya morto den un plas di sanger riba trapi, cu un lastro di sanger cu ta bini for di su apartamento.

Su curpa a keda eynan pa oras sin cu el a wordo mira. Polis ta bisa cu Chen a drenta su apartamento diadomingo anochi y cu e prome yamada di emergencia no a drenta prome cu 5.30 di mainta dialuna.

Chen a wordo haya diabierna cu laptop y otro articulonan di e apartamento.



CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Un Ford Explorer 5 porta
Tel: 746-9412 / 563-6237

TA BENDE
Ford Pick up '97 color blanco, automatic, Afl. 5500,=
Tel: 586-4159 / 993-1012

TA BENDE
Un Oldsmobile '91, automatic Afl. 2.800,= discutibel.
Tel: 584-7202 / 593-9422

TA BENDE
Un Chevy Monda cuatro porta standard/airco Afl. 5.500,= un DVD panasonic pa Afl. 95,=
Tel: 593-6318

TA BENDE
Un Body camaro Iroc Z '85 den bon condicion bon pa amantenan di drag. Tel: 565-4573

TA BENDE
Toyota Rav 4 1999/std, airco, Bon condicion Afl. 14.000,=
Tel: 566-2402

FOR SALE
Chevrolet Colorado '05, white, double cabin, full equipped Afl. 35.000,= mileage 57600.
Tel: 593-8351

TA BENDE
Un Toyota Prado 1999 color

TA BENDE
Pitbull puppies Afl. 300,= sin vacuna Tel: 561-9713

TA BENDE
Sofa di sala pa 2 persona manera nobo Afl. 350,=
Tel: 567-9386

FOR SALE
Nice Home, with coconut Palms 936m2 3 bedrs and 2 baths, built up to 240m2 Afl. 340.000,= or $191.000,= Tel: 564-0644

TA BENDE
1 cama queen size + colchon na bon prijs, tambe 3 pida hekwerk color blanco midi 1x2m. bon prijs
Tel: 584-1008

FOR SALE
Townhouses in beutifull garden project now reduced. Prices starting at $395.000,= for 2-bdrm units Call: 564-0644

FOR SALE
Home with 2 bdrm home in Picaron, property lot of 272m2 and 62m2 built Afl.98.000,=
Tel: 564-0644

TA BENDE
Un para di lora aratinga
Pa mas informacion yama
Afl. 1000,= Tel: 583-4624 / 743-1201

TA BENDE

Labrador/Chesapeake Bay retriever puppies, tin un chocolate hembra y tin cuater preto macho.
7 siman bieuw, Vacuna, Ontwormt, disponibel desde 5 Juli 2008.



Tel: 592-3553 despues di 6"or

TA BENDE

Un Yamaha Banshee 350cc di aña 2006 Special Edition cu un set di riem extra, y racing pipe. Prijs special cu tur extra's Afl. 10.000,=



Tel: 563-7533

TA BENDE
Pa motibo di viahe, cama king, cama dbl, wash machine,desk, porch set , spiel, waaier stoel, kachel decoratibo, lampi, stallage, caretiya, diferente. Tambe un shimis di quinceanjera of prom geel/groen nobo Afl. 100,=. herment Tel: 583-4624 / 743-1201

TA BENDE
1 airco wondow 24.000Btu cu garantia y service Panasonic. Afl. 500,= Tel: 592=-0125

TA BENDE
Betonmolen ½ saco di gasoline poco usa, nobo, solamente Afl. 900,= pa mas informacion
Tel: 592-7225

TA BENDE
Compaq presario PC/flatscreen Hp 17 inch, processor, Intel celeron D360, memory, na cambie na 1.512MB e tabata 512MB hard drive 120GB, optical drive, dvd/cd burner with lightscribe technology, Nvidia, pci express 250MB ddr with turbo cashe Tel: 588-2826

TA BENDE
Un trailer pa bai bump chiquito
Pa mas info. Tel: 741-2717

TA BENDE
Un Yamaha Banshe 2008 Orange/black, nobo nobo pa Afl. 14.500,= Tel: 565-3667

FOR SALE
House in Balashi dorp, leaseland 568m2, oceanview, Afl. 350.000,= Te;: 747-3530 / 563-5102

TA BENDE
Set di sala y comedor luis 15 segunda, comedor tin su cashi mesa cu 6 stoel. set sala 3 stoel cu su mesa. Tel: 561-0375 / 736-6019

TA BENDE
Un ketchen cabinet di palo estilo antique pa Afl. 2.550,=
Tel: 749-7786

TA BENDE
2 cama di un persona Afl. 250,= cada un. y un Pick-up Doble cabina Nissan '00 a/c std, gasoline, bon condicion.
Tel: 583-3790 / 562-8580

TA BENDE
Un scooter 2006 pa Afl. 2.000,= un mesa di billjard pa Afl. 2.000,= un imagen di dr. Jose Gregorio Hernandes Afl. 200,=
Pa mas informacion yama
Tel: 592-1228

TA HUUR

TA HUUR
Un cas grandi comodo y espacioso, Santa Helena como oficina of negoshi pa vivienda no solicita Tel: 566-3130

TA HUUR
Un apartment na Brazil Congoweg, sala, cushina, camber ta apart. Afl. 850,=/+ 1 luna borg. Tel: 963-4485/ 568-2250 por drenta di biaha.

TA HUUR
Apartment muebla cu airco, inclui gas + cable, exclui awa + luz. San Nicolas Tel: 584-1008

TA HUUR
Un apartment di 3 camber di 3 camber, 2 baño, sala cushina, inclui cable,l internet, muebla Awa, luz gas ta apart Afl. 1950,= + 1 luna deposito Tel: 568-6769

TA HUUR
La Cabana 1 camber for di 6 te cu 13 July $650. Tel: 564-3023

HOUSE FOR RENT
Vacation rental beautifull house in residentail area 3 bdrm, 2 baths, kitchen, living + dinningroom open floor plan, close to the airport and shopping centralluy located $180,=per day $1.900 p/month. Tel: 566-2769 crystalclearco@hotmail.com/chupetica13@hotmail.com

---

TA HUUR
Un Cas na Montaña Noord Afl. 800,- pa luna awa y coriente y gas exclui Tel: 592-1228

TA HUUR
Cas grandi remodela, 2 camber 1 baño, sala grandi, comedor cushina, 2 porch grandi washok parcialmente muebla Afl. 1.500,= p/l. + 1 luna deposito. Sabana Liber 42-C
Tel: 585-6996 / 563-1090

TA HUUR
Un camber den cas banda di Marriott cu tur cos inclui! Afl. 300,= pa luna. Tel: 567-9386

TA HUUR
Un apartment di cun camber situa na Caya Frere Arnold 10 semi muebla prijs Afl. 650,= plus 1 luna deposito. Tel: 582-1552

FOR RENT
Furnished apart. 1 bedroom, Balanderstraat/Madiki
Tel: 583-4856 / 560-1866

TA REGALA

Cacho tin 5 macho y 5 tefi e mama di e cachonan ta rasa rotweiler bruha cu straathond, tata di e cachonan ta un macho straathond crioyo di San Nicolas e cachonan tin ± 6 siman y nan ta come y bebe riba nan mes. Pa mas informacion
Tel: 594-3426

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
pa tur tipo di trabao di construction, verf, roof, maintenance, pick-up services, welding, carpintem antena di radio y hopi mas.
Tel: 747-9462 / 560-8034

SERVICIO PUBLICO
Ta busca of hiba mucha skol pa mas informacion yama
Tel: 740-2233 por cuminsa solicita pa aña escolar nobo na playa

---

SERVICIO PUBLICO
Nos ta order piesa pa Toyota, Honda, VW y otro marca di auto nobo of di segunda mano. Tambe nos ta order piesa pa brommer. pa mas informacion yama
Tel: 584-0204 / 594-1355

SERIVIO PUBLICO
Nos pa specialisa den trabaonan di carpinteria, tur sorto di trabao di blafon y trabao di sheetrock, pega porta y cu su slot, verf cas of negoshi y hopi mas.
Tel: 565-6876 / 587-4699

SERVICIO PUBLICO
Ta jena tur papel di Belasting manera BBO, loonbelasting, inkomstenbelasting di tur aña. Nos ta saca copia y entrega pa bo tambe. Tel: 568-1187

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna Masage pa stress, dolor di musculo di lomba y masage pa baha peso. Enteresado nan serio por yama pa un cita Tel: 564-5272 tambe nos ta hasi manicure y pedicure.

TA BUSCA

TA BUSCA
Un Hulp chauffeur cu su propio bus Tel: 736-1687 Noord y omgeving

---

TA BUSCA
Urgente cas pa huur cu cura min. 2 camber (pa Juli) Maximaal Afl. 1000,= Tel: 583-4624 / 743-1201

TA BUSCA
Apartamento grandi of cas na Playa of bicindario.
Tel: 568-5908

LOOKING FOR
A tutor for a 3 year old boy 2x per week, 1 to 2 hours per day, afternoon hours Call 588-4242

TA BUSCA
Pa traha den pool Bar como bartender un dama cu experiencia edad entre 21 - 35 aña Tel: 963-0569

LOOKING FOR
All around maintenance man 5 times a week ½ day call 588-4242

Teherán ta anuncia reunion cu hefe di diplomacia Europeo riba tema nuclear



Un foto di e website noticioso y e ala di relaciones publicos di e Guardianan Revolucionario Irani, ta mustra un imagen aparentemente altera digitalmente pa mustra cuater misil cu ta bayendo laira, enbes di tres durante un lansamento di prueba den desierto di Iran. E di dos misil na banda drecha aparentemente a wordo agrega den un retoke digital pa cubri uno cu probablemente a faya durante e test.

TEHERAN – Iran a anuncia ayera cu su principal negociador den materia nuclear Said Jalili, lo entrevista cu e hefe di diplomacia Europeo, Javier Solana, dia 19 di juli na Ginebra, a pesar di e iritacion cu e training di varios misil dor di Teheran a causa na Occidente.

E dos personanan aki "mester sigui nan negociacionnan riba e pakete" di negociacionnan dia 19 di juli, asina vocero di Conseho Supremo di Seguridad Nacional, Ahmad Jadem al Melleh, a wordo cita door di e agencia oficial di noticia Irna.

"E biahe di doctor Jalili pa Ginebra ta bini despues cu potencianan grandi a acepta pa sigui cu e negociacionnan riba e puntonan comun den e dos paketenan cu a wordo proponi, e vocero Irani a duna di conoce.

E vocero di Solana, Cristina Gallach, no a confirma e fecha di 19 di juli. "Nos ta sigui traha riba e reunion y ainda nos ta discutiend'e" cu Iran …

Na juni, e grupo di seis potencia implica den e asunto nuclear Irani – Merca, Rusia, China, Francia, Gran Bretaña y Alemania – a hinca Teheran , por medio di Solana, den un "pakete di proposicion". Su obhetivo ta entabla negociacionnan riba varios tema, desde energia nuclear te na politica, pasando pa economia y un asociacion energetico, a cambio di garantia riba un paro di e actividadnan Irani di enrekicimento di uranio.

E potencianan grandi ta sospecha cu Teheran lo kier usa e uranio cu nan tin pa fabrica armanan nuclear loek cu Iran ta enga, insistiendo cu su programa nuclear ta unicamente destina pa produci energia.

E grupo di Seis no a haci publico a contesta cu iran a entrega siman pasa refiriendo na su oferta pero Solana a califik'e di "dificil y complica".

Segun París, Irán "no a menciona e paro di actividadnan sensible".

E tension rond di e programa nuclear Irani a aumenta den e ultimo dianan despues cu Iran a realisa disparo di prueba di varios misil, entre nan e Shahab-3 cu, según nan ta afirma, tin un alcance cu ta ermitie yega Israel.

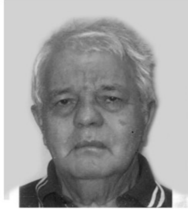
Teherán a afirma diarason cu nan a test e misil Shahab-3 y otro ocho proyectil. Y diahuebs a sigura di a realisa dispraronan den maniobranan terestre nocturno y naval tambe.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

GRADICIMENTO / INVITATION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos na momento di fayecimento y entiero di:



Jose Ferreira de Canha

Nos ta gradici famia, bisiña y conoci cu a yuda nos na e momento dificil, tur cu a manda flor, krans, telegra y contact nos via telefonico.
Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos invita pa tres santo sacrificio di misa: Diasabra 12 di juli y Diadomingo 13 di juli 2008 pa 7'or di anochi Dialuna 14 du juli 2008 pa 8:45 di mainta tur na Misa San Francisco na Playa.
Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su yiu y demas famia.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su yiunan , rumannan y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a companja nos na e momento di fayecimento y entierro di nos tata,welo, ruman y omo stima:



Ambrosio Francisco Tromp

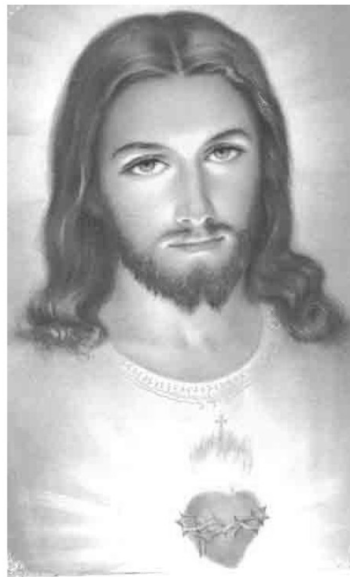
Mihor conoci como: " Booshi" of "Foiky"

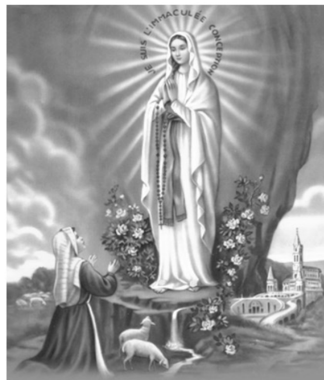
Un gradicimento special ta bai na Sra. Yolanda, Eugene y Leo pa nan trabou sublime y na tur esnan cu a asisti na acto e di entiero, cu a jama, manda telegram, krans y flor, na tur cu a coopera cu donacion pa " Sonrisa" .Boso presencia y cariño ta un Consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conocinan pa asisti na 3 santo sacrificio di misa na misa Sta. Anna na Noord

- Diadomingo 13 di Juli pa 6.00 pm
- Diaranzon 16 di Juli pa 6.30 pm
- Diasabra 19 di Juli pa 7.00 pm y despues di misa lo tin un Santo Rosario na cas di famia Bernabela naMonserat 21

Masha danki pa boso sosten di parti e yiunan, rumannan y demas famia.













Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Na nomber di su nieta Magaly Maduro y esposo Junior Albertus na Hulanda, bisanietonan Alex, Junn, Julia kier a participa fayecimento cristian di:

FRANCELINA WINKLAAR
cariñosamente yama pa nos:
"Mama di Boneiro"
Nos a conoce como un bon wela y bisawela cu a sa di stima nos.



Acto di entiero lo tuma luga diasabra 12 juli 2008.
Ta ricibi condolensia for di 1'or di merdia na misa Coromoto na Antriol
Sigui pa un santo sacrificio di misa, Mama lo wordo hiba pa su ultimo luga di sosiego den Santana Nos Sosiego na Kralendijk. Despues di entiero lo ricibi bishita di condolensia na kaya Barakuda 26, Antriol.

Mama, flornan y lagrimanan lo seca, pero bo recuerdonan lo keda semper meimei di nos. Mama, drumi dushi den braza di Señor



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

GRADICIMENTO

Nos ta aprecia e quido di Dr Westrate, Dr. Boderi, Pastor Tony Peralta, Wit Gele Kruis, Broeders y zusternan, zuster Graciela, Botica San Lucas y nos a aprecia e donacion pa Wit Gele Kruis.

Yiunan di defunto:
Pearl Olive *"Daisy" "Pol"* ***Poulina-Brathwaite***



EL PADRE NUESTRO

Padre nuestro, que estás en el Cielo, santificado sea Tu nombre; venga a nosotros Tu Reino; hágase Tu Voluntad, así en la tierra como en el cielo. Dános hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Amén.



Na nomber di
Ministerio di Finanzas y Asunto Economico
nos ta participa fayecimento di:

Enrique Giel
Mihor conoci como "Jerry"

Tata di Frendsel Giel,
Director di Aruba Investment Bank

Na famia di Jerry,
hopi forza den e dianan dificil aki
Cu Jerry sosega na paz.

Ministro di Finanzas y Asunto Economico,
Nilo J.J. Swaen

INVITACON PA ORACION NACIONAL

Gruponan di oracion Cristo ta amor, Hesus bon wardaror y Cristo fuente di bida ta invita tur paokianan di Madiki, Oranjestad, Dakota, Noord, Tanki-Leendert, Paradera, Sta. Cruz, Pos Chiquito, Savaneta, Brazil y San Nicolas y tur gruponan di Oracion, gruponan Apostolico, gruponan Mariano y tur fielnan di henter Pueblo di Aruba pa ban uni den un oracion nacional Diamars 15 di Juli 2008, cuminsando pa 6:30 di atardi cu Rosario y sigui pa Oracion y Alabansa na Misa San Francisco na Oranjestad y lo termina pa 8;30 di anochi. Romanonan 12:5 asina tambe, aunke nos ta hopi. Nos ta froma un curpa pa medio di nos union cu Cristo y nos ta uni cu otro mescos cu partinan di un solo curpa.

INVITACION PA TRIDIUM MISA na honor di **LA BIRGEN DEL CARMEN**



Den nomber di pastoornan di Parokia di
Msia San Francisco. ta invita cordialmente tur devotonan, parokianan y henter pueblo di Aruba pa e Tridium-Misa
cu lo tuma lugar e dianan 13-14-15 di Juli pa 6:15 pm
E celebracion di fiesta di la Birgen Del Carmen lo ta
Diaranson Juli 16 cu un Santo Sacrificio
di Misa pa 7:00 pm na Misa San Francisco na Playa.
laga nos tur ban uni pa reza y canta pa pdidi paz mundial.
Specialmente pa proteccion pa nos dushi Aruba.



Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

" E dia ei lo Bo yama mi i lo mi responde,
Lo Bo bolbe sinti gana di mira mi, obra di bo man".
JOB 14:15

Cu honda pena nos ta participa fayecimento repentino di:

Enrique Giel



***02-03-1930 † 09-07-2008**

Mihor conoci como "Jerry"

Na nomber di su yuinan:
Alfonso (Poli) y Beatrix (Bea) Giel – Semeleer y famia
Edwin (Eddy) Giel
Arwin Giel y Saskia Quandt y famia na (Hulanda)
Patricia y Harold Ranes-Giel y famia
Mariska Giel y yuinan nan (Hulanda)
Frendsel y Greta Giel-Croes y famia
Rudsel y Frenda Giel-Mangsat y famia

Nietonan:
Sharine y Pedro Franken y famia
Jerselyne Giel ycomprometido Luciano Ras y yiu.
Jahaira Giel y comprometido Elmis Maldonado.
Edson Giel na Hulanda
Jean-carlo Giel y famia na Hulanda
Melissa y Cedric Ras-Ranes y yuinan
Jerwin Giel
Girayla Ranes na Hulanda
Gershwin Giel
Gilliene Giel
Andrew Ranes na Hulanda
Francheska Giel
Jasmin y Romulo Martis-Ranes y yuinan
Michel Ranes na Hulanda
Frendsel Jermar Giel
Daisy Ranes
Arlene Giel y yui
Rodmar Giel na Hulanda
Kimberly Giel
Jonathan Quandt na Hulanda
Stephanie Giel na Hulanda
Emily Giel na Hulanda
Justin Giel na Hulanda
Emily Giel na Hulanda
Gavin Giel

Su 15 Bisnieto y bisanietanan
Ruman : Theodoor (Dooi) y Denisia Giel y famia.
Compernan: Ovito y Marianita Gomes y famia
Egidio y Denicia Gomes y famia
Primo y primanan, sobrina y sobrinonan, comer y compernan, cuñanan
Tur su amigonan di Djiespie's Place, Djiespie Franken, Toko Winklaar
Su bon amigonan : Lindoro,Alvaro y Juvenal Fernandes di Refresquería National
Edwin Arends y su señora Olga y famia
Famianan; Giel, Gomes, Koolman, Semeleer, Croes, Ranes, Yarzagaray, v/d Biezen, Mangsat, Franken, Geerman, Ras, Martis, Bermudez, Cardenas, Jacobs, Klepper, Zievinger, Hoek, Perez, Milan, Tromp, Velasquez, Maduro, Kock , Jeandor, Marin, Orman y demas famianan **ta invita tur amigonan ,bisijanan y conocirnan pa asisti na Acto di entiero lo cual tuma lugar Diasabra 12-Juli-2008 di 9'or di mainta na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz y después saliendo pa Santana Sabana Basora.**
E restonan mortal ta reposa 7:30 mainta na Aurora Funeral Home
Address pa condolencia : Aurora Funeral Home na Cumana 76
Diabierna 11 di juli 2008
7'or pa 9'or di anochi.

Mi a puntra Hesus: "Hesus con hopi Bo ta stima mi?" El a contesta mi: "Asina hopi". Despues El a habri Su brasanan y mi a bai cun'E.

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento cristianamente di mi esposo, mi tata, mi opa y nos ruman:



Gerald Kenneth Avelino Theysen
Mihor conoci como: **Kenny**
26 oktober 1949 – 10 juli 2008

Su esposa: Marlyn Theysen – van der Linden
Su yiu: Melissa Ramos – Noguera
Su nieto stima: Jesar Kenneth Ramos
Su yerno: Julio Ramos

Ruman: Humphrey y Lenny Theysen – Croes
Charlene y Esy Croeze – Theysen

Suegra: Luisa van der Linden - Bareño

Sobrino(a)nan:
Kenny Theysen y Charlotte Citroën
Rodney Theysen y Stephanie Lejuez
Courteney Croeze
Isabelle Croeze
Kareline van der Linden
Candrick Werleman
Lindsay Werleman
Alexander van der Linden
Brandon van der Linden

Sobresobrino:
Decklin Theysen

Omo y tanta:
Du y Wilma Theysen
Ensy y Mario Agunbero y famia
Valerio y Lucila de Kort y famia
Nicky y Maita de Kort
Calixto y Emma de Kort y famia
Chico y Frida de Kort y famia
Diana y Eddy Werleman y famia

Swa y Cuña:
Ingrid van der Linden
Karel y Maria-Elena van der Linden
Jacky y Candi Werleman
Mervelin Ras

Primo y primanan.
Su mihor amigo(a)nan:
Chin Curiel, Wichi Wever, Chico Rodriquez, Carmen Nicolaas, Frank Bremo, Jossy Croes, Tico Croes y Nilo Swaen. Amigo(a)nan y Coleganan di Oficina di Minister di Finanzas y Economia, ex–coleganan di Departamento di Finanzas, Directiva di Horacio Oduber Hospitaal, demas amigo y conocirnan.

Bisiñanan: Theodor y Chela Ruiz y famia, Mirto y Calchi de Kort y famia
Y demas famianan: Theysen, van der Linden, Noguera, Ramos, de Kort, Croes, Croeze, Theysen – Hernandez, Baldwin, Werleman, Ras, Agunbero, ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Dialuna, dia 14 di juli 2008 pa 4:00 di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curazon, na Savaneta pa Santana Catolico na Savaneta. E restonan mortal lo reposa for di 1or di atardi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta.**
Dia di condolencia: **Diasabra y Diadomingo**
Adres: Savaneta 229-D
Ora: 7:00 – 9:00 pm
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Lo tin un box desponibel pa "Koningin Wilhelmina Fonds".



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Nota di Pesame



Cu profundo pena Hunta di Supervision di Stichting Ziekenverpleging Aruba y di Stichting Bloedbank Aruba, Hunta di Gerencia, Staf y Personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta anuncia fayecimento di señor:

Gerald K.A. (Kenny) Theysen

Na bida, miembro di Hunta di Supervision di Stichting Ziekenverpleging Aruba y Stichting Bloedbank Aruba y presidente di comision financiero di Hunta di Supervicion di Stichting Ziekenverpleging Aruba.

Hunta di Supervision, Hunta di Gerencia, staf y personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta desea su esposa, su yu y demas famia, amigo y conocirnan hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna Kenny sosiego eterno



drs. C.A.S.D. Wever,
Minister di Salubridad Publico, Medio Ambiente,
Asuntonan Administrativo y di Stranhero,

cu hondo pena ta participa cu despues di
un lucha largo contra su malesa,
a bay sosega den braza di Señor

nos amigo y consehero,

sr. Gerald Kenneth A. Theysen
- Kenny -

alavez digno Representante di Gobierno di Aruba den Raad van Bestuur di Hospital dr. Horacio Oduber

Na su señora Marlyn, yiu Melissa, nieto Jesar,
y rumannan Charline y Humphrey
ta bay nos palabranan di profundo condolencia

- cu nos amigo Kenny sosega na paz -



drs. C.A.S.D. Wever,
Minister di Salubridad Publico, Medio Ambiente,
Asuntonan Administrativo y di Stranhero,

cu hondo pena a tuma nota di fayecimento di



sr. Enrique "Jerry" Giel,

na bida tata di sr. Frendsel Giel, Director di A.I.B., y consehero di F.D.A. den proyectonan grandi pa Aruba, particularmente nos Ministerio.

Palabranan di profundo condolencia ta bay pa nos amigo sr. Frendsel Giel y su distinguida familia.

Cu "Jerry" sosega na paz

It is with deep sadness that PricewaterhouseCoopers Aruba took notice of the passing of Mr. Enrique "Jerry" Giel

Father of Mr. Frendsel Giel, Director of AIB Bank.

Management and staff of PricewaterhouseCoopers extend their condolences to Frendsel Giel and the entire family for this loss.

May the memories of all that you have shared with him give you comfort and strength.

PRICEWATERHOUSECOOPERS





Na nomber di Ministerio di Finanzas y Asunto Economico nos ta participa fayecimento di nos colega:



Gerald Kenneth Avelino Theysen

Mihor conoci como "Keny"

Na señora Marlyn, yiu Melissa, rumannan Humphrey, Charlene y demas famia, hopi den e dianan dificil aki.

Ministro di Finanzas y Asunto Economico,
Nilo J.J. Swaen

AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER



Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na camindo ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta laga tras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur bunitesa.

Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia



Myrna Magdalena Imelda Winterdal
*** 13 October 1946 + 10 Juli 2008**

Na nomber di su yiunan: Steve Brugs, Angelique y famia (Hulanda)
Richard Brugs (Hulanda)

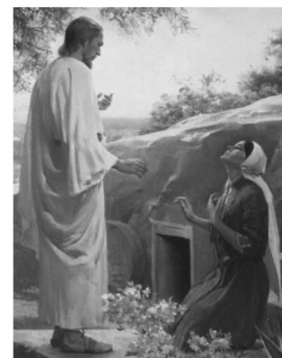
Ex-casa:	Robby Brugs
Rumannan:	Alvin Winterdal y Biba Brillemans y famia (Hulanda) Erna Winterdal y Antonio Reyes y famia Alida Winterdal y Herman Hersevoort y famia (Hulanda) Mary y Abby Chompff y famia Hubert Winterdal y famia Imelda Winterdal y famia (Hulanda) Norma y Craig Moyer y famia (Merca) Humprey y Katinka Winterdal y famia *Eileen y Rob Aoys (Francia)*
Nietonan:	Elias y Jaerim Brugs
Subrino(a)nan:	*Miranda Winterdal y famia (Hulanda)* Shapka, Sharona Winterdal (Hulanda) Tanja y Marcel (Alemania) Ramsey Reyes y Lisbeth Zwanikken y famia Wesley y Joanne Reyes y famia Andulka Reyes y Damian Croes y famia Charmain Winterdal y Stanley Portier (Hulanda) Micheal Chompff y Chordania Carolina y famia Julissa y Doody Oyib y famia Jennifer Chompff y Roberto Velasquez (Hulanda) Laroushka y Ralph Danje y famia *Jeremy Winterdal y Jaiska Angela y famia* Euwart y Alayschka Winterdal Julien Winterdal y famia (Hulanda) Patrick Moyer (Merka) *Melanie, Raymond y Leon (Hulanda)* Nathan y Luna Winterdal
Tantanan:	Sixta Odor y famia *Elsa Winterdal y famia*
Omonan:	Juan Theysen y famia Bernardito Theysen y famia
Amiga(o)nan:	Elita de Cuba Eda Geerman Rita Dirks Patsy Chichi Tromp Malva Martina Camilla Moor Deta Robby v/d Linden

Primo y primanan, ihanan, bisiñanan, conocirnan y demas famia Winterdal, Brugs, Theysen, Noguera, de Cuba, Odor, Kock, Coffie, Hartmann, Reyes, Hersevoort, Brillemans, Zwanikken, Chompff, Moyer, Drupsteen, Aoys, Franken, Koolman, Paula, Croes, Thijsen, Willems, Tromp, Henriquez, de Kort, Bareño, Carolina, Oyib, Danje, Angela, Velasquez, Lacle, v/d Linden, Arends, Portier

Despensa nos si den tristesa nos por a lubida algun famia.
Nos ta pidi pa tur hende pa bini bisti den trahe alegre ta deseo di e difunto.

Ta invita pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar dia 14 di July 2008, pa 4'or di atardi saliendo for di Kapel Santa Famia na Pos Chiquito pa santana catolico na Savaneta. For di 2.or di atardi e restonan mortal lo reposa den Kapel Famia na Pos Chiquito.

UN ORASHON DI MILAGER



Señor Hesus, mi ta bin dilanti di Bo, manera mi ta I mi tin duele cu mi a hasi pica, mi ta arepenti di mi picanan, pero fabor pordonami.
Den bo Nomber, mi ta pordona tur otronan pa loke nan a hasi contra mi. Mi ta renuncia Santas, e mal spiritonan y nan obranan.
Mi ta duna Bo mi bida henter, Señor Hesus awor y pa semper.
Mi ta invita Bo den mi bida, Señor Hesus, Mi ta acepta Bo como mi Señor, Dios Salbador, Sana mi, cambia mi, fortifica mi na curpa, alma y spirito, Bin Señor Dios, cubri mi cu Bo sanger presioso y yena mi cu bo Spirito Santo.
Mi ta stima Bo, Señor Hesus, Mi ta alaba Bo, Hesus, Mi ta gradici Bo, Hesus.
Lo mi sigui Bo tur dia di mi bida, Amen.
Mama Maria, Reina di paz, tur angel y Santonan por fabor yuda mi, Amen.

Tene un crusifiho (cualkier tamaño) hasi e orashon aki cu fe, no ta importa con bo ta sinti bo. Ora bo hasi e orashon aki cu tur sinceridad, cu tur bo curason, algo bon lo pasa cu bo, lo bo experencia Hesus, y e lo cambia bo bida completamente den un manera masha special.Lo bo wak. M.D.

Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigonan y conocir pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa pa recorda seis luna di fayecimento di nos defunto stima:



Carolina Filiciana-Tromp

Ainda su recuerdonan ta bibo den nos memoria.

Santo Sacrificio di Misa lo tuma lugar Dialuna 14 di Juli 2008 pa 07:00pm na Misa Santa Filomena na Paradera.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

na nomber di su esposo, yiu y mama.



Turismo di Korsou a krese spektakularmente den prome 5 lunanan di 2008

WILLEMSTAD – Ounke turismo a krese spektakularmente den e promé 5 lunanan di 2008, Kòrsou ta konfrontando retonan serio den e di dos mitar di e aña aki. Asina miembronan di gerensia di Ofisina di Turismo di Kòrsou (CTB) a bisa den kompania di diputado di Turismo Eugène Rhuggenaath ku ta presidente di e direktiva. Komo retonan grandi a menshoná oumentu di preis di kombustibel, redukshon di buelo for di Merka i oumento di pasashi na Ulanda (Oropa) ku introdukshon di e “vliegtax”.

Di tur manera te awor aki e sifranan di 2008 ta masha spekutakular. E sifranan preliminar aki ta indiká ku en total 155.883 turista di estadia a bishitá Kòrsou den e promé 5 lunanan di 2008, un oumento di 40.8% kompará ku e promé 5 lunanan di 2007.

Tráfiko for di Europa a krese ku 10.4% den e periodo menshoná. Mayoria di e kresementu aki ta bini di e merkado ulandes ku a krese ku 10.4%. En total tabatin 48,122 ulandes di bishita na Kòrsou. E merkado aki ta representá 30,9% di e total kantidat di turista ku ta bishitá Kòrsou i algu mas ku 50% di tur e anochinan ku turistanan ta pasa riba nos isla.

Otro merkadonan europeo tambe a krese, manera entre otro for di Bèlgika (5.2%), Alemania (20.5%), i Inglatera (6.4%). Algun merkado ku a desaroyá ménos positivo ta Suesia (-19%) i Dinamarka (-9.2%). E problema di kupo aéreo tabata un bottleneck ku a frena desaroyo simultáneo di e diferente merkadonan europeo. Subida den un merkado tabata nifiká bahada den otro merkado pa e simpel motibu di falta di sufisiente asiento riba e ruta Amsterdam - Kòrsou. E problemátiko aki lo keda solushoná den e lunanan benidero ku oumento di e kantidat di buelo planeá di Martinair i Arkefly. Dunando Kòrsou mas kapasidat di stul riba e ruta aki.

Tráfiko for di Sur Amérika tambe a sigui krese. Turismo for di Venezuela a sigui krese den e promé 5 lunanan alkansando un total di 46,228 bishitante, kompará ku 11,271 den 2007. Turismo no a oumentá solamente for di Venezuela, pero tambe turismo for di otro paisnan suramerikano a mustra un desaroyo positivo. Tráfiko for di kasi tur merkado a krese ku eksepshon di tráfiko for di Ecuador i Argentina.

Merkadonan importante manera Sürnam (28.6%), Colombia (44.7%) i Brazil (63.5%) tambe a sigui krese. Tráfiko for di Karibe en general a registrá kresementu, ku eksepshon di merkadonan manera República Dominikana (-18.3%), Trinidad (-11.2%). Algun merkado Karibense importante tambe a nota un desaroyo positivo manera Aruba (14.8%) i Jamaica (15.9%). Tráfiko for di Estádos Unídos a krese ku (2.4%) kompará ku mes un periodo aña pasá; e merkado aki ta bou di hopi preshon di e situashon ekonómiko pésimo i ku ta afektá biahe pa region di Karibe den su totalidat. E kantidat di bishitante for di Canada a subi ku 11.7%. Turistanan ku a bishitá Kòrsou a pasa en total 1,008,007 anochi riba nos isla. Esaki ta un kresementu di 22.7% kompará ku 2007.

E kantidat di pasahero ku a bishitá Kòrsou riba barkunan krusero a keda kasi igual ku den e promé 5 lunanan di 2007; Un total di 194,622 pasahero a bishitá Kòrsou. I un total di 136 barku tabata di bishita kompará ku 142 barku den 2007.

Huntu ku e bon notisia aki mester anotá ku tur análisis ta indiká ku e oumento grandi den turismo di e último 10 lunanan lo bai nivelá den e próksimo lunanan. E sifranan eksepshonal di luna di hèrfst 2007 difísilmente por keda igualá teniendo kuenta ku e kantidat grandi di venezolano ku a bishitá Kòrsou den último lunanan di 2007 pa kompra di dollar lo no ta e kaso den 2008. E parti positivo di e desaroyo aki ta ku turistanan venezolano a re-deskubrí Kòrsou i a sigui bishitá Kòrsou na kantidat grandi.

CTB ta antisipá ku otro faktor manera desaroyo di preis di jetfuel, bahada den e kantidat di vuelo for di Estádos Unídos i oumento di preis di ticket na Europa lo por bai afektá nos turismo tambe manera ta e kaso den resto di region di Karibe den último lunanan di 2008. E krísis ekonómiko na Estádos Unídos i oumento di preis di jetfuel tin henter sektor turístiko espesialmente den e region di Caribe hopi preokupá. Antisipando kambionan den merkadonan importante CTB tambe ta revisando huntu ku sektor privá kua ta e akshonnan ku mester tuma pa asina por mantené un desaroyo positivo i alkansá e metanan stipulá pa 2008. Ta hopi importante pa Kòrsou den su totalidat sigui traha duru riba nos produkto turístiko i e brand (Marka) Kòrsou, hisa nivel di servisio i trato ku nos ta ofresé nos bishitante pa di e forma ei nan sigui konta e eksperensia positivo di nan bishita riba nos dushi isla na amigu i famia. Esei lo bai hunga un ròl determinante pa sigui engrandese turismo di Kòrsou, asina CTB a bisa ayera.

RBTT a hasi donashon di 400 mil florin na skolnan

WILLEMSTAD – Ayera RBTT Bank i Direktiva di Skolnan Katóliko (RKCS) a firma un kontrato den kua a kumbiní ku RBTT ta finansiá e dos skolnan di RKCS, Skol Ala Blanka i Kolegio Mgr. Julio Henriquez pa un montante di ANG 400.000, repartí entre e dos skolnan aki. E dos skolnan a skirbi i entrega nan proyekto pa a yega na e finansiamentu. Esaki mas bien ta prolongashon di kontrato, ya ku na mart 2006 e dos identidatnan akí a firma un kontrato, e tempu ei pa finansiá proyekto di Joseph Civilis na Barber i Kolegio Santa Clara na Jandorèt. Poniendo finansa disponibel, RBTT ta yudando RKCS pa kumpli ku nan meta, esta pa duna enseñansa di kalidat haltu.

Sra. Daisy Carolus, Country Manager di RBTT a splika kon a yega na e akuerdo aki , miéntras ku Sra. Karina Lombardi- de Freitas Bras, di parti di RKCS a suprayá e importansia di koperashon di parti di RBTT na nan skolnan i tambe pa yama danki na RBTT. E potrèt ta mustra e firmamentu di e kontrato entre RBTT i RKCS den kompania di respektivo kabesnan di skol i funshonarionan di RKCS.



Yu di komershante libanes a haña su libertat ayera tardi

WILLEMSTAD – Ayera tardi algu pasá di 3'or a drenta informashon ku e yu di e komershante libanes ku a sekuestrá djaweps mainta a haña su libertat. Segun e promé informashonnan, su sekuestradornan a sinti kayente den nan direkshon i nan a laga e hòmber di 27 aña den libertat. Te ayera nochi lat no tabatin informashon ta kon tur kos a tuma lugá komo ku polis ta siguiendo ku e investigashon. Tabatin informashon den sentido ku a detené por lo ménos un persona den e kaso. Pa motibu ku polis ta kedando ketu no por a determiná si e famia a paga un suma di reskate ku segun prensa tabata kore den 300 mil dollar. No tabata posibel haña sa tampoko si den e kaso aki por papia di sekuestradornan lokal òf internashonal.

Segun datonan ku nos ta disponé di dje, despues di su sekuestro a hiba e hòmber na un flat na Mirla Platéweg. Despues ku e sekuestradornan a sinti ku polis tabata riba nan pisa, nan a baha e hòmber tras di e sentro komersial na Samira Roosevelt Center. Einan e la atvertí outoridatnan ku a lag'é liber.

Outoridatnan a tuma su deklarashon i despues e por a bai su famia ku tabata ward'é ansiosamente na kas. Einan tabatin un re-enkuentro emoshonal. E hòmber sekuestrá no por a papia di tantu emoshon. Famianan i representantenan di komunidat libanes a ekspresá elogio pa e sosten ku nan a haña den e kaso aki. Segun e famianan tabatin hopi preshon for di Kòrsou mes, pero tambe di Libanon i Ulanda pa solushoná e kaso. Inkluso un funshonario haltu di gobièrnu libanes tabatin kontakto ku hefe lokal di polis Gezaghebber Lisa Dindial. Minister di Hustisia David Dick a ekspresá su satisfakshon ku e kaso a kaba di e forma aki. E minister tampoko kier a duna detaye riba e sirkunstanshanan ku a kondusí na liberashon di e víktima.

Deskonosínan a sekuestrá e hòmber di 27 aña di edat Walid Nabal Ghazal Omais dilanti di su kas i den presensha di su mama djaweps mainta algu pasa di 8. Ku su liberashon ayera a bin fin na un di e kasonan di sekuestro di hopi aña na Kòrsou.

Mester bisa ku e kaso, no opstante su solushon satisfaktorio, a prekupá un gran kantidat di hende. Komersio tambe ta sumamente prekupá i a urgí outoridatnan pa tuma mas medida pa protehá sektor komersial. Nan a referí na e asesinatonan ku tabatin resientemente di dos komershante.

